

В.Н. Крупнов
ЯЗЫК
СОВРЕМЕННОЙ
ПРЕССЫ
А-Я
словарь-справочник

Graham finds some peace of
Arsenal
Millwall
By C

errors
Chelsea
Everton..... 2
By Alex Spillius

UNLOVED Luton are not down yet. If they win at Derby, and Sheffield Wednesday lose at home to Nottingham Forest, then Wednesday's superior goal difference will be cancelled out and Luton, by virtue of scoring more goals, will stay up.
It is not very likely - and it is as late as possible - and I have got the goal before the referee has caused chaos in the box as live and were unearthed and planned to be invaded as if to celebrate the goal and acclaim their clean sheet.
By Paul Me

EVERTON were most polite and obliging visitors at Stamford Bridge and the end-of-year party and approach party to the ground. Perhaps the Merseyside club will have a rhythm but it is doubtful if they will even so go on to win the league. I can only hope that the 35 second half was a waste of time. The home changes for the first time since the 1970s. The shot was charged against the nation of Gascoigne, who was out in the six con-
Wimbledon
Tottenham
By Matthew
Wimbledon
Tottenham
By Matthew
Wimbledon
Tottenham
By Matthew

the second half listening to the en, just as it was going twisted and effect, and Southall, repeated at the
presence of Gary Mabbutt at the heart of their defence, were never allowed to settle. In the first minute John Fashanu hit the post with an overhead kick after a Dennis Wise cross. The big Wimbledon centre forward had already suggested that he was going to give John Polston a torrid afternoon when, in the
Wimbledon
Tottenham
By Matthew
Wimbledon
Tottenham
By Matthew
Wimbledon
Tottenham
By Matthew

IT HAS come too late to make much difference to anything but the Arsenal manager George Graham's peace of mind, but at least two of his championship side's fading stars are on the road to mental and physical recovery.
A comfortable win against an already relegated Millwall, playing in the panache and confidence suggests might not be more than a
Arsenal
Millwall
By C

В.Н. Крупнов

**ЯЗЫК
СОВРЕМЕННОЙ
ПРЕССЫ**

Англо–русский
словарь–справочник
активной лексики

В 2 томах
Том 1

А-Ж



Москва «Высшая школа» 1993

ББК 81.2 Англ-923

К 84

Рекомендовано к изданию Комитетом по высшей школе Министерства науки, высшей школы и технической политики Российской Федерации

Р е ц е н з е н т ы:

кафедра английского языка Высших курсов иностранных языков МИД России (зав. кафедрой А.А. Эмильева)

проф. И.В. Ступников (Санкт-Петербургский государственный университет)

*Федеральная целевая программа
книгоиздания России*

Крупнов В.Н.

К 84

Язык современной прессы. Англо-русский словарь-справочник активной лексики. В 2 т. Т. 1. А – J. – М.: Высш. шк., 1993. – 224 с.

ISBN 5-06-002958-1 (т. 1)

Словарь содержит свыше 10 000 лексических единиц и построен по алфавитно-гнездовому принципу. Цель книги – помочь изучающим английский язык овладеть языком политики, экономики и бизнеса. Словарь вводит многочисленные новые лексические структуры, характерные для газетного стиля, и обширную терминологию, связанную с реалиями Великобритании и США, газетные штампы и клише, а также труднопереводимые словосочетания.

Первый том содержит словарные единицы, начинающиеся буквами А – J.

Для студентов языковых вузов, а также всех желающих научиться читать прессу на английском языке.

4602020102 – 095

К

001(01) – 93

147 – 93

ББК 81.2 Англ-923

4И (Англ)

Учебное издание

Крупнов Виктор Николаевич

Язык современной прессы

Англо-русский словарь-справочник активной лексики

В 2 т. Т. 1. А – J

Зав. редакцией *Л.И. Кравцова*. Редактор *М.А. Романова*.

Младший редактор *Е.П. Политова*. Художник *В.Н. Хомяков*.

Художественный редактор *В.А. Щербаков*.

Технический редактор *Е.В. Фельдман*. Оператор *А.Д. Протченко*.

ИБ. № 9964

Изд. № А-243. Сдано в набор 10.01.92. Подп. в печать 11.02.93. Формат 60x88/16. Бум. офс. Гарнитура Таймс. Печать офсетная. Объем 13,72 усл. печ. л. 13,97 усл. кр-отт. 12,45 уч. изд. л. Тираж 33.000 экз. Заказ № 789.

Издательство «Высшая школа», 101430, Москва, ГСП-4, Неглинная ул., д. 29/14.

Набрано на участке персональных компьютеров издательства «Высшая школа».

Отпечатано в Московской типографии № 8 Министерства печати и массовой информации Российской Федерации. 101898, Москва, Хохловский пер., д. 7.

ISBN 5-06-002958-1 (т.1)

ISBN 5-06-002960-3

© В.Н. Крупнов, 1993

От автора

Настоящий словарь-справочник является учебным пособием, предназначенным для студентов институтов и факультетов иностранных языков, факультетов журналистики, международных отношений, международных экономических отношений, факультетов бизнеса и коммерции и филологических факультетов. Кроме того, пособие может использоваться при обучении языку прессы в педагогических вузах, на высших курсах иностранных языков и в других центрах языковой подготовки. Материал словаря может использоваться и в качестве справочника при переводе и реферировании газетных текстов с английского языка на русский, равно как и для иных видов работы с прессой на английском языке. Автор также полагает, что словарь будет полезен для бизнесменов-иностранцев, изучающих русский язык и читающих прессу на русском языке.

Основная задача данного словаря – помочь студентам овладеть языком прессы, политики, экономики и бизнеса, познакомить их с современными реалиями языка прессы, а также способствовать развитию навыков общения на английском языке в вышеуказанных сферах деятельности.

Словарь содержит свыше 10 000 слов и словосочетаний, построен по алфавитно-гнездовому принципу, а сами единицы отобраны по степени активности их употребления в материалах газет и журналов.

Внутри гнезда расположение материала определяется семантической значимостью слов. В качестве организующего слова в словарной статье выступает существительное, прилагательное или глагол. Словарная статья обычно снабжается словосочетаниями или примерами, показывающими употребление данной единицы в контексте газетного сообщения. В некоторых случаях даются отдельные синонимические ряды, что, по мнению автора словаря, дополнительно проясняет значение слова в словарной статье и систематизирует знания обучающихся.

В пособии используется специальный пояснительный комментарий: это пояснения типа *разг.* (разговорное слово), *дип.* (дипломатия), *ком.* (коммерция) и т.д. Назначение такого рода помет – помочь читателю ориентироваться в структуре словаря.

Содержание словаря составляют лексические единицы, наиболее распространенные в языке английской и американской прессы. Это, в частности, клише или термины типа *armed conflict вооруженный конфликт*, *armed intervention вооруженное вмешательство*, *policy-making body директивный орган*, *generation gap про-*

блема поколений, проблема отцов и детей, а также политическая фразеология: to stuff the ballot-box *фальсифицировать выборы*, trial balloon *пробный шар*, battle of words *словесная перепалка*, to be on the brink of war *быть на грани войны*, carrot and stick policy *политика кнута и пряника*.

В словаре широко представлены страноведческие единицы, или реалии, например: stalking horse *претендент на власть*, который выдвигается (на тот или иной пост) с целью раскола голосов сторонников другой партии; charismatic leader *популярный лидер* (букв. «лидер с искрой божьей»); favorite son *амер. любимец штата*, drive-in bank *банк, обслуживающий клиентов прямо в автомобиле*, busing *организованная (муниципальными) властями перевозка детей в школу и домой* и т.д.

Воссоздать смысловое содержание газетной статьи, насыщенной подобными единицами, как известно, весьма трудно. Данные лексические единицы имеют широкие ассоциативные связи. Отсюда необходимость владения определенными экстралингвистическими знаниями. Так, фраза diplomatic globe-trotting *дипломатические поездки в разные страны* (для урегулирования острых проблем) появилась в английском языке США, когда в американской печати речь шла о поездках дипломатов в другие страны. Однако в определенном контексте это выражение может означать *дипломатический зондаж*.

Выражение rubber-chicken circuit в языке американской политики означает бессчетное число встреч политического кандидата с общественностью, встреч, на которых неизменно присутствует такое угощение, как жареный цыпленок. Отсюда to be on the rubber-chicken circuit означает *неустанно выступать с речами, участвовать в политической кампании и всех связанных с ней мероприятиях, включая мероприятия светского характера, обеды и приемы*.

Следовательно, русские эквиваленты словаря являются лишь вариантами перевода. Контекст статьи является решающим, определяя выбор перевода.

Включен в словарь и газетный сленг. Например: ghost или ghost-writer *«писатель-невидимка», фактический автор, работающий на другое лицо*; lame duck *человек, дорабатывающий последние дни на избранной должности*; организация или правительство, срок полномочий которых скоро истекает; страна, утратившая свое бывшее влияние; банкрот; провалившийся кандидат (на выборах); член Конгресса (США), не избранный на новый

срок, но еще имеющий право работать в Конгрессе до конца сессии. Приводимые типичные словосочетания с данной единицей являются своего рода микроконтекстом, подсказывающим вариант перевода в каждом конкретном случае: lame duck appointment *назначение кого-л. на пост в самые последние дни пребывания у власти*; lame duck period *последние дни пребывания в занимаемой должности*; lame duck president *президент, полномочия которого скоро истекают (в связи с завершением срока пребывания на своем посту)*.

Словарь содержит значительное количество коллоквиализмов: backlash *ответная реакция*; drug trafficking *торговля наркотиками*; middle-of-the roader *человек (политик), занявший центристскую позицию*. Многие из них отличаются образностью, например: bargaining chips *выигрышные моменты (козыри) при ведении переговоров*; political mileage *амер. политический опыт*; wild-cat strike *нелегальная забастовка*; kite-flying *зондирование почвы*; po-deal candidate *политик, не связывающий себе руки какими-л. предварительными условиями*.

Среди приводимой в словаре разговорной и сленговой лексики имеется достаточно много неологизмов, например: sitting president *президент, находящийся у власти, глава государства*; loner *политик-одиночка*; политик, идущий своим курсом; man on the horseback *военный (генерал), имеющий существенный политический вес, сильная личность*.

В словаре нашли отражение и некоторые присущие языку прессы эвфемизмы типа the needy *нуждающиеся*, the ill-provided *необеспеченные*, the deprived *лица, лишенные благ*, the socially deprived *социально обездоленные*, the disadvantaged *лица, попавшие в менее благоприятные жизненные обстоятельства* – вместо the poor; economic depression, decline, slump *вместо crisis*.

В словаре достаточно широко представлены американизмы, например: hot line *прямая связь*, to fly a kite *зондировать почву*, to give smb a kiss-off *дать отставку кому-л.*, layoff *сокращение производства, увольнение*, national convention *национальный партийный съезд*, do-gooder *либерал*, fish-in *ловля рыбы в запретных местах (в знак протеста против чего-л.)* и т.п.

Познавая американизмы, страноведческую лексику, реалии и другие подобные лексические единицы, учащийся в какой-то мере знакомится с жизнью и обычаями стран изучаемого языка.

В словарь включены также словосочетания, представляющие собой сложные атрибутивные комплексы: hold-the-line approach *по-*

зиция типа «держать ситуацию под контролем», I-am-the-law attitude реакция типа «я здесь хозяин» и т.п.

Автор выражает глубокую благодарность и признательность за ценные рекомендации по улучшению рукописи коллективу кафедры английского языка Высших курсов иностранных языков МИД России (зав. кафедрой А.А. Эмильева), а также профессору И.В. Ступникову (факультет журналистики Санкт-Петербургского государственного университета).

abandon *v*

to abandon nuclear weapon tests

abandoned *adj*

abandoned goods

ABC warfare

abolition *n*

abortive *adj*

abortive plan

abrogation *n*

absolute *adj*

absolute liability

absolute missile

absolute monopoly

accede *v*

to accede to an alliance

to accede to a contract

to accede to a request

acceding State

accelerate *v*

to accelerate the development of the economy

to accelerate the progress (in)

to accelerate tensions

access *n*

access to foreign markets

to gain an access to foreign markets

access to information

to provide access to information

accessible *adj*

accessible foreign markets

accession *n*

A

отменять, прекращать, отказываться; покидать

отказываться от испытаний ядерного оружия

зброшенный, покинутый

невостребованные товары

война с применением оружия массового поражения

отмена

неудавшийся

провалившийся план

отмена, аннулирование (закона и т.п.)

полный, безусловный

ком. неограниченная ответственность

глобальная ракета

полная монополия

присоединяться; соглашаться

примкнуть к союзу

присоединиться к договору

согласиться с просьбой

присоединившееся к союзу/договору государство

ускорять

ускорять экономическое развитие

ускорять прогресс (в области)

нагнетать напряженность

доступ; подход

доступ на иностранные рынки

получить доступ на иностранные рынки

доступ к информации

предоставить/разрешить доступ к информации

доступный, достижимый

доступные иностранные рынки

прирост, прибавление, пополнение; доступ

accession instrument	документ о присоединении
accident <i>n</i>	несчастный случай, катастрофа, авария
by accident	случайно
by a lucky accident	по счастливой случайности
accidental <i>adj</i>	случайный, второстепенный
accidental use of nuclear weapons	непредумышленное применение ядерного оружия
accidental war	случайно возникшая война
accommodation <i>n</i>	согласование (позиций и т.п.); помещение, жилье; приспособление
to come to an accommodation (with)	достичь договоренности
<i>Syn.</i> to make an accommodation (with)	
to reach an accommodation with neighbouring countries	добиться мирных отношений с соседними странами
hotel accommodation	номер в гостинице
accommodations <i>n pl</i>	удобства
first-class accommodations	<i>амер.</i> место (в поезде, на пароходе и т. п.) первого класса
accomplice <i>n</i>	сообщник, соучастник
accomplice in crime	соучастник преступления
accomplishment <i>n</i>	выполнение, завершение; достижение
accomplishments <i>n pl</i>	образованность, достоинства (личности)
a man of many accomplishments	высокообразованный человек
account <i>n</i>	счет, расчет, подсчет
on account	в счет чего-л.
accountability <i>n</i>	подотчетность; ответственность
accountability of the Chief Executive	ответственность главы государства
accountable <i>adj</i>	подотчетный; ответственный
<i>E. g.</i> The master is accountable to the owners for the safety of the ship.	
accountancy <i>n</i>	бухгалтерское дело, счетоводство

E. g. He intends making a career in accountancy.

accountant <i>n</i>	бухгалтер; <i>юр.</i> ответчик
accounting <i>n</i>	учет; учетность
business accounting	оперативный учет
statistical accounting	статистический учет
to maintain accounting	проводить учет
accounting and book-keeping procedure	порядок ведения учета и отчетности
accredit <i>v</i>	уполномочивать, аккредитовать; доверять
accrue <i>v</i>	накапливаться, нарастать (о процентах)
the interest accrued to our account	процент, начисленный на наш счет
accusation <i>n</i>	обвинение; <i>юр.</i> обвинительный акт
to bring an accusation (against)	выступить с обвинением в чей-л. адрес
achievement <i>n</i>	достижение, успех, победа; выполнение
achievements of technology	достижения в области техники
spectacular achievements	выдающиеся достижения
<i>Syn.</i> outstanding achievements	
acquire <i>v</i>	приобретать, получать; овладевать (навыком и т. п.)
to acquire control (over)	начать контролировать что-л.
<i>E. g.</i> The entrepreneur has acquired control over the shares of the company.	
acquisition <i>n</i>	приобретение
acquisition of knowledge	усвоение знаний
acquisition of shares	приобретение акций
acquisition of a territory	захват, приобретение территории
acquit <i>v</i>	оправдывать, освобождать
act <i>n</i>	дело, поступок; акт, закон, постановление, решение, документ
act of aggression	акт агрессии
act of bankruptcy	решение о банкротстве
act of an executive organ	акт исполнительного органа
act of God	стихийное бедствие
act of mutiny	мятеж

act of sabotage	диверсионный акт
act of war	военная акция
Industrial Relations Act	закон об отношениях в промышленности (в Англии)
Official Secrets Act	закон о государственной тайне
Rent Act	закон об арендной плате
act <i>v</i>	действовать, поступать, вести себя; работать

E. g. Let me act as an interpreter.

acting <i>adj</i>	действующий
Acting President	исполняющий обязанности Председателя (комитета)
acting returning officer	должностное лицо, ответственное за организацию проведения голосования
action <i>n</i>	действие, поступок, акция; выступление; иск
action against apartheid	меры против апартеида
civic action	гражданский иск
court action	судопроизводство
industrial action	забастовка промышленных рабочих
militant action	энергичные действия
personal action	личные действия
strike action	забастовка, забастовочные действия
united action	объединенные, совместные действия
activate <i>v</i>	<i>амер. воен.</i> зачислять в часть
active <i>adj</i>	активный, живой; действительный; эффективный, настоящий, действующий

E. g. The law is still active.

active armed forces	регулярные войска, регулярные части
active assets	активы, покрытие
active balance	активное сальдо
<i>Syn.</i> favourable balance	
active brain	творческий ум
active diplomacy	активные формы дипломатии

active help	действенная помощь
active list	кадровый состав
active market	активный, оживленный рынок
active member	активный член (клуба и т. п.)
active negotiations	активные переговоры
active partner (in business)	активно действующий партнер
active privatizer	страна, активно проводящая курс на приватизацию
active stand (of a newspaper) on smth	активная позиция (газеты и т.п.) по какому-л. вопросу
activist <i>n</i>	активист, сторонник активных мер; активный работник в местной избирательной кампании
left-wing activist	активист левого крыла
political activist	политический активист
student activist	студент-активист
activity <i>n</i> (чаще <i>pl</i>)	деятельность
behind-the-scenes activity	закулисная деятельность
business activity	хозяйственная деятельность
political activities	политическая деятельность
union activities	деятельность профсоюза
activities of foreign economic interests	деятельность иностранных экономических кругов
to break off/to terminate an activity	прервать деятельность
to engage in/to participate in activity	участвовать в деятельности
actual <i>adj</i>	действительный, подлинный
actual investment	фактическое капиталовложение
<i>Syn.</i> realized investment	
add <i>v</i>	прибавлять, добавлять
to add fuel to the fire	подливать масла в огонь
adhere <i>v</i>	твердо держаться, придерживаться; оставаться верным (принципам и т. п.)
to adhere to a treaty	твердо выполнять статьи договора
adherent <i>n</i>	приверженец, сторонник
<i>Syn.</i> partisan, follower, supporter	

ad hoc <i>adj</i>	специальный
ad hoc advisory group	специальная консультативная группа
ad hoc expert group	специальная группа экспертов
adjourn <i>v</i>	откладывать; объявлять перерыв
adjust <i>v</i>	улаживать
to adjust a conflict	улаживать, отрегулировать конфликт
adjustment <i>n</i>	согласование, урегулирование; поправка, уточнение, корректировка
adjustment bonds	облигации с доходом на прибыль
adjustment of disputes	урегулирование споров
downward adjustment	поправка в сторону уменьшения (напр., взносов)
peaceful adjustment	мирное урегулирование
administer <i>v</i>	управлять, вести дела; применять меры воздействия
to administer an oath (to smb)	приводить к присяге
to administer the affairs (of a firm)	вести дела (фирмы)
Syn. to conduct the affairs	
administration <i>n</i>	управление, администрация; применение (мер воздействия)
administration costs	расходы на управление
administration of a budget	исполнение бюджета
administration of laws	проведение законов в жизнь
administration of peace-keeping operations	проведение операций по поддержке мира
administration of safeguards	осуществление гарантий
administration of state affairs	ведение государственных дел
business administration	управление бизнесом
centralized administration	централизованное управление
civil administration	гражданская администрация
public administration	общественное управление (какой-л. организацией)
US Administration	правительство США
Syn. US Government	
administrative <i>adj</i>	административный, административно-хозяйственный
administrative body	административный орган

adopter <i>n</i>	страна, приступившая к осуществлению программы приватизации
early adopters of privatization	страны, давно вставшие на путь приватизации
advance <i>n</i>	продвижение вперед; прогресс, успех
advance in science	прогресс в науке
to pay one's rent in advance	заранее внести квартплату
to receive an advance on royalties	получить аванс в счет гонорара
advance man	<i>амер.</i> посланник, прибывший в другую страну для подготовки визита главы государства
advanced <i>adj</i>	передовой, прогрессивный; развитой
advanced democratic system	передовой демократический строй
advanced level	продвинутый уровень (в обучении и т. п.)
advanced society	передовое общество
advanced technology	новейшая, передовая технология
advanced worker	передовой рабочий
advancement <i>n</i>	продвижение; успех, прогресс, рост; выдвигание (гипотезы и т. п.)
advancement of women	улучшение положения женщин
professional advancement	профессиональный рост
to block smb's advancement	(за)тормозить чье-л. продвижение по службе
to further smb's advancement	способствовать улучшению положения кого-л.
to seek an advancement to a higher grade	стремиться к продвижению по службе, стремиться занять более высокое положение
advancing <i>n</i>	подготовка предстоящего вояжа по стране
advantage <i>n</i>	преимущество, превосходство; выгода, польза
advantage of experience	преимущество опыта
to gain an advantage (over)	добиться преимущества (над)
to have the advantage of experience	использовать преимущество обладания опытом

to press home an advantage
to take an advantage (of)

advent *n*

advent of nuclear weapons

adversary *n*

formidable adversary

worthy adversary

adverse *adj*

adverse conditions

adverse party

advertisement *n*

classified advertisement

full-page advertisement

to place an advertisement

to publish an advertisement

to run an advertisement for a
used car

advertising *n*

Syn. commercial

advertising campaign

advertising media

advice *n*

advise *v*

adviser *n*

advisory *adj*

advisory council

advisory opinion

foreign policy advisory board

to act in an advisory capacity

играть на преимуществе
воспользоваться чем-л., перехит-
рить

появление

появление ядерного оружия

противник

грозный противник

достойный противник

враждебный, неблагоприятный;
эк. пассивный (о балансе)

неблагоприятные условия

противная сторона

рекламное объявление, реклама

рекламное объявление, помещен-
ное под определенной рубри-
кой

объявление на всю полосу

разместить объявление

напечатать объявление

напечатать объявление о продаже
подержанного автомобиля

реклама, рекламирование, ре-
кламное дело, коммерческая
реклама, реклама по телеви-
дению

рекламная кампания

средства рекламы

совет; извещение, уведомление;
консультация (особ. юридиче-
ская)

извещать, информировать, уве-
домлять

советник, консультант

консультативный, совещательный

консультативный совет

консультативное заключение
(напр., в письменной форме)

консультативный совет по вопро-
сам внешней политики

выступать в качестве консультан-
та

advocacy <i>n</i>	защита; поддержка; пропаганда (взглядов и т.п.); деятельность адвоката
advocacy of violence	пропаганда насилия
advocate <i>n</i>	сторонник; адвокат
advocate of peace	борец за мир
advocate <i>v</i>	отстаивать, защищать, выступать (за что-л.), поддерживать
to advocate blue chips	рекламировать акции, имеющие высокий курс (об акциях престижных компаний)
affair <i>n</i>	дело; предприятие
affairs of a company	дело компании
affairs of State	государственные дела
foreign affairs	внешние, иностранные дела
gala affairs	гала-представление
informal affairs	неофициальные дела
political affairs	политические вопросы
put-up affair	<i>разг.</i> подстроенное дело, инсценировка; подтасовка фактов
to conduct affairs of State	управлять государственными делами
to cover up/to hush up an affair	замять дело
to wash one's hands of an affair	умывать руки (в связи с каким-л. делом)
affect <i>v</i>	воздействовать (на что-л.), влиять; затрагивать (чью-л. интересы)
to affect deeply	глубоко затрагивать (интересы и т.п.)
<i>E.g.</i> These matters affect the national security.	
affiliate <i>n</i>	эк. филиал, дочернее общество
affiliate enterprise	филиал
affiliated <i>adj</i>	являющийся филиалом; связанный в своих действиях с кем-л.
affiliated company	фирма-филиал
affiliation <i>n</i>	присоединение, принятие в члены; членство; переход под контроль компании-держателя

political affiliation
to form a political affiliation
affirmative *adj*: affirmative
action programme

affix *v*

to affix a stamp
afflict *v*
to afflict with ills of unemployment

affluent *adj*
to affluent society

afford *v*
to afford the high expenses

AFL – CIO (American Federation of Labor – Congress of Industrial Organizations)

Afro-Asian People's Solidarity Organization

after-effect *n*
aftermath *n*
aftermath of war
after-sales service

against: against the background
agency *n*

agency of political propaganda
news agency
by the agency of
to find a job through an employment agency
specialized agencies of the United Nations

политическая принадлежность
войти в политический союз
амер. программа искоренения дискриминации при найме на работу

поставить подпись, приложить печать

прикрепить марку
поражать, сокрушать
поражать недугом безработицы (о том или ином районе страны)

богатый
общество всеобщего благоденствия

позволять, давать возможность
позволять себе тратить огромные средства

АФТ – КПП (Американская федерация труда – Конгресс производителей профсоюзов)

Организация солидарности с народами стран Африки и Азии

последствие
последствия
последствия войны
послепродажное обслуживание (со стороны фирмы-продавца)
на фоне

агентство, представительство; орган, организация
орган политической пропаганды
информационное агентство
при содействии
найти работу с помощью биржи труда
специализированные учреждения ООН

age-old <i>adj</i>	вековой, очень давний
age-old backwardness (of a country)	вековая отсталость (страны)
agent <i>n</i>	агент, посредник, представитель
to be the agent for the IBM	выступать в качестве агента фирмы ИБМ
aggravate <i>v</i>	ухудшать, усугублять, отягчать
<i>E.g.</i> The economic situation has aggravated in this region.	
aggravating factor	ухудшающий ситуацию фактор
aggravation <i>n</i>	обострение, ухудшение (ситуации); расстройство
<i>E.g.</i> These arguments are an aggravation for me.	
to watch the aggravation of the general situation on the market	следить за ухудшением общей ситуации на рынке
agree <i>v</i>	соглашаться, договариваться; улаживаться
to agree to smth	пойти на что-л.
to agree with smb	договориться с кем-л.
to agree on smth	договориться о чем-л.
it has been agreed that the lease will run for 2 years	была достигнута договоренность о том, что срок аренды составит 2 года
agreed <i>adj</i>	согласованный, решенный (по общему согласию)
agreed force levels	согласованные уровни вооруженных сил
agreed limitations of nuclear arms	согласованные ограничения ядерных вооружений
agreed reductions	согласованное сокращение (войск и т. п.)
agreed terms of a contract	согласованные условия контракта
as agreed upon in the contract	как согласовано в договоре
agreement <i>n</i>	соглашение, договор; договоренность, согласие
agreement on ceasefire	договоренность о прекращении огня
agreement on limiting strategic offensive arms	соглашение об ограничении стратегических наступательных вооружений

binding agreement	соглашение, имеющее обязательную силу
contractual agreement	договор
ironclad agreement	разг. твердое соглашение
legal agreement	правовое соглашение
tacit agreement	молчаливое согласие
tentative agreement	предварительная договоренность, предварительное согласие
to break an agreement	нарушить соглашение/договоренность
to conclude/to reach/to work out an agreement	выработать, заключить соглашение
to come to an agreement	прийти к соглашению
to enter into an agreement	заключить соглашение
aggregate <i>adj</i>	совокупный, общий; суммарный
aggregate demand	совокупный спрос (на товары)
aggregate demand curve	кривая совокупного спроса
aggregate supply	общее предложение
aggression <i>n</i>	агрессия
brazen-faced aggression	наглая агрессия
<i>Syn.</i> naked aggression	прямая агрессия
direct aggression	ограниченная военная агрессия
limited military aggression	неспровоцированная агрессия
unprovoked aggression	агрессивная война
war of aggression	сдерживать, пресекать агрессию
to curb an aggression	развязать агрессию
to launch an aggression	агрессивный, нападающий; настойчивый, напористый, активный
aggressive <i>adj</i>	это свидетельствует об агрессивной природе
it shows the aggressive nature (of)	агрессор
aggressor <i>n</i>	бороться с агрессором
to fight an aggressor	помощь
aid <i>n</i>	правительственная помощь
Government aid	учреждение по предоставлению помощи
aid agency	помощник
aide <i>n</i>	помощник президента
presidential aide	паникер
alarmist <i>n</i>	

alien <i>n</i>	чужестранец
alienation <i>n</i>	отчуждение
political alienation	политическое отчуждение
alignment <i>n</i>	расстановка (сил), группировка; блок
alignment of political forces	расстановка политических сил
out of alignment (with)	вне связи (с кем-л.)
allegation <i>n</i>	утверждение, заявление (голословное)
false allegation	ложное утверждение
serious allegation	серьезное утверждение
unproved allegation	ничем не подкрепленное утверждение
unsubstantiated allegation	необоснованное заявление
<i>Syn.</i> unsupported allegation	
to deny an allegation	отрицать голословное заявление
to drop/to retract/to withdraw an allegation	отказаться от своего утверждения
to make an allegation	выступить с утверждением
to refute an allegation	опровергать голословное заявление
allege <i>v</i>	утверждать что-л., заявлять (голословно)
it has been alleged that...	утверждалось, что...
alleged <i>adj</i>	утверждаемый (обычно голословно)
the alleged antigovernmental plot	распространяемый миф об антиправительственном заговоре
allegedly <i>adv</i>	по утверждению
All-European Conference on Security and Co-operation	Общеввропейское совещание по безопасности и сотрудничеству
alleviation <i>n</i>	облегчение
alleviation of international tensions	ослабление международной напряженности
alliance <i>n</i>	союз, альянс
alliance of democratic forces	объединение демократических сил
alliance with	союз с кем-л.
defence alliance	оборонительный союз
military alliance	военный союз
political alliance	политический союз

unholy alliance	<i>разг.</i> «союз нечестивых»
to enter into/to form an alliance	вступить в союз/альянс
to dissolve an alliance	распустить союз
allied <i>adj</i>	союзный; родственный, близкий
allied and associated powers	союзные и присоединившиеся державы
to be allied with smb against smb	находиться в союзе с кем-л. и выступать против кого-л.
Allied Powers, the	союзные державы
allocation <i>n</i>	выделение, ассигнование (средств)
allocation of funds to a project	выделение денежных средств на проект
ally <i>n</i>	союзник, союзная держава
ally of this country	союзник данной страны
faithful ally	верный союзник
staunch ally	надежный/верный союзник
alter <i>v</i>	изменять, переделывать, менять; видоизменять
to alter one's political line	изменять политический курс
to alter the terms of a contract	изменять условия контракта
alteration <i>n</i>	изменение
without alteration (e.g. about the terms of a contract)	без изменения (напр., об условиях контракта)
alternate representative	заместитель представителя
alternative <i>n</i>	вариант, альтернатива
an alternative to	альтернатива чему-л.
a viable alternative	эффективная альтернатива
to fall back on an alternative	вновь вернуться к альтернативному варианту
to find smb alternative employment	найти кому-л. другую работу
to have no alternative but to make a compromise	не иметь иной альтернативы, кроме компромисса
to propose an alternative	выдвинуть альтернативу
ambassador <i>n</i>	посол
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary	чрезвычайный и полномочный посол
ambassador-at-large	посол по особым поручениям
goodwill ambassador	посланец доброй воли

roving ambassador	посол, выполняющий специальные поручения
to appoint an ambassador	назначать посла
to recall an ambassador	отзывать посла
ambassadorial <i>adj</i>	посольский
ambassadorial-level talks	переговоры на уровне послов
amenable <i>adj</i>	ответственный; подсудный
amenable to compromise	идуший на компромиссы
amendment <i>n</i>	поправка (к законопроекту и т.п.), исправление (ошибок и т.п.)
amendment to a bill	поправка к законопроекту
to adopt an amendment	принять поправку
to move an amendment	выступить с предложением о поправке
to propose an amendment	предложить поправку, внести поправку
to ratify an amendment	ратифицировать поправку
American Stock Exchange (Amex)	Американская фондовая биржа
amounts <i>n pl</i>	суммы
amounts to be handed over to the state budget	суммы, отчисляемые по взаимоотношениям с государственным бюджетом
amounts to build up the joint venture's funds	суммы, направляемые на создание фондов совместного предприятия
ammunition <i>n</i>	боеприпасы; <i>перен.</i> аргументы, спорные проблемы
blank ammunition	холостые боеприпасы
dummy ammunition	учебные боеприпасы
live ammunition	боевые патроны, снаряды
tracer ammunition	трассирующие боеприпасы
to issue ammunition	выдать боеприпасы
to provide ammunition (for)	обеспечить боеприпасами; <i>перен.</i> представить аргументы
<i>E.g.</i> At the seminar there was much ammunition to discuss.	
analyst <i>n</i>	аналитик, исследователь
market analyst	исследователь конъюнктуры рынка
anarchism <i>n</i>	анархизм

anchor man	<i>амер.</i> ведущий программы (по радио или телевидению)
angel <i>n</i>	покровитель-финансист (напр., избирательной кампании и т.п.)
angle <i>v</i>	нацеливаться (на что-л.), писать статью с определенным прицелом
to angle for an unbiased reporting	стремиться к объективному отражению событий (в статье и т.п.)
annexation <i>n</i>	аннексия
anniversary <i>n</i>	годовщина; юбилей
golden anniversary	«золотая» свадьба
wedding anniversary	свадебная годовщина
to celebrate/to commemorate/ to mark an anniversary	отмечать годовщину
to reach an anniversary	составить годовщину (о каком-л. торжественном событии)
on an anniversary	в годовщину
announce <i>v</i>	объявлять, сообщать
to announce a programme of investment	сообщить о программе инвестиций
answering service	телефонная служба, служба ответов
antagonism <i>n</i>	антагонизм
to learn how to solve antagonism	научиться решать противоречия
deep/deep-rooted/profound antagonism	глубокое противоречие
antagonistic <i>adj</i>	антагонистический
antagonistic interests	антагонистические интересы
antagonize <i>v</i>	вызывать противодействие, антагонизм
anti-ballistic <i>adj</i>	противоракетный
anti-ballistic missile system	система противоракетной обороны
anti-nuke <i>adj</i>	направленный против ядерной энергетики
anti-nuke rally	митинг протеста против курса на развитие ядерной энергетики

anti-popular <i>adj</i>	антинародный
anti-popular forces	антинародные силы
anti-submarine warfare	противоподлодная оборона
anti-unionist <i>adj</i>	антипрофсоюзный
antiwar <i>adj</i>	антивоенный
antiwar sentiments	антивоенные настроения
apartheid <i>n</i>	апартеид
the policies of apartheid	политика апартеида
apolitical <i>adj</i>	аполитичный
appalling <i>adj</i>	ужасный, потрясающий
appalling conditions	ужасные условия
appeal <i>v</i>	воззвание, обращение, призыв; апелляция (в суд и т.п.)
customer appeal	привлекательность для покупателя (о товаре)
desperate appeal	обращение, вызванное отчаянием; отчаянный призыв
emotional appeal	эмоциональное обращение
ringing appeal	яркое обращение
sales appeal	привлекательные качества товара (воздействующие на покупателя)
stirring appeal	волнующее обращение
urgent appeal	настоятельный призыв
to file/to lodge an appeal	подавать прошение (и т.п.)
to make an appeal	выступить с обращением
appeal <i>v</i>	обращаться с призывом, взывать; апеллировать
<i>E.g.</i> The condemned man appealed to the court for mercy. The idea appealed to me.	
to appeal to do smth	призывать предпринять что-л.
to take an appeal to a higher court	подавать апелляционную жалобу в суд более высокой инстанции
appendix <i>n</i>	приложение, добавление (к документу)
applicant <i>n</i>	податель заявления
applicant for a position	претендент на тот или иной пост
application <i>n</i>	заявление, обращение
to file/to make/to put in/to send in an application	обратиться с заявлением

appointed <i>adj</i>	назначенный (на пост), утвержденный (в должности)
appointed as an ambassador	назначенный послом
appointee <i>n</i>	юр. бенефициарий
political appointee	назначенный на должность по политическим мотивам
appointment <i>n</i>	назначение (на должность)
permanent appointment	постоянное назначение
temporary appointment	временное назначение
to hold an appointment	быть назначенным (на должность)
to receive an appointment	получить назначение (на должность)
apportion <i>v</i>	пропорционально распределять
to apportion funds	ассигновать средства
apportionment <i>n</i>	пропорциональное распределение
The proportional distribution of the number of members of the US House of Representatives on the basis of the population of each state. (The Am. Heritage Dic., p. 64)	the number of members of the US House of Representatives on the basis of the population of each state.
approach <i>n</i>	подход (к чему-л.), метод, способ
package approach	комплексный подход (т.е. с учетом ряда факторов)
phased approach	позэтапный подход
approval <i>n</i>	одобрение; утверждение; санкция
one's complete approval	полное одобрение (с чьей-л. стороны)
nation-wide approval	всеобщее одобрение (т.е. в масштабе страны)
qualified approval	одобрение со стороны необходимого числа членов
tacit approval	молчаливое согласие
to give one's approval	выразить одобрение, одобрить
to voice one's approval	выразить поддержку (предложения и т.п.)
approve <i>v</i>	утверждать, санкционировать
to approve of smb's decision	одобрить чье-л. решение
arbitrary <i>adj</i>	произвольный
arbitrary power	дискреционные полномочия
arbitrary rule	произвол в управлении
arbitrate <i>v</i>	выносить третейское решение, действовать в качестве третей-

to arbitrate between the opposing parties	ского судьи разрешать спор двух сторон
arbitration <i>n</i>	разбор спора (третейским судом)
arbitration board/tribunal	арбитражный суд
binding arbitration	арбитражное разбирательство, имеющее обязательную силу (для сторон)
voluntary arbitration	арбитражное разбирательство по желанию сторон
to conduct arbitration	выносить третейское решение
to go to arbitration	передать вопрос на разрешение арбитража
to resort to arbitration	обратиться в арбитраж
architect <i>n</i>	архитектор, создатель
architect of this concept	автор этой идеи
archives <i>n pl</i>	архив
to place in the archives	сдать в архив
<i>Syn.</i> to shelve, to pigeon-hole	
area <i>n</i>	район; зона, сфера, область
metropolitan area	район, относящийся к метрополии; столичный район
residential area	жилой район
urban area	городской район, городская застройка
to be in the commercial area of the town	находиться в коммерческой части города
to close off area	оградить район
<i>Syn.</i> to rope off area	
to enjoy one's own area of influence	использовать свою сферу влияния
areas of limited forces	районы расположения ограниченного контингента войск
armament <i>n</i>	вооружение
armaments race	гонка вооружений
armchair strategist	кабинетный стратег (т.е. человек, оторвавшийся от действительности)
armed <i>adj</i>	вооруженный
armed action	вооруженные акции
armed conflict	вооруженный конфликт
armed intervention	вооруженная интервенция

armed neutrality	вооруженный нейтралитет
armed uprising	вооруженное восстание
armistice <i>n</i>	перемирие
to agree on armistice	договориться, достичь соглашения о перемирии
to declare an armistice	объявить о перемирии
to sign an armistice	подписать условия перемирия
to suspend an armistice	временно приостановить договоренность о перемирии
to work out armistice	разработать условия перемирия
arms <i>n pl</i>	оружие, вооружение
arms control	контроль над вооружениями
arms drive	гонка вооружений
arms embargo	эмбарго на поставки оружия
arms in the final stage of construction	вооружения в завершающей стадии строительства
arms in reserve	вооружения, находящиеся в резерве
arms in storage	вооружения, находящиеся на складском хранении
arms race	гонка вооружений
arms traffic	торговля оружием, поток оружия
moth-balled arms	законсервированные вооружения
to bear arms	носить оружие
to call to arms	призывать к вооруженной борьбе
to lay down one's arms	сложить оружие, сдать оружие
to take up arms	взяться за оружие
under arms	под ружьем
arm-twisting <i>n</i>	политика «выкручивания рук»
The use of direct personal pressure in order to achieve a desired end. (A Sup. to W.T.N.I.D., p. 13)	
arrears <i>n pl</i>	задолженность, недоимка, долги
arrears in payment	задолженность в платежах
to clear arrears in payment	выплатить задолженность
arrest <i>n</i>	арест, задержание
arrest warrant	ордер на арест
arrest <i>v</i>	арестовывать, задерживать
to arrest smb for	арестовывать кого-л. за что-л.
to arrest smb on charges (of)	арестовывать кого-л. по обвинению (в чем-л.)
arsenals of weapons	арсеналы оружия

arson <i>n</i>	юр. поджог
to commit arson	совершить поджог
article <i>n</i>	статья (договора); газетная статья;
	пункт, параграф
leading article	передовица (в газете)
to write an article	написать статью
ascendancy <i>n</i>	растущее влияние, подъем
clear-cut ascendancy	явный рост, укрепление позиций
overwhelming ascendancy	доминирующее влияние
to attain ascendancy	добиться прочного положения
	(напр., о положении какой-л. партии)
to gain ascendancy (over)	добиться доминирующего влияния (над кем-л.)
aspire <i>v</i>	стремиться, домогаться
to aspire to become a lawyer	мечтать стать юристом
assassin <i>n</i>	наемный убийца (для осуществления заговора или расправы)
assassination <i>n</i>	убийство, террористический акт
a character assassination	расправа с политическим противником
political assassination	убийство по политическим мотивам
to carry out an assassination	совершить убийство
assault <i>n</i>	атака, штурм; нападение
to carry out/to make an assault (on)	нападать (на что-л.), подвергать штурму
to commit assault	совершить нападение
assembly <i>n</i>	ассамблея, собрание
constitutional assembly	конституционная ассамблея
EEC (European Economic Community) Assembly	Ассамблея Европейского экономического сообщества
general assembly	общее собрание
General Assembly of the UN	Генеральная Ассамблея ООН
legislative assembly	законодательное собрание
national assembly	национальное собрание
right of assembly	право собраний
to convene an assembly	созвать собрание
assess <i>v</i>	оценивать (имущество и т.п.); определять размер (налога, штрафа)
to assess the value of property	оценивать стоимость имущества

assessment <i>n</i>	оценка (имущества, напр., для взимания налогов и т.п.); мнение, суждение
to make an assessment of the situation	оценить сложившуюся обстановку
assign <i>v</i>	назначать (срок), определять что-л., отводить (что-л. кому-л.)
to assign smb a difficult mission	поставить перед кем-л. трудную задачу
assignment <i>n</i>	назначение, выделение; распределение; задание (для журналиста, репортера)
assignments to the budget	отчисления в бюджет
associate <i>n</i>	товарищ, коллега, союзник; компаньон; член-корреспондент (научного общества)
associate director	заместитель директора
associate expert	младший эксперт
associate member	ассоциированный член (организации, общества)
associate professor	<i>амер.</i> адъюнкт-профессор
associate <i>v</i>	соединять, объединять, присоединяться; вступать (в общество); ассоциироваться
to associate in public organizations	объединяться в общественные организации
association <i>n</i>	ассоциация
articles of association	правила, устав компании
Association of Scientific, Technical and Management Staffs	Ассоциация научных, технических и административных работников
bar association	ассоциация адвокатов
Medical Association	Ассоциация медицинских работников
trade association	торговая ассоциация
to form an association	создать ассоциацию
asylum <i>n</i>	убежище
political asylum	политическое убежище
to deny smb asylum	лишить кого-л. убежища
to grant asylum	предоставить убежище
to receive asylum	получить убежище

to seek asylum

atmosphere *n*

formal atmosphere

friendly atmosphere

informal atmosphere

relaxed atmosphere

atmospheric *adj*

atmospheric nuclear test

atom-free *adj*

atom-free zone

Syn. denuclearized zone

atomic *adj*

atomic age

atomic blackmail

Atomic Energy Commission

atomic powers

attaché *n*

air-force attaché

commercial attaché

cultural attaché

military attaché

naval attaché

press attaché

attack *n*

to carry out/to make an attack

to spearhead an attack

attainment *n*

attainment of full independence

attending circumstances

attraction *n*

attraction of foreign capital

irresistible attraction

box-office attraction

искать убежище, стремиться получить убежище

атмосфера

официальная атмосфера

дружественная атмосфера, непри-
нужденная обстановка

неофициальная обстановка

раскованная атмосфера

атмосферный

испытание ядерного оружия в ат-
мосфере

безатомный

безатомная (безъядерная) зона

атомный

атомный век

атомный шантаж

Комиссия по атомной энергии

атомные державы

атташе

воздушный атташе

атташе по вопросам торговли

атташе по вопросам культуры

военный атташе

военно-морской атташе

пресс-атташе

атака, нападение; наступление

атаковать, идти в атаку; нападать

возглавлять атаку

достижение, приобретение

достижение полной независимости

сопутствующие обстоятельства

привлечение

привлечение иностранного капи-
тала (в свою страну)

неотразимая притягательная сила
(идеи, замысла)

полный финансовый сбор (об ус-
пехе шоу и т.п.)

strong attraction	большая притягательная сила; сильная приманка
auction <i>n</i>	аукцион
to hold a public auction	устраивать публичные торги
to put smth up for auction	продавать что-л. на аукционе, выставлять на аукционе
an auction took place (in)	аукцион проводился (в)
audience <i>n</i>	публика, зрители, аудитория; слушатели (курса); радиослушатели, телезрители; аудиенция
appreciative audience	публика, умеющая ценить что-л., понимающая публика
cold/passive/unresponsive audience	пассивная публика
captive audience	<i>шутл. рекл.</i> «плененные» (напр., о пассажирах автобуса, окруженных со всех сторон рекламой)
to attract/to draw an audience	привлекать публику
to give/to grant an audience	давать кому-л. аудиенцию, выслушивать кого-л.
to seek an audience (with)	добиваться аудиенции (у кого-л.)
to stir/to electrify an audience	разволновать публику
audit <i>n</i>	проверка, ревизия; внешняя ревизия; инспектирование бухгалтерского учета
tax audit	проверка правильности начисления налогов
to carry out/to conduct an audit	проводить ревизию
auditing <i>n</i>	контроль, ревизия, проверка работы
auditing of JVs	контроль деятельности совместных предприятий
auditing commission	ревизионная комиссия
auspices <i>n pl</i>	покровительство, эгида
under the auspices (of)	под эгидой (какой-л. организации)
authenticate <i>v</i>	удостоверять, скреплять печатью, свидетельствовать
the painting was authenticated	было официально удостоверено,

as genuine
authorities *n pl*

government authorities
local authorities
authority *n*

absolute authority

complete authority
constitutional authority
Police Authority
policy-making authority

statutory authority
supervisory authority

supreme authority
to assume authority (for)

to make use of the legal authority
to use one's presidential authority
authorization *n*

official authorization
to give/to grant authorization
to receive authorization
to revoke smb's authorization
authorize *v*

to authorize smb to do smth
it is not authorized to enter the restricted area
authorized *adj*

authorized fund
to total 25 per cent of the authorized fund

что эта картина – подлинник
органы власти; авторитетные источники

правительственные органы власти
органы местного самоуправления
орган власти, орган управления;
сфера компетенции; власть, полномочие

полная власть; абсолютные полномочия

полная власть
конституционные полномочия
полицейское управление
орган, формулирующий политику; директивный орган

власть, установленная законом
орган надзора; управление; орган управления/руководства

высшая власть
взять на себя ответственность (за)

использовать правовые полномочия

использовать свои президентские полномочия

санкционирование, разрешение, санкция

официальное разрешение
выдать разрешение

получить разрешение
отменить разрешение

разрешать, санкционировать; поручать, уполномочивать

разрешать кому-л. сделать что-л. в закрытую зону вход воспрещен

санкционированный; авторизованный (перевод)

уставный фонд
достигать 25 процентов уставного фонда

authorized representative
authorized stock

authorship *n*

to establish the authorship (of)
availability *n*
availability of inputs

available *adj*

readily/easily available
to make oneself available
this piece of information is
available to anyone
this item is no longer avail-
able
funds available for the invest-
ment in small businesses

avalanche *n*

Syn. landslide, tidal wave
avalanche of votes

**awake: to be awake to the
danger of inflation**

axe *n*
to swing/to wield an axe
to have an axe to grind
axe-grinder *n*

axiom *n*
to lay down an axiom

back-bencher *n*

backbone *n*
backbone of the nuclear forces

доверенное лицо
разрешенный к выпуску капи-
тал, номинальный капитал
авторство; профессия писателя;
происхождение, источник
установить авторство
наличие
наличие вложенных финансовых
средств
пригодный, полезный; наличный,
имеющийся в распоряжении;
годный (о билетах и т.п.)

легко доступный
быть к услугам
эти факты доступны каждому

этого изделия в продаже более
нет

финансовые средства, которые
могут быть инвестированы в
малый бизнес
лавина, снежный обвал; движу-
щаяся масса

лавина голосов (в пользу того
или иного кандидата)
ясно отдающий себе отчет в
опасности инфляции
топор; *уст.* секира
орудовать топором
преследовать своекорыстные цели
человек, преследующий корыст-
ные цели
аксиома
установить аксиому

В

рядовой член парламента (*букв.*
«заднескамеечник»)

основа, суть, сущность
основа/опора ядерных сил

back down <i>v</i>	отступать, капитулировать
to back down from the demands	отказываться от требований
backer <i>n</i>	поддерживающий; ставящий на игрока
financial backer	финансист-покровитель
background <i>n</i>	задний план, фон; место действия; предпосылка; подоплека (событий)
broad background	широкий (исторический) фон; подготовка
narrow background	узкий фон; узкоспециальная подготовка
religious background	религиозная подготовка
rich background	богатый фон
to have the right background for a job	обладать должными знаниями для работы
against the background (of)	на фоне (чего-л.)
in the background	на заднем плане, в тени
backgrounder <i>n</i>	<i>амер.</i> пресс-конференция общепрезидентского характера (обычно проводится на условиях без права ссылки на источник информации)
backing <i>n</i>	поддержка, одобрение; сторонники
financial backing for a project	финансовая поддержка проекта
backlash <i>n</i>	ответная реакция (напр., на провокации); ответный ход, удар
backlog <i>n</i>	резерв, запас; просроченные платежи
to accumulate/to build up a backlog	создать запас (каких-л. материалов)
to reduce a backlog	уменьшить запас
back off <i>v</i>	отступать (с занятых позиций), удаляться
to back off from one's demands	отказываться от своих требований
backseat <i>n</i>	заднее место
to take a backseat	держаться в тени, не занимать активной позиции
backstage <i>adv</i>	за кулисами

backstage <i>adj</i>	закулисный, тайный
backstage dealings	закулисные сделки, контракты
backstage efforts	закулисные усилия
backstage manoeuvring	закулисные политические маневры
back up <i>v</i>	поддерживать; давать задний ход
to back up a candidate	поддерживать кандидата
to back up the wrong horse	поставить не на ту лошадь, про- считаться
backwater <i>n</i>	тихая заводь, болото, застой
cultural backwater	застой в культурной сфере
bag of ideas	«корзина идей»
mixed bag ideas	«корзина самых разных идей»
bail <i>n</i>	залог, поручительство
to deny smb bail	отказать в поручительстве
to forfeit bail	не явиться в суд (о действиях человека, отпущенного под за- лог); нарушить поручитель- ство
<i>Syn.</i> to jump/to skip bail	предоставить залог
to grant bail	внести залог (за кого-л.)
to make bail (for)	отпустить под залог
to release smb on bail	установить сумму залога
to set bail	поручиться (за кого-л.)
to stand bail (for)	брать на поруки, давать поручи- тельство; помогать финансами
bail out <i>v</i>	баланс, равновесие
balance <i>n</i>	равновесие сил (политических, военных)
balance of power	остаток на банковском счете
bank balance	кредитовое сальдо
credit balance	дебетовое сальдо
debit balance	внешнеторговый баланс
foreign-trade balance	стратегическое равновесие сил
strategic balance	торговый баланс
trade balance	сохранять баланс, равновесие
to keep balance	добиваться равновесия
to strike a balance (between)	балансировать, сохранять равнове- сие; приводить в равновесие, уравнивать
balance <i>v</i>	

to balance one argument against the other balanced <i>adj</i>	уравнять один аргумент с другим уравновешенный; обдуман- ный, взвешенный; пропорциональ- ный, соразмерный; гармонич- ный
balanced disarmament	сбалансированное/соразмерное/со- гласованное разоружение
balanced package deal	согласованное комплексное реше- ние
balanced reduction of troops	сбалансированное сокращение войск
ballot <i>n</i>	избирательный бюллетень; голо- сование; жеребьевка; список кандидатов
absentee ballot	голосование по почте (в отдель- ных особых случаях)
inconclusive ballot	голосование, не давшее опреде- ленных результатов («победи- тель» не определился)
invalid ballot	избирательные бюллетени, при- знанные недействительными
open ballot	открытое голосование
secret ballot	тайное голосование
straw ballot	<i>амер.</i> предварительное голосова- ние (для выяснения настрое- ния избирателей)
void ballot	избирательный бюллетень, при- знанный недействительным
to cast a ballot	опускать бюллетень
to invalidate a ballot	сделать бюллетень недействитель- ным
to vote by secret ballot	голосовать тайно
ballot-box <i>n</i>	избирательная урна
ballot-box stuffing	<i>амер. разг.</i> фальсификация выбо- ров
ballot-paper <i>n</i>	избирательный бюллетень
bamboozle <i>v</i>	<i>прост.</i> одурачивать, надувать; до- стигать чего-л. путем обмана
ban <i>n</i>	запрещение; анафема; приговор об изгнании; объявление вне

test ban	запрещение испытаний ядерного оружия
to impose a ban (on)	налагать запрет, запрещать
to lift a ban (from)	снять запрет, разрешить
ban <i>v</i>	запрещать, налагать запрет
to ban nuclear tests	запрещать испытания ядерного оружия
to ban nuclear weapons	запрещать ядерное оружие
to ban propaganda of war	запрещать пропаганду войны
band together	связывать, скреплять
to band together against smb	сплотиться против кого-л.
bandwagon <i>n</i>	<i>амер. разг.</i> побеждающая сторона (на выборах)
bandwagon technique	способ привлечения избирателей (на свою сторону)
to jump/to climb on the bandwagon	примкнуть к побеждающей (на выборах) стороне
banish <i>v</i>	изгонять, подвергать изгнанию, ссылать; выдворять (из страны)
to banish from	выгонять, выдворять из
bank <i>n</i>	банк; общий запас
central bank	центральный банк
commercial bank	коммерческий банк
credit bank	коммерческий банк (в Европе)
drive-in bank	<i>амер.</i> банк, обслуживающий клиентов прямо в автомобиле
land bank	земельный банк
merchant bank	<i>англ.</i> торговый банк
national bank	национальный банк (категория коммерческих банков в США)
people's bank	народный банк
savings bank	сберегательный банк
state bank	государственный банк; банк штата (в США)
to establish a bank	учредить банк
bankrupt <i>adj</i>	неплатежеспособный
to go bankrupt	обанкротиться
bankruptcy <i>n</i>	банкротство, несостоятельность
to declare bankruptcy	объявить о банкротстве
to go into bankruptcy	обанкротиться, стать банкротом

to file for bankruptcy

banner *n*

to unfurl a banner

under a banner

bargain *n*

to make/to strike a bargain

to meet one's end of a bargain

to seal a bargain

bargaining *n*

collective bargaining

industry-wide bargaining

barter *n*

battle of words

be *v.* to be on the brink

to be on the brink of war

bearer bonds

beat *n*

policeman's beat

to walk one's beat

beat *v*

to beat smb into submission

to beat swords into ploughshares

beat generation

beating *n*

to give smb a beating

to get/to take a beating

beauty contest

амер. представить документы о банкротстве

знамя, флаг, стяг; флаговый заголовок (в газете)

развернуть флаг

под знаменем

договорная сделка; договоренность; выгодная покупка (в магазине и т.п.)

заключить сделку

выполнить свою часть условий (при заключении сделки)

скрепить печатью сделку

ведение переговоров (экономических, политических)

заключение коллективных договоров

переговоры по вопросам условий труда всей отрасли

бартер, товарообменная сделка

словесная перепалка

быть на краю, на грани

быть на грани войны

облигации на предъявителя

удар; дозор, обход, маршрут дозора, обхода; *амер.* сенсационное сообщение, опубликованное в одной газете

район патрулирования полицейского

обходить свой участок патрулирования

бить; победить; устраивать облаву

заставить кого-л. подчиниться

перековать мечи на орала

поколение битников

битье

побить кого-л.

получить взбучку; понести поражение

конкурс красоты

become <i>v</i>	становиться
to become law	вступить в силу (о постановлении и т.п.)
beefed-up defence system	<i>разг.</i> усиленная оборона
behaviour <i>n</i>	поведение
institutional behaviour	поведение в рамках учреждений
behind the scenes	кулисы
behind-the-scenes influence	закулисное влияние
belief <i>n</i>	вера, верование; убеждение, мнение
political beliefs	политические убеждения
belligerency <i>n</i>	состояние войны
belligerent <i>n</i>	воюющая сторона
benefit <i>n</i>	польза; прибыль, выгода, льгота; пособие, страховое пособие; бенефис; доброе дело
sickness benefit	пособие/выплата по болезни
tax benefit	налоговая льгота
to be of benefit (to)	быть выгодным (для)
to derive/to get/to reap a benefit	получить выгоду
to give smb the benefit of the doubt	принять на веру чьи-л. слова
for smb's benefit	в чьих-л. интересах
benefit <i>v</i>	приносить пользу, оказывать благотворное воздействие
to benefit from	извлекать выгоду
benefits <i>n pl</i>	преимущества, льготы
disability benefits	страховое пособие по случаю утраты трудоспособности
fringe benefits	дополнительные льготы (денежные и пр.)
health-care benefits	выплаты в сфере здравоохранения
old-age benefits	пособие по старости
retirement benefits	пособие по старости, выходное пособие
social security benefits	пособие по социальному обеспечению
strike benefits	пособие для бастующих
survivors' benefits	пособие в связи с потерей кормильца

unemployment benefits	пособие по безработице
veterans' benefits	<i>амер.</i> пособия, выплачиваемые ветеранам войны
to collect benefits	получать льготы/выгоды
to provide benefits	определять льготы
to reap benefits	получать/извлекать выгоду
best available price	наилучшая цена (по сравнению с другими)
bias <i>n</i>	предубеждение; уклон
job bias	дискриминация при найме на работу
biased <i>adj</i>	тенденциозный, пристрастный
to be biased (against)	иметь предубеждение
biased in favour of	особо расположенный
biased reportage	предвзятый, необъективный репортаж
bid(s) <i>n</i>	предложение цены, заявки (на торгах)
bid price	цена с торгов (по предложению покупателя)
take-over bids	предложения о покупке контрольного пакета акций
to file a bid (for)	предлагать заявку (на участие в торгах)
to invite bids (for)	объявлять о торгах
to receive bids	получить предложения (цены), получить заявки
bidder <i>n</i>	выступающий на торгах
big <i>adj</i>	большой, крупный, значительный
big business	крупные фирмы, монополии
big business interests	монопольные круги
big game	<i>букв.</i> «большая игра», попытка добиться больших прибылей
big shot	<i>разг.</i> крупная фигура
bigoted <i>adj</i>	узколобый, фанатичный
bilateral <i>adj</i>	двусторонний
bilateral aid	двусторонняя помощь
bilateral donor	страна (организация), предоставляющая помощь на двусторонней основе
bilateral official	сотрудник программы двусторон-

bilateral programme
bilateral relations
to promote bilateral relations

bill *n*

anti-union bill
arms bill

government bill
industrial relations bill

medical bill

utility bill

a bill falls due on...

a bill matures

to draft a bill

to foot a bill

to introduce a bill

to oppose a bill

to pass a bill

to pay/to settle a bill

bill of exchange

bill of health

to give smb a bill of health

bill of sale

to make up/to prepare a bill
of sale

bind *v*

to bind smb to secrecy

binding *adj*

binding target

binding security guarantee

Black history

black magic

ней помощи

программа двусторонней помощи
двусторонние отношения
содействовать развитию двусто-
ронних отношений

счет; законопроект, билль
антипрофсоюзный законопроект
законопроект о расходах на воо-
ружение

казначейский вексель

закон об отношениях в промыш-
ленности

закон о медицинском обслужива-
нии

счет за коммунальные услуги

счет подлежит оплате...

счет подлежит погашению/оплате

разрабатывать законопроект

заплатить по счету

представлять законопроект

выступать против законопроекта

принимать законопроект

оплатить счет

вексель

санитарное свидетельство

выдать кому-л. санитарное свиде-
тельство

купчая

подготовить купчую

связывать (обязательствами и
т.п.)

обязывать кого-л. соблюдать сек-
ретность

обязывающий, обязательный

обязательная цель

обязательная гарантия безопасно-
сти; гарантия по безопасности,
имеющая обязательную силу

история негритянского народа

черная магия

to practise black magic

Black Sea Fleet

blackmail *n*

to commit blackmail

black market

black-marketing *n*

blackout *n*

news blackout

newspaper blackout

to impose/to order a blackout

to observe a blackout (about news)

blame *n*

to ascribe/to attribute/to assign the blame (for)

blast *n*

at full blast

blaze *n*

blaze of publicity

bleak *adj*

bleak perspective

bleeding heart

Syn. do-gooder, liberal

bloc *n*

neutral bloc

opposing blocs

block *v*

to block a decision

block *n*

blockade *n*

a blockade against

paper blockade

to break/to run a blockade

to impose a blockade

заниматься черной магией

Черноморский флот

шантаж, вымогательство

прибегнуть к шантажу

черный рынок

действия на черном рынке

прекращение (чего-л.); затемнение, светомаскировка

невыход газет

прекращение выпуска газет, забастовка газетчиков

издать приказ о запрещении (напр., выпуска какой-л. газеты)

не выпускать газеты

порицание, упрек; вина; ответственность

возложить вину (за что-л.)

острая критика

во всю мощь, с большим размахом

пламя, вспышка, блеск

полная гласность

унылый, мрачный, бледный

мрачная перспектива

амер. разг. либерал

блок, объединение

блок нейтральных стран

противостоящие друг другу блоки

преграждать, задерживать, блокировать; создавать препятствие

блокировать принятие решения

преграда

блокада

блокада против

бумажная блокада

прорвать блокаду

установить блокаду

to lift a blockade	снять блокаду
to maintain a blockade	поддерживать блокаду
blockbuster <i>n</i>	супербоевик (о фильме); <i>амер. разг.</i> делец-скупщик недвижимости (в целях ее дальнейшей перепродажи)
to be a real blockbuster	быть настоящим фильмом-боевиком
bloody coup	кровавый переворот
blow <i>n</i>	удар; удар судьбы; несчастье
crushing/hard/heavy/powerful blow	мощный удар
mortal blow	смертельный удар
staggering/telling blow	чувствительный удар
blow off <i>v</i>	продувать
to blow off some steam	выпустить пар; дать выход чувствам
blow the whistle (on)	просигналить (о чем-л.)
blue chip shares	акции быстрорастущих компаний/фирм
blue-collar (worker) <i>n</i>	<i>амер. разг.</i> рабочий/работник физического труда
blueprint <i>n</i>	план, проект, программа
blueprint for peace	план мира
to reach only the blueprint stage	достичь лишь стадии проекта
blue-sky law	<i>амер.</i> закон, регулирующий выпуск и продажу акций и ценных бумаг
board <i>n</i>	правление; совет; коллегия; департамент
advisory board	консультативный совет
editorial board	редакция, редколлегия
board of directors	совет директоров
board of governors	совет управляющих
board of inquiry	комиссия по расследованию
board of trustees	совет опекунов
across-the-board	для всех, повсеместно
across-the-board pay boost	повышение зарплаты для всех
bodies <i>n pl</i>	органы
bodies of authority and	органы власти и управления

management	органы исполнительной власти
bodies of executive power	орган; организация; главная/ос-
body <i>n</i>	новная часть (текста и т.п.)
advisory body	консультативный орган
deliberative body	совещательный орган
governing body	совет управляющих
body for constitutional supervi-	орган конституционного надзора
sion	
body of evidence	совокупность доказательств
body of the instrument	текст документа
body of laws	совокупность правовых норм
body of the treaty	основная часть договора
the body politic	государство
body-snatching <i>n</i>	<i>амер. разг. журн.</i> освещение дея-
	тельности выдающихся лиц
boil down <i>v</i>	сводить что-л. к чему-л.
<i>E.g.</i> It all boils down to a very simple fact.	
bomb <i>n</i>	бомба
to detonate/to explode/to set	взорвать бомбу
off a bomb	
bomber <i>n</i>	<i>воен.</i> бомбометатель; <i>ав.</i> бомбар-
bomber equipped with cruise	дировщик
missiles	бомбардировщик, вооруженный
intermediate-range bomber	крылатыми ракетами
	бомбардировщик средней дальности
fighter-bomber	истребитель-бомбардировщик
bombshell <i>n</i> : to drop a	выпустить на свет сенсацию, на-
bombshell	делать переполох
bonanza <i>n</i>	выгодное предприятие; удача;
	процветание
bond <i>n</i>	облигация; залог (в суде)
government bond	государственная облигация
long-term bond	облигация на длительный срок
municipal bond	муниципальная облигация
negotiable bond	свободно обращающаяся облига-
	ция
savings bond	сберегательная облигация
treasury bond	облигация казначейства
war bonds	облигации военного времени

to cash in a bond	оплатить облигацию (по облигационному займу)
to issue a bond	выпускать облигацию
to redeem a bond	погашать облигацию
bonds of friendship	узы дружбы
bondage <i>n</i>	рабство, крепостное состояние; зависимость
to deliver from bondage	освободить от рабства
bond trading	биржевые операции с облигациями
book-keeping <i>n</i>	бухгалтерское дело
to maintain book-keeping	вести бухгалтерский учет
books and records	бухгалтерские книги и учет (в фирме)
boom <i>n</i>	бум, подъем (в экономике)
boondoggle <i>n</i>	<i>амер. ист. разг.</i> бессмысленное дело
boost <i>v</i>	повышать
to boost the military spending	наращивать военные расходы
to boost prices	повышать цены
bootlegging <i>n</i>	<i>амер. разг.</i> тайная торговля (напр., контрабандными спиртными напитками)
booty <i>n</i>	трофеи; награбленное добро, добыча
to capture/to seize/to take booty	захватить/награбить добро
war booty	военный трофей
border <i>n</i>	граница
closed border	закрытая граница
common border	общая граница
disputed border	спорный район границы
open border	открытая граница
recognized borders	признанные границы
unguarded border	незащищенная граница
at/on the border	на границе
to cross a border	пересечь границу
to draw/to establish/to fix a border	установить/определить границу
to patrol a border	охранять границу
to slip across a border	перейти границу незаконно

borderline <i>n</i>	граница, демаркационная линия
a borderline between	граница между
border state	пограничное государство
borrow <i>v</i>	брать займы, получать ссуду
to borrow from the banks	брать ссуду в банках
borrowing <i>n</i>	получение ссуд, одалживание; заимствование
borrowing power	право заимствования
short borrowing	получение краткосрочных ссуд
boss <i>n</i>	<i>амер. разг.</i> босс; политический заправила; лидер партии
bosses in the smoke-filled room	<i>разг.</i> политические боссы в своей штаб-квартире
bottleneck <i>n</i>	узкое место, препятствие, помеха; трудность; нехватка (чего-л.); проблема (в экономике и т.п.)
to be trapped in a bottleneck	столкнуться с трудностью, попасть в затруднительное положение
to eliminate the supply bottleneck	решить проблемы снабжения
to produce a bottleneck	создать трудность
bottom <i>n</i> : bottom price	самая низкая цена
bound <i>n</i>	граница, предел
to know no bounds	не знать границ
Boundary Commission	Комиссия по изменению границ избирательных округов
The organization responsible for redrawing constituency boundaries so that, as far as possible, each has a similar number of electors. (The Election Bk, p. 60)	
bourgeois <i>adj</i>	буржуазный
bourgeois-democratic revolution	буржуазно-демократическая революция
bracket <i>n</i>	скобка; группа; рубрика
income bracket	группа населения по уровню доходов
to belong to a certain income bracket	принадлежать к определенной группе населения по уровню доходов
middle income bracket	группа населения среднего уровня по размеру доходов

Тж. people in the middle income bracket

brain-child *n*

разг. оригинальная мысль, идея, замысел

A product of one's creative imagination, as an idea or a work of art. (W.N.I.D., 2nd ed., p. 324)

brain-drain *n*

разг. утечка мозгов, утечка/отток кадров

brain-storm session

свободная общая дискуссия в целях нахождения наиболее интересных решений из ряда возможных

brain trust

разг. «мозговой трест» (т.е. группа особо доверенных консультантов высшего ранга)

E.g. The President called his group of advisers "a brain trust".

brainwash *v*

разг. «промывать мозги», идеологически обрабатывать

to brainwash a person (into)

склонять кого-л. (к чему-л.)

brain-washing *n*

разг. идеологическая обработка

branch *n*

отделение, филиал; отдел; отрасль; *амер.* власть

executive branch

исполнительная власть

judicial branch

судебная власть

legislative branch

законодательная власть

trade-union branch

отделение профсоюза

Тж. union branch

branch of a JV

филиал совместного предприятия

to open branches

открыть филиалы

brand *v*

клеймить

to brand smb as...

заклеймить кого-л. как...

brass *n*

латунь

air-force brass

высшие военные чины ВВС

navy brass

высшие военные чины ВМС

Pentagon brass

высшие военные чины, начальство
во Пентагона (т.е. Министерства
обороны США)

top brass

руководящая верхушка, военное
начальство

breach *n*

нарушение

breach of contract	нарушение условий контракта
break-away group	отколовшаяся группа, фракция
break down <i>v</i>	сломаться; распаться (о коалиции)
break out <i>v</i>	разразиться, начаться (о каких-л. событиях)
<i>E.g.</i> A conflict broke out.	
breakthrough <i>n</i>	прорыв, крупное достижение; сдвиг
breakthrough in science	прорыв в науке
breakup <i>n</i>	раскол
breakup of a country	раскол страны на части
brief <i>n</i>	резюме, краткое изложение
<i>Syn.</i> summary, abstract, digest, synopsis	
brief <i>v</i>	информировать
to be briefed on the new product	получить информацию относительно качества нового вида продукции
briefing <i>n</i>	инструктивное совещание, брифинг; инструктаж, указания
to get a briefing	получить инструктаж
bring up <i>v</i>	поднимать (вопрос)
to bring up a question for discussion	поднимать вопрос с целью его обсуждения
brinkmanship <i>n</i>	политика балансирования на грани войны
broad <i>adj</i>	широкий
broad range of international activities	широкий диапазон деятельности в сфере международных отношений
broad statement	широковещательное заявление
broad-ranging <i>adj</i>	широкий
broad-ranging discussion	дискуссия по широкому кругу вопросов
broadside approach	широкий подход
to take a broadside approach	рассматривать широко
broker <i>n</i>	брокер; человек, регулирующий какие-л. вопросы
political broker	политический брокер

E.g. A political broker is a person who uses his influence to strike a political deal.

brutal <i>adj</i>	зверский, свирепый, жестокий
brutal methods of waging war	жестокие методы ведения войны
to prohibit/to ban brutal methods of waging war	запретить жестокие методы ведения войны
brutality <i>n</i>	жестокость, зверства
police brutality	полицейский произвол
buck <i>n</i>	<i>амер. разг.</i> доллар
to pass the buck (to)	<i>амер. sl.</i> свалить ответственность (на кого-л.)
buck-passing <i>n</i>	<i>амер. sl.</i> сваливание ответственности (за что-л. на кого-л.)
budget <i>n</i>	бюджет
cash budget	план доходов и расходов наличными
federal budget	федеральный бюджет
household budget	бюджет семьи
itemized budget	бюджет, разбитый по статьям расходов и доходов
budget constraint	сдерживающий фактор бюджета
budget estimates	бюджетная смета
budget inspection	контроль бюджета
budget performance	исполнение бюджета
budget presentation	представление бюджета (в комитет и т.п.)
budget procedure	бюджетная процедура (напр., при обсуждении бюджета)
budget statistics	бюджетная статистика
budget surplus	бюджетный излишек, сальдо бюджета
budget year	бюджетный год
make-up of a budget	структура бюджета
on a self-sustained budget	на хозяйственном расчете (о работе организации)
to make assignments to a budget	произвести отчисления в бюджет
to draw up a budget	составить/сформировать бюджет
buffer-state <i>n</i>	буферное государство
bug <i>v</i>	<i>sl.</i> тайно устанавливать электронное устройство в помещении

	в целях подслушивания разговоров
to bug an apartment	тайно устанавливать подслушивающее (микро)устройство в квартире
build-up <i>n</i>	наращивание сил, довооружение
build-up of military forces	наращивание военных сил
<i>Тж.</i> modernizing, modernization; upgrading (about the military and other types of forces); enhancement; superarming; rearming; arming up	
bulldoze <i>v</i>	<i>разг.</i> упорно двигаться вперед
<i>E.g.</i> They bulldozed their way through all the obstacles,	
bullish <i>adj</i>	<i>бирж.</i> играющий на повышение
bullish approach	энергичный подход (к делу)
bulwark <i>n</i>	бастион; оплот
burden <i>n</i>	ноша; тяжесть; бремя
burden of armaments	бремя вооружений
burden of crisis	тяготы кризиса
financial burden	финансовое бремя
heavy burden	тяжелое бремя (долгов, вооружений и т.п.)
to alleviate the burden	облегчить бремя
to bear/to carry the burden	нести бремя
to distribute a burden	распределять бремя
to share a burden	разделять бремя
to shoulder the burden	взвалить на свои плечи бремя
bureaucracy <i>n</i>	бюрократия, бюрократизм
government bureaucracy	правительственная бюрократия, бюрократы/бюрократические круги в правительстве
overgrown/swollen bureaucracy	разросшаяся бюрократия
business <i>n</i>	дело, бизнес
business ability	деловые способности
business accounting	бухгалтерский учет
business activity	коммерческая/деловая деятельность
business calculations	экономический/хозяйственный расчет

business community	деловые круги
<i>Syn.</i> business circles	
business conditions	деловая конъюнктура
business decision-making	принятие решений в области бизнеса, принятие решений в сфере хозяйственной деятель- ности
business investment	капиталовложения предприятий
business leader	крупный предприниматель, круп- ный руководитель фирмы, бизнесмен
business leadership	руководители крупных фирм
business man	деловой человек, бизнесмен, ком- мерсант
business manager	управляющий делами, менеджер; заведующий коммерческой ча- стью
business plan	план хозяйственной деятельности предприятия
business savings	производственное накопление
business sector	частно-предпринимательский сек- тор
business stocks	товарные запасы
business supply and demand	предложение и спрос со стороны частного сектора/со стороны предпринимателей
business taxes	налоги на коммерческую деятель- ность/предпринимателя
business transaction	деловая/хозяйственная операция
line of business	сфера деятельности
liquidation of business	ликвидация дела
one's partnership interest in business	доля участника в деле
<i>Syn.</i> one's share in business	
principal business office	штаб-квартира, головная контора
<i>Syn.</i> principal place of busi- ness	
to conduct business	заниматься коммерцией
<i>Syn.</i> to do business	
to go into business	увлечься коммерческой деятель- ностью

to go out of business
to manage/to operate/to run a
business
to take over a business

busing *n*

buy *v*
to buy on credit
buy back *v*
buy-back agreement

by-election *n*

An election held in a single constituency between general elections. It results from the death or resignation of the previous MP. (The Election Bk., p 60)

прекратить/бросить коммерцию
вести коммерцию, заниматься
бизнесом

взять предприятие под свой контроль

амер. организованная (муниципальными) властями перевозка детей в школу и домой (как мера, направленная на интеграцию белых и цветных)

покупать
покупать (что-л.) в кредит
выкупать

соглашение о выкупе (напр., произведенной продукции)

дополнительные выборы

С

cabinet *n*

The group of senior ministers, led by the prime minister, responsible for governing the country. (The Election Bk., p. 60)

cabinet decision
cabinet reshuffle
“cabinet” trading

kitchen cabinet

shadow cabinet

Tory cabinet

call *n*

collect call

кабинет (о кабинете министров и т.п.)

решение кабинета
перестановки в кабинете
закрытая торговля (без широкого оповещения)

амер. разг. группа близких советников президента

англ. теневой кабинет, теневое правительство

англ. кабинет партии Консерваторов

призыв; требование; спрос; нужда; необходимость

амер. телефонный разговор с оплатой со стороны того, кто

call <i>v</i>	его принимает
to call a strike	призывать
to call for smth	призывать к забастовке
callable preferred stock	призывать к каким-л. акциям
	основные привилегированные ак-
	ции
call in <i>v</i>	звонить (в студию)
call-in show	шоу в форме ответов на поступа-
	ющие (в телестудию) звонки
camp <i>n</i>	лагерь
camp for displaced persons	лагерь для перемещенных лиц
concentration camp	концентрационный лагерь
detention camp	лагерь для интернированных
prisoner-of-war camp (POW camp)	лагерь для военнопленных
campaign <i>v</i>	проводить кампанию (политиче-
	скую, рекламную)
campaign <i>n</i>	кампания (политическая, реклам-
	ная и т.п.)
campaign for nuclear disarmament	движение за ядерное разоружение
campaign manager	руководитель/организатор кампа-
	нии
campaign strategy	стратегия (предвыборной) кампа-
	нии
campaign tactics	тактика проведения предвыбор-
	ной борьбы
campaign trail	маршрут поездки и выступлений
	кандидатов, участвующих в
	предвыборной кампании
advertising campaign	рекламная кампания
anti-smoking campaign	кампания по борьбе с курением
election campaign	предвыборная кампания
general campaign	всеобщая (предвыборная) кампа-
	ния
national chief executive cam-	выборы главы государства (напр.,
paign	о выборах президента США)
canvassing <i>n</i>	выявление числа сторонников
	кандидата (напр., путем опро-
	са избирателей)
capability <i>n</i>	способность
first-strike capability	возможность нанесения упрежда-

nuclear capability	ющего ядерного удара возможность нанесения удара ядерным оружием
to possess nuclear capability	обладать достаточной промыш- ленной и военной мощностью, чтобы вести ядерную войну; иметь необходимый ядерный потенциал
capacity <i>n</i>	способность; <i>юр.</i> правоспособ- ность
in official capacity	в официальном качестве (о дей- ствиях представителя)
nuclear capacity	ядерный потенциал (державы)
capital <i>n</i>	капитал; столица (страны)
capital assets	основной капитал; ценные бума- ги; основные фонды (пред- приятия)
capital flow	поток капитала (т.е. ввоз и вывоз капитала)
capital formation	образование/накопление капитала
capital gains	доходы от прироста капитала (как результат роста рыноч- ной стоимости активов)
capital gain tax	налог на доходы от прироста ка- питала
capital goods	средства производства; товары производственного назначения
capital grants	капитальные субсидии
capital holdings	собственность в форме капитала
capital infusion	вливание капитала (напр., в фор- ме инвестиций)
capital input	капитальные затраты
capital intensive industry	капиталоемкая отрасль
capital investment	капиталовложения
capital outlays	инвестиционные затраты
capital resources	финансовые ресурсы, денежные активы
capital shortage	нехватка капитала
capital stock	<i>амер.</i> акционерный капитал
capital structure	структура капитала
capital transactions	операции по учету капитала

capital transfers	переводы капитала
capital turnover	оборот капитала/денежных средств
capital utilization	использование капитала
capital value	стоимость капитала
capital of a joint venture	капитал совместного предприятия
authorized capital	уставный капитал
available capital	наличный (т.е. имеющийся в наличии) капитал
borrowed capital	заемный капитал
circulating capital	оборотный капитал
enterprise capital	предпринимательский капитал
equity capital	собственный капитал, собственные средства
excessive supply of capital	избыточное наличие капитала
fixed capital	основной капитал (здания, оборудование и т.п.)
floating capital	оборотный капитал
<i>Syn.</i> working capital	
foreign capital	иностранные капиталовложения
inducement of foreign capital	привлечение иностранного капитала
initial capital	первоначальный капитал
initial capital contributions	первоначальные взносы (в фонд и т.п.)
landed capital	земельный капитал
liquid capital	ликвидные средства
net return to capital	чистый доход на капитал
ownership capital	совместный капитал (напр., о капитале совместного предприятия)
paid up capital	оплаченный/выплаченный капитал
rate of capital formation	норма накопления капитала
refugee capital	<i>разг.</i> капитал, ищущий убежища
risk capital	капитал, помещенный в дело, сопряженное с риском
capitalize <i>v</i>	капитализировать, превращать в капитал
capsule <i>n</i>	капсула
capsule review	краткий обзор (новостей и т.п.)

captain <i>n</i>	<i>амер.</i> местный партийный босс; шеф полиции; старший
captain of industry	<i>букв.</i> «капитан индустрии» (т.е. занимающий ключевую пози- цию в какой-л. отрасли)
care <i>n</i>	забота, попечение; внимание
child care	охрана детства
institutional care	уход за больными в лечебных учреждениях (тюрьмах и т.п.)
under smb's care	при проявлении заботы со сторо- ны кого-л.
to entrust smb to smb's care	отдать на попечение
career <i>n</i>	карьера; профессия; работа
<i>Syn.</i> occupation, profession, job, work	
career development	продвижение сотрудников по службе
career development system	система повышения квалифика- ции
career diplomat	кадровый дипломат
career guidance	профессиональная ориентация
career officer	кадровый сотрудник (какого-л. учреждения)
career service	<i>амер.</i> государственная служба
career woman	работающая женщина (которая стремится сделать карьеру)
to cut short smb's career	прервать карьеру
to enter on a career	специализироваться/делать карье- ру (в какой-л. сфере)
to give up/to abandon one's career	отказаться от карьеры
to make/to carve out a career for oneself	сделать карьеру
care-taker government	кабинет, временно исполняющий свои обязанности (до проведе- ния выборов и т.п.)
carpetbagger <i>n</i>	<i>амер. разг. ист.</i> политический авантюрист, ловкач; проходи- мец
carrier striking force	авианосное ударное соединение
carrot-and-stick policy	политика кнута и пряника
carry <i>v</i>	нести; приносить (доход)

to carry an election	победить на выборах
to carry forward	переносить (записи) на другой счет
to carry on polemics (with)	вести споры (с кем-л.)
to carry the precinct	<i>амер.</i> победить на выборах
to carry threats (against)	содержать угрозы (в адрес)
to carry through	доводить до конца
carrying <i>n</i>	проведение (каких-л. мероприятий); доставка, транспортировка (грузов, пассажиров)
case <i>n</i>	случай; обстоятельство; положение; дело; <i>юр.</i> судебное дело, случай в судебной практике
case studies	конкретные исследования (напр., проводимые менеджерами)
case study work	метод индивидуального обследования
to state one's case	изложить свои доводы
cash <i>n</i>	наличность, наличные деньги
cash allowance	денежное пособие
cash balance	кассовая наличность
cash book	журнал кассовых операций
cash delivery	поставка наличности
cash flow	движение денежной наличности
cash holding	денежные авуары
cash management	контроль и регулирование денежных операций (напр., в банке)
cash money	наличность, наличные средства
cash payment	выплата наличными
cash position	позиция с наличностью
cash purchasing power	покупательная способность денег
cash ratio	норма кассовых резервов
cash receipts	получение наличных денежных средств
cash remittance	перевод денег
cash report	отчет о состоянии кассы
cash <i>v</i>	реализовать
to cash a check	получить деньги по чеку
checks cashed	чеки, по которым получены наличные

cast <i>v</i>	бросать, отбрасывать
to cast doubts (on)	подвергать сомнению
to cast a vote (for)	подать голос
to cast off the yoke (of)	сбросить ярмо
casting vote	решающий голос председателя (при равенстве голосов)
catch <i>v</i>	поймать
to catch smb red-handed	поймать кого-л. с поличным
cat's paw	орудие в чьих-л. руках
caucus <i>n</i>	<i>амер.</i> совещание партийных ли- деров с целью выбора канди- датов; предвыборное фракци- онное или партийное совеща- ние
to hold a caucus	<i>амер.</i> проводить закрытое собра- ние партийных лидеров (с целью выработки политиче- ского курса и т.п.)
cease-fire <i>n</i>	прекращение огня (напр., по предварительной договоренно- сти)
cease-fire agreement	соглашение о прекращении огня
cease-fire appeal	призыв к прекращению огня
cease-fire proposal	предложение о прекращении ог- ня
to arrange a cease-fire	договориться о прекращении ог- ня
to break/to violate a cease-fire	нарушить условия договора о прекращении огня
to declare a cease-fire	объявить о прекращении огня
to honour/to observe a cease- fire	соблюдать договоренность о пре- кращении огня
to sign a cease-fire	подписать документ (договор) о прекращении огня
to work out a cease-fire	договориться о прекращении ог- ня
the cease-fire has gone into effect	решение о прекращении огня вступило в силу
cede <i>v</i>	уступать
to cede a territory (to)	сдавать/уступать территорию
to cede rights	передавать права

ceiling <i>n</i>	потолок, максимум
to lift a ceiling on prices	снять ограничения на цены
to lower a ceiling	понизить потолок
to place/to set a ceiling	установить потолок (расходов и т.п.)
celebrated <i>adj</i>	прославленный
celebrated for scientific re- search	известный своими научными ра- ботами
celebration <i>n</i>	празднование
formal celebration	официальное празднование
public celebration	общенародное празднование
religious celebration	религиозное празднование
solemn celebration	торжественное празднование
to hold a celebration	проводить торжества
celebrity <i>n</i>	знаменитость
Hollywood celebrity	известная личность в Голливуде
cell <i>n</i>	ячейка; келья, обитель
ensorship <i>n</i>	цензура
military censorship	военная цензура
to abolish/to lift censorship	отменить цензуру
to exercise/to practise censor- ship	подвергать цензуре, применять цензуру
to impose censorship	вести цензуру
censure <i>n</i>	осуждение, порицание
bitter/strong censure	сильное осуждение
public censure	публичное осуждение
census <i>n</i>	перепись
national census	национальная перепись
to take a census	провести перепись
central <i>adj</i>	центральный
central authorities	центральные органы власти
central government bodies	центральные органы управления
centrally-controlled <i>adj</i>	централизованный, в условиях централизованного контроля
centrally-controlled distribution (of goods)	централизованное распределение (товаров)
centre <i>n</i>	центр
amusement centre	центр развлечений
day-care centre	<i>амер.</i> детские ясли
detention centre	лагерь для интернированных лиц
job centre	центр по найму (рабочей силы)

leisure centre	центр отдыха
trade centre	торговый центр
at the centre of operations	в центре операций, в центре событий
centrist <i>n</i>	центрист
<i>Syn.</i> moderate, middle-of-the-road	
certificate <i>n</i>	удостоверение; сертификат
certificate of deposit	депозитный сертификат
cessation <i>n</i>	прекращение
cessation of hostilities	прекращение военных действий
chair <i>n</i>	стул; кафедра; председательское место
to be appointed to a chair	получить место на кафедре
to give up/to relinquish a chair	упразднить кафедру
Chairman <i>n</i>	председатель
Chairman of the Board	председатель правления фирмы
deputy Chairman	заместитель председателя
Labour Party Chairman	председатель Лейбористской партии
outgoing Chairman	председатель, покидающий свой пост
ruling of the Chairman	постановление председателя
to challenge the ruling of the Chairman	оспаривать постановление председателя
challenge <i>n</i>	вызов (на состязание и т.п.); сложная задача, проблема
to issue/to send a challenge	направить вызов (на состязание и т.п.)
to meet a challenge	принимать вызов
to respond to/to take up a challenge	отреагировать на вызов
challenge <i>v</i>	вызывать, бросать вызов
to challenge smb to a duel	вызывать на дуэль
to challenge smb's right	оспаривать чье-л. право
to challenge the competence (of)	сомневаться в чьей-л. компетенции
to challenge the justice (of)	подвергать сомнению справедливость (какого-л. решения)
to challenge a will	оспаривать завещание

challenger <i>n</i>	претендент; государство, направляющее запрос
chamber <i>n</i>	палата, зал; конференц-зал
chamber of commerce	торговая палата
chamber of deputies	палата депутатов
the Chamber of Commerce and Industry	Торгово-промышленная палата
champion <i>n</i>	борец; поборник, защитник
champion of peace	борец за мир
national champion	чемпион страны
world champion	чемпион мира
championship <i>n</i>	<i>спорт.</i> первенство, чемпионат
national championship	чемпионат на первенство страны
team championship	чемпионат на первенство команды
world championship	чемпионат на первенство мира
to hold championships	проводить первенство
chance <i>n</i>	шанс
to stand a chance	иметь шанс
chancellor <i>n</i>	канцлер; первый секретарь посольства
Chancellor of the Exchequer	министр финансов (Англии)
channel <i>v</i>	направлять в русло
to channel aid	направлять помощь (по определенным каналам)
channels <i>n pl</i>	каналы
through diplomatic channels	по дипломатическим каналам
charge <i>n</i>	заряд, загрузка; бремя; забота, попечение
charge account	кредит по открытому счету
chargé d'affaires	<i>фр. дип.</i> поверенный в делах
charisma <i>n</i>	<i>амер.</i> влияние (личности), магнетизм, притягательная сила, ореол (политического деятеля, напр., кандидата на выборах)
Strong personal appeal or magnetism, especially in politics. (The Barnhart Dic., p. 86)	
charisma rating	степень популярности (о политическом деятеле)
charismatic <i>adj</i> : charismatic	популярный лидер (букв. «лидер

leader	с искрой божьей») устав (компании, фирмы, ассоциации)
charter n	устав (компании, фирмы, ассоциации)
charter of peace	хартия мира
charter member	<i>амер.</i> член-основатель (организации)
chase for news	погоня за новостями
chattel n	движимое имущество (обыкн. <i>pl</i>)
chattel mortgage	закладная на движимое имущество
cheap adj	дешевый
cheap media ride	<i>амер. разг.</i> дешевая популярность (напр., политического кандидата) за счет средств массовой информации
cheap politics	политиканство
check n	препятствие; проверка, контроль; <i>амер.</i> чек
check analysis	контрольный анализ
check book	чековая книжка
loyalty check	проверка на лояльность (сотрудников)
chemical adj	химический
chemical warfare	химическая война
chemical weapons	химическое оружие
Chicago Board of Trade	Чикагский торговый совет
Chief Delegate	глава делегации, руководитель делегации, главный делегат
Chief Executive	<i>амер.</i> президент; глава исполнительной власти
child n	ребенок
child care	охрана детства
child welfare	забота о детстве
chilling adj	охлаждающий
chilling effect	отрицательное влияние/воздействие
chronic adj	хронический
chronic campaigner	политик, постоянно участвующий в избирательных кампаниях
chronic political instability	постоянная политическая нестабильность (в стране)

CIA (Central Intelligence Agency)	ЦРУ (Центральное разведывательное управление США)
CIA covert actions	секретные операции ЦРУ
circles <i>n pl</i>	круги
official circles	официальные круги
well-informed circles	хорошо информированные круги
to learn smth from the well-informed circles	узнать о чем-л. из хорошо информированных кругов
circulating <i>adj</i>	циркулирующий
circulating assets/means	текущие активы
circulating capital	капитал обращения
circulating medium	средство обращения
circulation <i>n</i>	тираж, обращение; <i>tex.</i> циркуляция
large/wide circulation	большой тираж
limited circulation	ограниченный тираж
national/nation-wide circulation	известный в масштабе страны (о газете, журнале)
medium of circulation	средство обращения (напр., о деньгах)
circumstantial <i>adj</i>	подробный, обстоятельный; входящий
circumstantial report	обстоятельный доклад
city <i>n</i>	город
city desk	отдел городских новостей (в амер. газетах)
civil <i>adj</i>	гражданский
civil disobedience	гражданское неповиновение (официальным властям и т.п.)
civil disturbances	гражданские беспорядки
civil liability for nuclear damage	гражданская ответственность за ядерный ущерб
civil liberties	гражданские свободы
civil nuclear facilities	гражданские ядерные установки
civil office/servant	государственный гражданский служащий
civil plaintiff	гражданский истец
civil rights	гражданские права
Civil Service	государственная гражданская служба
civil war	гражданская война

civilian <i>adj</i>	гражданский; штатский
civilian government	гражданская форма правления; правительство, состоящее из гражданских лиц
civilian population	гражданское население
civilian resistance	сопротивление гражданского населения (непопулярным мерам)
civilian-military <i>adj</i>	военно-гражданский
civilian-military junta	военно-гражданская хунта
civilization <i>n</i>	цивилизация
ancient civilization	древняя цивилизация
modern civilization	современная цивилизация
to create a civilization	создавать цивилизацию
to destroy a civilization	разрушать цивилизацию
to spread a civilization	распространять цивилизацию
claim <i>n</i>	требование; претензия; заявление
claims on a private sector	требования к работе частного сектора
claims to property	имущественные претензии
pay claim	требование о повышении зарплаты
<i>Syn.</i> wage claim	
to enter/to file/to lodge/to make/to put forward a claim	выдвинуть/предъявить требование
to substantiate a claim	обосновать требование
remission of a claim	отмена требования
claimed territory	территория, являющаяся объектом притязаний (с чьей-л. стороны)
clampdown <i>n</i>	давление (на кого-л.); притеснение
<i>E.g.</i> The clampdown on the press failed.	
clamp down <i>v</i>	притеснять, стать строже (по отношению к кому-л.)
class <i>n</i>	класс
educated class	образованный класс
lower class	низший класс
middle class	средний класс
privileged class	привилегированный класс

ruling class	правлящий класс
underprivileged class	неимущий класс
upper class	высший класс
working class	рабочий класс
clause <i>n</i>	оговорка, положение, статья; условие (в договоре), клаузула
currency clause	валютная оговорка
escalator clause	оговорка о скользящих ценах
escape clause	клаузула о возможности отказа (об освобождении от ответственности)
gold value clause	золотовалютная оговорка
most-favoured nation clause	оговорка о наибольшем благоприятствовании
safeguard clause	защитная оговорка
waiver clause	избавительная оговорка
clean <i>adj</i>	чистый
clean sweep	<i>амер.</i> решительная победа на выборах
<i>E.g.</i> The candidate made a clean sweep.	
cleared <i>adj</i>	очищенный (напр., от пыли)
cleared of nuclear weapons	без ядерного оружия
clearing <i>n</i>	прояснение; <i>фин.</i> клиринг
clearing account	клиринговый счет
clearing agreement	клиринговое соглашение
clearing balance	сальдо расчетов по клирингу
clearing bank	клиринговый банк
clearing deficit	дефицит по клиринговым расчетам
clearing house	расчетная палата
exchange clearing	валютный клиринг
clique <i>n</i>	банда, шайка, клика; узкая группа или группировка, члены которой имеют общие интересы
close down <i>v</i>	закрывать
to close down an enterprise	закрывать предприятие
clout <i>n</i>	политическое влияние
club <i>n</i>	клуб
exclusive club	клуб для узкого круга

private club	частный клуб
to form a club	создавать клуб
to join a club	вступить в клуб
clue <i>n</i>	ключ
key/vital clue	важный ключ
to discover/to find/to uncover a clue	найти ключ
to supply a clue	подсказать/найти ключ
the police had no clue to her identity	полиция не знала, как устано- вить ее личность
coal <i>n</i>	уголь
coal-fired station	станция, работающая на угле
coalition <i>n</i>	коалиция
to dissolve a coalition	распустить коалицию
to form a coalition	сформировать коалицию
coastal <i>adj</i>	прибрежный
coastal state	прибрежное государство
coat-tails <i>n pl</i>	<i>перен.</i> связи в верхах (особ. в по- литических сферах)
The ability of a strong candidate to carry weaker ones along to victory with him. (The Barnhart Dic., p. 94)	
coerce <i>v</i>	принуждать
to coerce smb into doing smth	заставить кого-л. делать что-л.
cold <i>adj</i>	холодный
cold war	холодная война
to end with a cold war	покончить с холодной войной
collaborator <i>n</i>	коллорабационист
war-time collaborator	коллорабационист военного вре- мени
collection <i>n</i>	коллекция, собрание; денежный сбор; <i>ком.</i> инкассо
collection of contributions	сбор взносов
collection of debts	сбор долгов
collection of taxes	сбор налогов
payments and collections	платежи и сборы
column <i>n</i>	колонка, газетный столбец
correspondence columns	колонки переписки
society column	колонка светской хроники
sports column	колонка спортивных новостей
syndicated column	колонка агентства печати (прода- ющего информацию)

to have one's own column (about a newsman)	иметь свою колонку (в газете)
fifth column	пятая колонна
commercial <i>adj</i>	коммерческий; торговый
commercial activities	коммерческая деятельность
to take up many commercial activities	заняться разными видами ком- мерческой деятельности
commercial attaché	торговый атташе
commercial crops	товарные культуры
commercial education	коммерческое/экономическое об- разование
commercial facilities	коммерческие объекты/средства
commercial farming	разведение товарных культур
commercial output	коммерческий выпуск (продук- ции)
commercial papers	коммерческие документы
commercial policies	коммерческая политика
commercial relations	коммерческие отношения
commercial staff	коммерсанты
commercial treaty	торговый договор
commercial undertaking	коммерческое предприятие
commercial value	коммерческая ценность
commission house broker	брокер комиссионного дома
commitment <i>n</i>	обязательство; приверженность
firm commitment	твердое обязательство
to make a commitment	принять на себя обязательство
to meet a commitment	выполнить обязательство
committed <i>adj</i>	вовлеченный; взявший на себя обязательство
committed to one's principles	преданный/приверженный своим принципам
committee <i>n</i>	комитет
ad-hoc committee	специальный комитет
advisory committee	консультативный комитет
budget committee	бюджетный комитет; планово-фи- нансовая комиссия
credentials committee	комитет по полномочиям
executive committee	исполнительный комитет
grievance committee	комитет по рассмотрению пре- тензий
nominating committee	комитет по выдвижению (канди- датов)

planning committee	плановый комитет, группа планирования
select committee	отборочный комитет (напр., по кадровым вопросам)
standing committee	постоянный комитет
steering committee	комиссия по выработке регламента
commodity <i>n</i>	товар
commodity exchange	товарная биржа
commodity flows	товарные потоки
commodity market	рынок товаров
commodity output	выпуск товаров
commodity producing sector	сектор производства товаров
commodity production	товарное производство
commodity trade	торговля товарами
mass-produced commodity	товар массового производства
primary commodities	основные виды сырья
storable commodities	товары, подлежащие хранению
to trade in commodities	вести торговлю товарами
common <i>adj</i>	общий
common agricultural policy	общая сельскохозяйственная политика
common heritage	общее достояние
common law	общее право
common measures	общие меры
common property	общая собственность
common sense	здравый смысл
to apply common sense	руководствоваться здравым смыслом
common solidarity	общая солидарность
common stock	обыкновенные акции
the Commons	Палата общин (в Великобритании)
commonwealth <i>n</i>	союз; содружество; федерация
Commonwealth of Independent States	Содружество независимых государств (СНГ)
communication <i>n</i>	(часто <i>pl</i>) коммуникация, связь; сообщение, известие
to cut off communications	прервать связь/контакты
to direct a communication (to)	направить послание
to establish a two-way	установить двустороннюю связь

communication	коммюнике
communique <i>n</i>	опубликовать коммюнике
to issue a communique	община, сообщество, объединение, круги
community <i>n</i>	банковские круги
banking community	деловые круги
business community	религиозная община
religious community	ученые, научная общественность, научные круги
scientific community	средства, учреждения, службы общины
community facilities	образовать сообщество (ученых и т.п.)
to form a community	образовать сплоченное сообщество, объединиться
to form/to shape a close-knit community	участвовать в деятельности международного сообщества
to participate in the activities of the international community	
company <i>n</i>	компания
company code	право компаний; право, регулирующее деятельность акционерных компаний
holding company	холдинг-компания
joint-stock company	акционерное общество
limited liability company	компания с ограниченной ответственностью
competition <i>n</i>	конкуренция
to increase competition	усилить конкуренцию
to limit competition	ограничить конкуренцию
competitive bidding	конкурсные торги
competitive market	рынок, работающий в условиях конкуренции
to operate in a competitive market	осуществлять коммерческую деятельность в условиях рыночной конкуренции
complain <i>v</i>	жаловаться; обжаловать
to complain against (some) actions	обжаловать (чьи-л.) действия (в инстанциях)
complaint <i>n</i>	жалоба, претензия, заявление
to lodge a complaint (with)	подать заявление (в инстанцию)

comprehensive *adj*
comprehensive arms control
treaty
comprehensive disarmament
comprehensive test ban

concern *n*
considerable/deep/grave/serious concern
overriding concern
public concern
to cause concern
to express/to voice concern
to show concern
to be an object of concern
to whom it may concern
concerned *adj*

as far as I am concerned

concerted *adj*
concerted action
concerted decision

concession *n*
to grant a concession (to)
to receive a concession
conciliation *n*

Conciliation Commission
conciliatory *adj*

conciliatory act
conclude *v*
to conclude a treaty
conclusion *n*
foregone conclusion
inescapable conclusion
invalid conclusion
tenable conclusion
valid conclusion

всеобщий, всеохватывающий
всеобъемлющий договор о контроле над вооружениями
всеобщее разоружение
всеобщее запрещение испытаний ядерного оружия
забота, тревога; озабоченность
серьезная озабоченность

основная забота
общественная тревога/забота
вызывать озабоченность
выражать озабоченность
проявлять озабоченность
служить объектом озабоченности тех, кого это касается
имеющий отношение к чему-л., связанный с чем-л.; озабоченный, обеспокоенный

что касается меня
согласованный
согласованные действия
согласованное решение
уступка; *ком.* концессия
предоставить концессию
получить концессию
примирение; *юр.* согласительная процедура

согласительная комиссия
примирительный; *полит.* примиренческий
акт примирения
заканчивать; заключать (договор)
заключать договор
заключение
заранее известное решение
неизбежное решение
недействительное заключение
здравый вывод
заключение, имеющее юридическую силу

concord <i>n</i>	согласие; соглашение, договор; согласование
concordat <i>n</i>	конкордат, договор
concur <i>v</i>	совпадать (об инициативах, предложениях и т.п.); сходиться во мнениях
to concur with the proposals	совпадать с предложениями
concurrent <i>adj</i>	действующий одновременно или совместно
concurrent powers	<i>амер.</i> полномочия, принадлежащие одновременно федеральным органам и органам штатов
concurrent resolution	<i>амер.</i> постановление Конгресса США, принятое раздельно обеими палатами
concurring <i>adj</i>	совпадающий
concurring votes	совпадающие голоса (напр., в Совете Безопасности ООН)
condemnation <i>n</i>	осуждение; наложение ареста; конфискация
condemnation of apartheid	осуждение политики апартеида
conducive <i>adj</i>	благоприятный; способствующий
conducive international environment	благоприятный международный климат
conduct <i>n</i>	ведение (дел и т.п.); руководство
conduct of a business	управление хозяйственной деятельностью, управление хозяйственным оборотом
conduct of a hearing	слушание
conduct of international affairs	ведение международных дел
confederacy <i>n</i>	конфедерация; лига; союз
confederate <i>n</i>	союзник; <i>юр.</i> сообщник, соучастник (преступления, сговора)
conference <i>n</i>	конференция
conference diplomacy	решение вопросов путем переговоров, «дипломатия переговоров»
conference facilities	средства конференции (напр., помещение, аппаратура и т.п.)
conference interpreter	переводчик-синхронист (обычно

	работающий на конференциях)
major conference	крупная конференция
round-table conference	конференция «круглого стола»
to convene a conference	созывать конференцию
to hold a conference	проводить конференцию
at a conference	на конференции
Conference of Non-Nuclear Weapon States	Конференция государств, не обладающих ядерным оружием
confidence <i>n</i>	доверие; уверенность; самоуверенность
confidence building	укрепление доверия
confidence-building measures	меры по укреплению доверия
confidentiality obligations	обязательства по сохранению коммерческой тайны
conflict <i>n</i>	конфликт, столкновение; противоречие
armed conflict	вооруженный конфликт
to come into conflict (with)	войти в конфликт
to provoke a conflict	вызвать конфликт, спровоцировать конфликт
to resolve a conflict	решить конфликт
conflict <i>v</i>	конфликтовать, быть в конфликте; противоречить
to conflict with the law	противоречить праву
conform <i>v</i>	соответствовать, приспособлять
to conform with	подчиняться (напр., правилам)
conformity <i>n</i>	соответствие, согласованность; подчинение; ортодоксальность
strict conformity	строгое соответствие
in strict conformity (with)	в полном соответствии
confront <i>v</i>	стоять против, противостоять
to confront a crisis situation	стоять перед лицом кризиса/кризисной ситуации
confrontation <i>n</i>	конфронтация, противоборство
confrontation of armed forces	столкновение вооруженных сил
armed confrontation	вооруженная конфронтация
military confrontation	военная конфронтация
nuclear confrontation	ядерная конфронтация
to provoke a confrontation (with)	вызвать/спровоцировать конфронтацию

confrontationist <i>n</i>	сторонник конфронтации
congress <i>n</i>	конгресс, съезд
Trade-Union Congress	Конгресс (британских) тред-юнионов
US Congress	Конгресс США
congressional <i>adj</i>	относящийся к съезду или Конгрессу
congressional aide	эксперт Конгресса
congressional campaign	кампания по выбору в Конгресс
congressional candidate	кандидат на место в Конгресс
congressional caucus	закрытое собрание одной из фракций Конгресса США
congressional legislative staff	законодатели Конгресса
congressional seniority service	служба Конгресса, учитывающая фактор трудового стажа
consensus <i>n</i>	консенсус, согласие, договоренность
consensus of opinion	консенсус
to reach a consensus	достичь консенсуса
conservation <i>n</i>	сохранение, охрана; <i>амер.</i> заповедник
conservation measures	меры по охране окружающей среды
Conservative <i>n</i>	консерватор, член Консервативной партии (в Великобритании)
conservative <i>adj</i>	консервативный; реакционный; охранный (напр., об охране природы)
consolidate <i>v</i>	укреплять что-л.; сводить (воедино), суммировать
to consolidate (two) texts	свести тексты воедино (при выработке общего документа)
consolidated <i>adj</i>	объединенный, сводный; консолидированный
consolidated accounts	объединенные счета
consolidated balance sheet	сводный баланс
consolidated delivery system	объединенная система доставок
consolidated draft resolution	сводный проект резолюции
consolidated financial statements	сводный финансовый отчет

consolidated financing	«сводное» финансирование
consolidated manning table	сводное штатное расписание
consolidation <i>n</i>	консолидация, объединение, слияние; уплотнение (напр., грузов), консолидация грузов/грузовых мест
conspiracy <i>n</i>	заговор, тайный сговор; конспирация
<i>Syn.</i> plot	
political conspiracy	политический заговор
to hatch a conspiracy	замышлять заговор
constituency <i>n</i>	<i>собир.</i> контингент избирателей, избиратели; избирательный округ
<i>E.g.</i> The area represented in Parliament by an MP is known as a constituency.	
constituent <i>adj</i>	избирательный, учредительный; составной, составляющий; правомочный (вырабатывать конституцию)
Constituent Assembly	учредительное собрание
constituent instruments	учредительные документы (напр., о документах совместного предприятия)
constituent power	законодательная власть
constituent republics	республики, входящие в союз
constitution <i>n</i>	основной закон, конституция
constitutional <i>adj</i>	конституционный
constitutional government	конституционная форма правления
constitutional law	государственное право
constitutional safeguards	конституционные гарантии
constitutionality <i>n</i>	конституционность
constitutionality test	проверка на соответствие конституции
constraints <i>n pl</i>	ограничения; косность
institutional constraints	организационная косность
consular <i>adj</i>	консульский
consular convention	консульская конвенция
consulting <i>adj</i>	консультирующий; для консул-таций

consulting company/firm	фирма-консультант
consulting engineers	инженеры-консультанты
consulting fee	гонорар за консультации
consulting services	служба консультаций
consumer <i>n</i>	потребитель
consumer goods	товары массового спроса, потреби- тельские товары
consumption <i>n</i>	потребление
per capita consumption	потребление на душу населения
social consumption	общественное потребление
social funds for consumption	общественные фонды употребле- ния
contamination <i>n</i>	загрязнение; порча, осквернение; заражение (особ. радиоактив- ное)
contemplative <i>adj</i>	созерцательный, задумчивый
contemplative attitude	оценивающий подход
contend <i>v</i>	бороться, соперничать, состязать- ся
to contend for truth	отстаивать правду, бороться за правду
contract <i>n</i>	контракт; договор, соглашение
contract of association	договор об ассоциации
contract of employment	договор о найме
contract of indemnity	договор гарантии от убытков
contract of sale	договор/соглашение о продаже
contract price	договорная цена
on the basis of contract prices	по договорным ценам
contract research	исследования, проводимые по до- говору
contract services	обслуживание согласно контрак- ту/договору
contract terms	условия контракта/договора
work contract	рабочий контракт, контракт на работу
to award a contract	заключать контракт; предоставить контракт
to carry out/to execute a contract	реализовать контракт
to draw up a contract	составить контракт, разработать текст контракта

contract-holder <i>n</i>	владелец контракта
contractual agreement	договор
to effect smth through a contractual agreement	осуществлять что-л. по договору
contradiction <i>n</i>	противоречие, расхождение (напр., в точках зрения)
basic contradiction	основное противоречие
contribution <i>n</i>	содействие (чему-л.); вклад; взнос; долевого взноса
contribution to medical insurance	взнос в медицинское страхование
assessed contributions	определенные/установленные размеры взносов
financial contributions	финансовые взносы
outstanding contributions	неуплаченные взносы
payable contributions	взносы, подлежащие уплате
to make a contribution	сделать взнос; внести вклад (напр., в дело мира)
control <i>n</i>	контроль; надзор; власть
control of arms	контроль над вооружениями
control of nuclear weapons	контроль над ядерным оружием
birth control	планирование семьи, контроль рождаемости
crime control	борьба с преступностью
to effect crime control	осуществлять борьбу с преступностью
flood control	борьба с наводнениями
gun control	контроль над оружием
gun control law	закон о контроле над оружием
price control	контроль над ценами (со стороны государства)
controlled <i>adj</i>	контролируемый, находящийся под контролем
controlled conversion plan	контролируемый план конверсии
controlling group	контролирующая группа (о контроле над акциями)
convene <i>v</i>	созывать (собрание и т.п.)
to convene a conference	созывать конференцию
convener <i>n</i>	член комитета, в обязанности которого входит подготовка созыва собраний

factory convener	заводской уполномоченный (по созыву собраний)
union convener	профсоюзный уполномоченный (по созыву собраний)
convertibility <i>n</i>	<i>фин.</i> конвертируемость
convertibility of the rouble	конвертируемость рубля
convertible <i>adj</i>	конвертируемый
convertible dollar	конвертируемый доллар
cooling-off period	период остывания (о выпуске ценных бумаг)
co-operative <i>adj</i>	совместный, объединенный, согласованно действующий
co-operative farm	ферма-кооператив, сельскохозяйственный кооператив
co-operative <i>n</i>	кооператив
correspondence <i>n</i>	переписка
to maintain correspondence	осуществлять/вести переписку
council <i>n</i>	совет, совещание
Presidential Advisory Council	Консультативный совет президента
Privy Council	Тайный совет (в Великобритании)
to convene a local council	созвать местный совет
counsel <i>n</i>	участвующий в деле адвокат; барристер
legal counsel	советник по правовым вопросам
counsel for the defence	защитник, адвокат защиты
counsel for the prosecution	адвокат обвинения
counseling <i>n</i>	дача юридического заключения
family counseling	консультирование по семейным проблемам
marriage counseling	консультирование по вопросам брака
vocational counseling	консультирование по вопросам профессии
counselor <i>n</i>	советник; <i>амер., ирл.</i> адвокат
counselor to an ambassador	советник при поселе
country <i>n</i>	страна
advanced country	передовая страна
capital-exporting country	страна – экспортер капитала
debt-ridden country	страна, обремененная задолженностью

developed country	промышленно развитая страна
developing country	развивающаяся страна
free enterprise countries	страны свободного предпринимательства
hard-core developing countries	наименее развитые из развивающихся стран
industrialized countries	промышленно развитые страны
land-locked countries	страны, не имеющие выхода к морю
least developed countries	наименее развитые страны
market-economy country	страна с рыночной экономикой
most seriously affected developing countries	наиболее серьезно пострадавшие развивающиеся страны
non-aligned country	неприсоединившаяся страна
over-represented country	перепредставленная страна (напр., в Секретариате ООН)
petroleum-rich country	страна, богатая нефтью
sterling area countries	страны стерлинговой зоны
supplying country	страна-поставщик (сырья и т.п.)
coup <i>n</i>	<i>фр.</i> государственный переворот
<i>Syn.</i> coup d'état, riot, mutiny, rebellion, insurrection, uprising	
to be implicated in the coup	быть замешанным в перевороте/путче
to engineer/to stage a coup	организовать/устроить государственный переворот
course <i>n</i>	курс, направление; линия поведения
course of world events	ход мировых событий
cover <i>n</i>	убежище, укрытие, прикрытие
to blow one's cover	раскрыть
to break cover	сорвать покров
to seek cover	искать убежища
covered options	покрытые опционы
cover-up <i>n</i>	утаивание (чего-л.)
cover up <i>v</i>	скрывать; препятствовать разглашению (сведений)
crash <i>n</i>	<i>фин.</i> крах, банкротство; авария
crash course	<i>разг.</i> программа ускоренного обучения

crawfish <i>v</i>	<i>амер. разг.</i> отступить от занятой позиции
credentials <i>n pl</i>	верительные грамоты; мандат; удостоверение личности
to present one's credentials	вручить верительные грамоты
to examine smb's credentials	проверить чьи-л. полномочия
credibility <i>n</i>	доверие, заслуженное доверие; правдоподобие
credibility gap	кризис доверия (о фирме, правительстве и т.п.)
to establish credibility	создать доверие, установить отношения доверия
to lose one's credibility	потерять/утратить доверие
credit <i>n</i>	кредит
credit agreement	кредитное соглашение
credit capacity	кредитные возможности банка
tight credit	жесткие условия предоставления кредита
<i>Syn.</i> credit squeeze	
to grant a credit	предоставить кредит
to buy smth on credit	купить что-л. в кредит
to give/to extend/to offer credit	предложить/предоставить/дать кредит
to get a credit for a course	получить «зачет» за курс
credits <i>n pl</i>	кредиты
credits in foreign currency	кредиты в иностранной валюте
to make credits available	предоставлять кредиты (в чье-л. распоряжение)
to secure credits	получить кредиты
to use credits	использовать кредиты
to use commercial credits	пользоваться кредитами, получаемыми на коммерческих условиях
credit <i>v</i>	<i>фин.</i> кредитовать; доверять, верить
to credit smb with	приписывать кому-л. что-л.
credit card	кредитная карточка
to issue a credit card	выдать кредитную карточку (о банке и т.п.)
creditor <i>n</i>	кредитор; правая сторона бухгалтерской книги

to pay off one's creditors	расплатиться с кредиторами
credo <i>n</i>	кредо
it is our credo that...	наше кредо состоит в том, что...
creed <i>n</i>	убеждения; символ веры
political creed	политические убеждения
religious creed	религиозные убеждения
to adhere to a creed	придерживаться убеждений
all races and creeds	люди всех рас и вероучений
crime <i>n</i>	преступление
crime against humanity	преступление против человечества
crime control	борьба с преступностью, предупреждение преступности
<i>Syn.</i> crime prevention	
crime reporting	статистика, заметки о преступности (о сообщениях в газете)
crime scene	место совершения преступления
economic crime	преступление на экономической почве
grave crime	тяжкое преступление
heinous crime	отвратительное/гнусное преступление
military crime	воинское преступление
the organized crime	организованная преступность
profit-motivated crime	преступление, вызванное корыстными мотивами
uncontrolled crime	необузданная преступность, беспредел
underworld crime	подпольная деятельность (преступных элементов)
white-collar crime	преступления служащих (напр., подделка документов и т.п.)
to commit a crime	совершить преступление
to deter a crime	сдерживать/обуздывать преступность
to eradicate/to stamp out crime	искоренять преступность
to prevent crime	предупреждать преступления
criminal <i>n</i>	преступник; виновный в совершении преступления
to apprehend a criminal	задержать/арестовать преступника

to arrest a criminal	арестовать преступника
criminal <i>adj</i>	преступный, уголовный
criminal action	преступное деяние
criminal assault	преступное нападение
criminal court	уголовный суд
criminal elements	преступные элементы
criminal investigation	расследование преступных действий; криминалистика
criminal law	уголовное право
criminal legislation	законодательство по уголовному правосудию
criminal offense	уголовное преступление.
it was criminal of him to do that	он действовал преступно
crisis <i>n</i>	кризис
<i>Syn.</i> economic depression, decline, slump	
crisis atmosphere	атмосфера кризиса
acute/grave crisis	острый кризис
mounting crisis	все возрастающий кризис
currency crisis	валютный кризис
dollar crisis	кризис доллара
overproduction crisis	кризис перепроизводства
crisis of a cabinet	кризис кабинета (министров)
crisis of confidence	кризис доверия
to aggravate a crisis	усугубить кризис
to avert/to forestall a crisis	предотвращать/предвосхищать кризис
to cause/to provoke a crisis	вызывать кризис
to stir up a crisis	усиливать кризис, провоцировать кризисную ситуацию
critical <i>adj</i>	критический
critical intelligence	важные разведывательные данные
critical point	решающий довод
this is critical to our work	это крайне важно для нашей работы
criticism <i>n</i>	критика
adverse criticism	негативная критика
biting criticism	острая критика
constructive criticism	конструктивная критика

devastating criticism	сокрушающая критика
harsh/hostile/scathing criticism	суровая/резкая критика
to arouse criticism	вызывать критику
to express/to offer criticism	выразить критическое отношение
to level criticism (at)	направлять свою критику (в адрес)
to temper one's criticism	умерить/смягчить критику
to subject smb to criticism	подвергать кого-л. критике
criticize <i>v</i>	критиковать
to criticize fairly	критиковать беспристрастно
to criticize harshly	критиковать резко
to criticize smb (for)	критиковать кого-л. (за что-л.)
critique <i>n</i>	критика; критическая статья
to give a critique	написать критическую статью
crop <i>n</i>	урожай; жатва; посев
bountiful crop	обильный/богатый урожай
<i>Syn.</i> bumper crop	
cash crop	товарная культура
staple crop	профилирующая культура
cross <i>adj</i>	поперечный
cross-cultural <i>adj</i>	относящийся к области разных культур
cross-cultural research	исследования в области разных культур
cross-cultural studies	сравнительные исследования в области культур
cross-examination <i>n</i>	перекрестный допрос
cross-sector <i>attr.</i>	межотраслевой
cross-sector co-ordination	межотраслевая координация
cross-shipments <i>n pl</i>	встречные перевозки
crowns <i>adj</i>	относящийся к короне
crowns prerogatives	прерогативы короны
crucial <i>adj</i>	решающий (о моменте и т.п.), критический (о периоде)
crucial decision	важнейшее решение
crucial experiment	решающий опыт
crucial factor	решающий фактор
crucial question	решающий вопрос
<i>E.g.</i> These negotiations are crucial for the future of our firm.	
cruise <i>n</i>	морское путешествие, плавание

to go on a cruise	отправиться в плавание, отпра- виться в рейс
crusade <i>n</i>	поход, кампания (в защиту или против чего-л.)
one-man crusade	борьба одиночки
holy crusade	святое дело (о походе за что-л.)
to embark/to go on a crusade	отправиться в поход
to engage in a crusade	участвовать в походе
to join a crusade	присоединиться к походу
crush <i>v</i>	подавлять, сокрушать
to crush against	выступать против
to crush by force	подавить силой
to crush the enemy	подавить (силы) противника
cry <i>n</i>	крик
last cry (in fashion, etc.)	последняя причуда, «последний крик» (напр., в моде)
cry out <i>v</i>	объявлять во всеуслышание
to cry out against	выступать против
to cry out against injustice	выступать против несправедливо- сти
cult <i>n</i>	культ
personality cult	культ личности
to join a cult	принять вероисповедание
cultivation <i>n</i>	возделывание (земли); разведение (растений); культивирование
under cultivation	под обработкой
cultural <i>adj</i>	культурный
cultural adaptation	освоение (особ. эмигрантами) чу- жой культуры, приспособле- ние в культурном плане
culture <i>n</i>	культура; сельскохозяйственная культура; разведение
ethnic culture	этническая/национальная культу- ра
human culture	человеческая культура
material culture	материальная культура
to develop a culture	развивать/создавать/строить куль- туру
to foster/to spread culture	распространять/пропагандировать культуру
cultured <i>adj</i>	культурный

cultured pearls	культивированный жемчуг
cup <i>n</i>	чашка; кубок; доля, судьба
challenge cup	кубок
to lose a cup	потерять/проиграть кубок (в соревнованиях)
to win a cup	выиграть кубок
to fill up the cup	переполнить чашу терпения
curfew <i>n</i>	комендантский час
midnight curfew	введение комендантского часа в полночь
to impose a curfew	ввести комендантский час
to lift a curfew	отменить/снять комендантский час
curiosity <i>n</i>	любопытство
intellectual curiosity	интеллектуальное любопытство
to arouse/to excite one's curiosity	вызывать любопытство
to satisfy one's curiosity	удовлетворять любопытство
to whet one's curiosity	<i>разг.</i> «подогревать» любопытство
currency <i>n</i>	валюта
convertible currency	конвертируемая валюта
floating currency	плавающая валюта
foreign currency	иностранная валюта; девизы
hard currency	твердая валюта
international unit of currency	международная денежная единица
key currency	ключевая валюта
non-convertible currency	неконвертируемая валюта
overvalued currency	валюта, имеющая завышенный обменный курс
reserve currency	резервная валюта
soft/weak currency	неконвертируемая/необратимая валюта
stable/strong currency	твердая валюта
to issue currency	выпускать валюту (в обращение)
to print currency	печатать деньги
to withdraw currency	изымать из обращения валюту
current <i>adj</i>	текущий
current events	текущие события
to cover current events	освещать текущие события
curriculum <i>n</i>	учебный план, курс

college curriculum
school curriculum
university curriculum
to design a curriculum
to try to master a basic/core
curriculum

curtail *v*

to curtail military expenses
to curtail the arms race
to curtail nuclear proliferation

to curtail the functions of
Parliament

curtailment *n*

curtailment of freedom
curtailment of trade union
rights

custody *n*

police custody
protective custody
to award/to grant custody
to be in custody
to receive custody

damage *n*

to cause/to do damage (to)

danger *n*

deadly/grave/mortal danger
imminent/impending danger

to constitute a danger

to create a danger

to expose to danger

to run a danger

dangerous *adj*

dangerous drugs

dark *adj*

dark horse

учебный план колледжа
учебный план школы
учебный план университета
составить курс/план
стараться овладеть основным
курсом

сокращать, уменьшать
сокращать военные расходы
ограничивать гонку вооружений
ограничивать распространение
ядерного оружия

урезывать функции парламента

сокращение

ограничение свободы

ограничение прав профсоюзов

хранение, охрана; попечение,
опека

задержание полицией
охрана (в целях защиты)
предоставить опеку
находиться под стражей
пользоваться опекой

D

ущерб, убыток

наносить ущерб

опасность

смертельная опасность

надвигающаяся опасность

представлять опасность

создавать опасность

подвергать риску

рисковать

опасный

опасные лекарства

темный

полит. «темная лошадка», мало-
известный кандидат (на выбо-
рах)

dark instincts	животные инстинкты
dead <i>adj</i>	мертвый
dead horse	неэффективная сила
to beat a dead horse	продолжать говорить о том, что уже никого больше не интересует
deadline <i>n</i>	крайний срок (для подготовки газетного материала и т.п.)
priorities and deadlines	приоритеты и крайние сроки
to extend a deadline	продлить срок
to meet a deadline	выполнить (что-л.) к установленному сроку, выдержать установленный срок
to set a deadline	установить крайний срок (для выполнения чего-л.)
to work against a deadline	стараться выполнить что-л. в срок
deadlock <i>n</i>	тупик
to break a deadlock	выйти из тупика
to reach a deadlock	зайти в тупик
deal <i>n</i>	сделка, соглашение
Big Power deals	сделки крупных держав
foreign trade deals	внешнеторговые сделки
good/great deal	хорошая сделка
package deal	комплексная сделка
to make/to strike a deal (with)	заключить сделку (с)
to wrap up a deal	<i>разг.</i> оформить сделку
I think it's a fair deal	я думаю, что это честная сделка
dealer <i>n</i>	дилер
art dealer	дилер, занимающийся сделками в сфере искусства
book dealer	торговец книгами
dealership <i>n</i>	фирма, уполномоченная вести операции по продаже
automobile dealership	фирма по продаже автомашин
dealings <i>n pl</i>	коммерческие сделки, торговые связи
straight dealings	прямые коммерческие сделки
underhand dealings	подпольные махинации (с ценными бумагами и т.п.)

death <i>n</i>	смерть
death rate	коэффициент смертности
debate <i>n</i>	дебаты, дискуссия, прения, спор, полемика
acrimonious/bitter debate	ожесточенные прения
heated/lively debate	оживленные прения
spirited debate	оживленная дискуссия
to hold a campaign debate	проводить предвыборные дебаты
to moderate a debate	председательствовать в ходе прений/дискуссии
debit <i>n</i>	дебет
debit <i>v</i>	относить на дебет счета
to debit a purchase against smb's account	отнести покупку на дебет счета данного лица
debt <i>n</i>	долг, задолженность
outstanding debt	непогашенный долг
<i>Syn.</i> unsettled debt	
to contract/to incur a debt	взять (сумму) в долг
to get into debt	залезть в долги
<i>Syn.</i> to go into debt	
to pay off/to settle a debt	оплатить/покрыть долг
to recover a debt	взыскать долг
to write off one's debt	списать долг
debt capital	заемный капитал
debt servicing	обслуживание долга
debut <i>n</i>	дебют
to make one's debut	дебютировать
decay <i>n</i>	разложение, упадок
to fall into decay	приходить в упадок (об экономике)
deceive <i>v</i>	обманывать, вводить в заблуждение
to deceive smb into doing smth	обманным путем вынудить кого-л. сделать что-л.
deception <i>n</i>	обман, жульничество
to practise deception	прибегать к обману
decision <i>n</i>	решение
clear-cut decision	ясное решение
crucial decision	важное решение
to arrive at/to make/to reach a decision	прийти к решению

to hand down a decision	сообщить о решении (букв. «вручить решение»)
declaration <i>n</i>	декларация; заявление
declaration of neutrality	декларация о нейтралитете
declaration of the poll	сообщение о результатах голосования
declaration of the state of emergency	объявление о чрезвычайном положении
declaration of war	объявление войны
to fill in a currency declaration	заполнить валютную декларацию
declare <i>v</i>	заявлять, объявлять; давать ответы (при переписи)
the government declared him persona non grata	правительство объявило его персоной нон грата
decommission <i>v</i>	выводить из строя; снимать с вооружения
to decommission nukes	снимать с вооружения ракеты с ядерными боеголовками
deductions <i>n pl</i>	отчисления, вычеты
deductions from profits	отчисления от прибыли
depreciation deductions	амортизационные отчисления
deed <i>n</i>	дело, действие; документ за печатью
brave/daring/heroic deed	героический поступок, отважный шаг
to perform a deed	совершить поступок
deem <i>v</i> . we deem it advisable	считаем целесообразным
deep <i>adj</i>	глубокий
deep-seated political crisis	глубокий политический кризис
deep supporting fire	огневая поддержка на большую глубину
to be in deep water	завязнуть в проблемах, оказаться в трудной ситуации
defaulting private firm	убыточная частная фирма; фирма, не выполняющая своих финансовых обязательств
defeat <i>n</i>	поражение
to inflict a defeat (on)	нанести поражение
defect <i>v</i>	изменить, дезертировать; переметнуться в лагерь противни-

to defect from the army

defendant *n*

to arraign a defendant

defender *n*

public defender

defense *n*

defense interests

defense outlays

legal defense

military defenses

defensive merger

deference *n*

to show deference (to)

Syn. to show respect (for)

defiance *n*

defiance of a resolution

defiance of policy

in defiance of international
law

defile *v*

deflationary *adj*

deflationary gap

delusion *n*

to cling to a delusion

delve *v*

to delve into the background
of a case

demand *n*

union demand

wage demands

demand for compensation

to make demands on (smb's)
time

ка

дезертировать из армии

ответчик; обвиняемый

предъявить обвинение ответчику

защитник

общественный защитник (по какому-л. вопросу); защитник, не берущий денег за свою работу при защите неимущих (в США и др. странах)

оборона

интересы обороны

затраты/ассигнования на оборону

правовая защита

военные укрепления

защитительное слияние (одной компании с другой)

уважение, почтение

почтительно относиться к кому-л.

вызывающее поведение, пренебрежение

игнорирование резолюции

игнорирование политики/политического курса

вопреки международному праву

пачкать, марать; осквернять, профанировать

дефляционный

дефляционный разрыв

заблуждение, иллюзия; обман

цепляться за иллюзию

погружаться во что-л.

углубиться в изучение (истории)
дела

требование; спрос (на товары)

требование профсоюза

требования повышения зарплаты

требование компенсации

посягать на ('чье-л.) время

to meet a demand	удовлетворить требование
<i>Syn.</i> to satisfy a demand	
demanding <i>adj</i>	требовательный
very demanding of one's employees	очень требователен к своим кадрам
demarcation <i>n</i>	демаркация
line of demarcation (between)	демаркационная линия (между)
demarche <i>n</i>	<i>фр. диплом.</i> демарш, дипломатический шаг
diplomatic demarche	дипломатический шаг
to present a demarche	сделать демарш
demobilization <i>n</i>	демобилизация
upon demobilization	после демобилизации
democracy <i>n</i>	демократия
constitutional democracy	конституционная демократия
internal democracy	внутренняя демократия
parliamentary democracy	парламентарная демократия
representative democracy	представительная демократия
to safeguard democracy	защищать/обеспечивать демократию
Democrat <i>n</i>	демократ, член Демократической партии США
registered Democrat	зарегистрированный член Демократической партии США
demonstrate <i>v</i>	демонстрировать
to demonstrate against (smb or smth)	выступать против (кого-л. или чего-л.)
to demonstrate in favour of	выступать в защиту
to demonstrate convincingly	убедительно выступать
to demonstrate a new invention (to)	показать новое изобретение
to demonstrate for lower taxes	требовать снижения налогов
demonstration <i>n</i>	демонстрация, требование
<i>Syn.</i> protest, riot, sedition, opposition, crusade	
to organize/to stage a demonstration	организовать демонстрацию
to participate in a mass demonstration	участвовать в массовой демонстрации
to put on a demonstration	устроить демонстрацию
denial <i>n</i>	отрицание, опровержение; отклонение

flat denial	полное опровержение
outright denial	категорический отказ
strong denial	решительный отказ
to issue a denial	выступить с опровержением
denounce <i>v</i>	осуждать; обвинять; разоблачать
to denounce smb to the police	донести полиции о ком-л.
denuclearization <i>n</i>	избавление от ядерного оружия
denunciation <i>n</i>	осуждение; обвинение; разоблачение; денонсация
bitter/scathing/strong/vehement denunciation	резкое осуждение (политики и т.п.)
sweeping denunciation	огульное обвинение
to make a denunciation	выступить с осуждением
departmental <i>adj</i>	ведомственный, относящийся к деятельности отдела
departmental approach	ведомственный подход
departmentalism <i>n</i>	местничество, ведомственные интересы
departure <i>n</i>	уклонение, отклонение, отступление (от чего-л.)
departure from the previous position	отход от ранее занятой позиции
sudden departure	резкий/неожиданный отход
to make a departure (from)	отойти (от)
dependent <i>adj</i>	зависимый
dependent country	зависимая страна
dependent domain	зависимая территория
dependent territories	зависимые территории
depose <i>v</i>	смещать, свергать, низлагать
depose from	смещать с
deposit <i>n</i>	вклад в банке, депозит
demand deposit	вклад до востребования
time deposit	срочный депозит
to make a deposit	сделать вклад
<i>E.g.</i> The money was on deposit in a bank. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 70)	
deprivation <i>n</i>	лишение, потеря; утрата
to suffer deprivation	испытывать лишения
deprived <i>adj</i>	лишенный
deprived of livelihood	лишенный средств существования

deputize <i>v</i>	уполномочивать, представлять (кого-л.)
<i>E.g.</i> He deputized me as his assistant. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 71)	
to deputize for smb as secretary	выступать в качестве секретаря
deputy <i>n</i>	представитель; заместитель; помощник
deputy counsellor of state	заместитель государственного советника
Deputy Foreign Minister	заместитель министра иностранных дел
dereliction <i>n</i>	нарушение долга; упущение, оплошность
dereliction of military duty	нарушение воинского долга
derive <i>v</i>	получать, извлекать; выводить
to derive pleasure (from)	получать удовольствие
to derive/to gain profits (from)	извлекать прибыль
derogatory <i>adj</i>	уменьшающий, унижающий
derogatory of (to, towards)	уменьшающий (напр., чьи-л. права)
descend <i>v</i>	спускаться, сходиться, снижаться
to descend to a life of petty crime	встать на путь мелких преступлений
descent <i>n</i>	спуск; склон; снижение
direct descent (from)	прямой потомок (кого-л.)
desert <i>v</i>	бросать, покидать
to desert stage for Hollywood	бросить сцену ради работы в Голливуде
deserving <i>adj</i>	заслуживающий, достойный
deserving Democrat	достойный похвалы член Демократической партии
deserving of help	заслуживающий поддержки
design <i>n</i>	замысел, план; умысел; цель, намерение; конструкция, модель
design for a new car	конструкция нового автомобиля
political designs	политические интриги
sinister designs	зловещие замыслы
to have designs against	замышлять что-л. против кого-л.
to have designs upon	иметь планы (в отношении)
designate <i>adj</i>	назначенный, но еще не вступив-

a minister designate	министр назначенный, но еще не вступивший в должность
designate <i>v</i>	определять, устанавливать, обозначать
this place was designated as a disaster area	это место было отмечено как район бедствия
designated representative	назначенный представитель
desirable <i>adj</i>	желательный
desirable action	желательный курс действий
desire <i>n</i>	желание
overwhelming/passionate desire	непреодолимое желание
to arouse/to create a desire	вызвать желание
to whet a desire	<i>разг.</i> усилить желание
desk <i>n</i>	стол
copy desk	<i>амер.</i> редакция газеты (по сбору местных новостей)
<i>Syn.</i> local news desk	
destiny <i>n</i>	судьба
destiny of the people	судьба народа
inevitable destiny	неотвратимая судьба
to shape (smb's) destiny	строить жизнь; решать судьбу
destroyer <i>n</i>	эскадренный миноносец, эсминец
destroyer escort	сторожевой корабль
destruction <i>n</i>	разрушение, уничтожение, разорение
destruction of arms	уничтожение оружия
to carry out destruction	разрушать
<i>E.g.</i> The flood caused great destruction. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 72)	
destructive <i>adj</i>	разрушительный
destructive capacity of weapons	разрушительная мощь оружия
destructive storm	разрушительная буря
destructive war	опустошительная война
detail <i>n</i>	подробность, деталь; <i>воен.</i> наряд, команда
graphic detail	яркая деталь
to write of the gruesome details	описывать страшные подробности
detailed <i>adj</i>	детальный

detailed information	подробная информация
detailed interrogation	тщательный допрос (напр., пленного)
detailed study	тщательное исследование
detect <i>v</i>	разыскивать, находить, обнаруживать
to detect crimes	раскрывать преступления
detente <i>n</i>	<i>фр.</i> разрядка (напряженности)
process of detente	процесс разрядки
to deepen detente	углубить разрядку
to strengthen detente	усилить разрядку
detention <i>n</i>	задержка; задержание, арест
<i>E.g.</i> He was kept in detention for a long time.	
deteriorating <i>adj</i>	ухудшающийся, портящийся
deteriorating situation	ухудшающаяся обстановка
determinant <i>n</i>	определяющий фактор
determinant of efficiency	определяющий фактор эффективности
deterrent <i>n</i>	средство сдерживания (путем устршения), сдерживающий фактор
independent deterrent	самостоятельное средство сдерживания
mutual deterrent	средство взаимного сдерживания
nuclear deterrent	ядерное средство сдерживания (путем устршения)
ultimate deterrent	крайнее средство сдерживания (путем устршения)
deterrent diplomacy	дипломатия сдерживания (действий противника)
deterrent force	сила устршения
deterrent strategy	стратегия устршения/сдерживания
deterrent weapons	оружие устршения (напр., ядерное)
to serve as a deterrent	служить средством сдерживания (каких-л. действий)
<i>Syn.</i> to be a deterrent to smth	
devaluation <i>n</i>	девальвация

devaluation of the rouble	девальвация рубля
devastated <i>adj</i>	опустошенный
devastated areas	разоренные районы
devastating <i>adj</i>	опустошительный
devastating consequences	опустошительные последствия
devastating effect	разрушительное/поражающее действие
devastating war	разрушительная война
devastation <i>n</i>	опустошение, разорение
complete/total/utter devastation	полное опустошение
to cause devastation	вызывать опустошение
developer <i>n</i>	фирма-застройщик (ведущая подготовку территории к промышленной застройке)
real-estate developer	фирма, оперирующая с недвижимостью
development <i>n</i>	развитие; рост (предприятия); изменение; освоение (ресурсов)
development area	район развития
development assistance/aid	помощь в целях развития
development gap	пробел/отставание в развитии
development planning	планирование развития
development of high techs	развитие новейшей технологии
development of industrial welfare	улучшение условий труда в сфере промышленности
development of natural resources	освоение природных ресурсов
development of new types of arms	разработка новых видов вооружений
development of popular struggle	подъем/усиление народной борьбы
development of science and technology	развитие науки и техники
development of training aids	подготовка учебных пособий
development of the sea-bed and ocean floor	освоение дна морей и океанов
development of vocational competence	повышение квалификации
community development	общинное развитие
long-term social development	долгосрочное социальное развитие

rural development
unbalanced development
developments *n pl*
international/world develop-
ments
deviation *n*

deviation within a party
sharp deviation
devotion *n*

absolute/complete/deep/great
devotion
slavish devotion
unswerving devotion
to show devotion
diagnosis *n*
to confirm a diagnosis
to make a diagnosis
dialect *n*
regional dialect
to speak a dialect
dialogue *n*
meaningful dialogue
to have a dialogue (with)
dictator *n*
Syn. tyrant, cruel ruler,
oppressor, *разг.* bully
absolute dictator
brutal dictator
military dictator
ruthless dictator
dictatorship *n*
military dictatorship
to establish/to set up a
dictatorship
to overthrow a dictatorship

diehard *n*

развитие сельских районов
диспропорциональное развитие
события, происшествия
международные события

отклонение; отступление (от по-
ложений, согласованных цен)
уклон внутри партии
резкое отклонение
преданность, сильная привязан-
ность; посвящение себя (че-
му-л.); увлечение
глубокая преданность

рабская преданность
непоколебимая приверженность
продемонстрировать преданность
диагноз
подтвердить диагноз
ставить диагноз
диалект
региональный диалект
говорить на диалекте
диалог, обмен мнениями
плодотворный/полезный диалог
проводить диалог
диктатор

абсолютный диктатор
жестокий диктатор
военный диктатор
беспощадный диктатор
диктатура
военная диктатура
установить диктатуру

сбросить диктатуру, покончить с
диктатурой
твердолобый политик, консерва-
тор, приверженец устарелого
курса

E.g. In political circles he was known as a diehard because he refused to abandon his conservative position.

diehard politician	твердолобый политик
dilatory <i>adj</i>	медленный, медлительный; запоздалый
dilatory policy	политика проволочек
dilution <i>n</i>	ослабление, разведение
dilution of voting power	подрыв роли голосующих
diplomacy <i>n</i>	дипломатия
dollar diplomacy	«дипломатия доллара», использование долларовых инъекций в политических целях
gun-boat diplomacy	дипломатия канонерок
media diplomacy	опора на средства массовой информации
open diplomacy	открытая дипломатия
person-to-person diplomacy	курс на развитие личных контактов
public diplomacy	публичная дипломатия, народная дипломатия
quiet diplomacy	«тихая» дипломатия
secret diplomacy	тайная дипломатия
shuttle diplomacy	челночная дипломатия
to rely on diplomacy	полагаться на средства дипломатии
to resort to diplomacy	прибегнуть к дипломатическим средствам
diplomatic <i>adj</i>	дипломатический
diplomatic agent	дипломатический представитель
diplomatic analyst	международный обозреватель
diplomatic conference	дипломатическая конференция
diplomatic corps	дипломатический корпус
diplomatic despatches	дипломатическая корреспонденция
diplomatic duty	дипломатическая обязанность
diplomatic exemption	освобождение дипломатов от налогов
diplomatic globe-trotting	дипломатические поездки в разные страны (для урегулирования острых проблем), дипломатический зондаж

diplomatic immunity	дипломатическая неприкосновенность
diplomatic negotiations	дипломатические переговоры
diplomatic offensive	дипломатическое наступление
diplomatic pressure	дипломатический нажим (напр., путем выдвижения ряда условий)
diplomatic privileges	дипломатические привилегии
to grant diplomatic immunity	предоставлять дипломатическую неприкосновенность
to have diplomatic immunity	пользоваться дипломатической неприкосновенностью
to perform a diplomatic duty	выполнять дипломатические функции
to withdraw diplomatic immunity	лишать дипломатической неприкосновенности
direct <i>v</i>	руководить, управлять; направлять
to direct the attacks (against)	направлять удары (против)
direction <i>n</i>	руководство, управление; направление; указание
right direction	правильное направление
wrong direction	неправильное направление
directions <i>n pl</i>	указания
to issue directions	дать указания
directive <i>n</i>	директива, указание
to issue a directive	спустить директиву
director <i>n</i>	директор, руководитель
acting director	исполняющий обязанности директора
managing director	директор-распорядитель
to act as a director	выступать в качестве директора
Director-General <i>n</i>	Генеральный директор
<i>Тж.</i> General Director	
dirty <i>adj</i>	грязный
dirty tricks	темные дела, грязная игра (особ. в политической области)
disarmament <i>n</i>	разоружение
adequately safeguarded disarmament	разоружение, обеспеченное должными гарантиями
comprehensive disarmament	всеобщее/полное разоружение

effectively controlled disarmament	эффективно контролируемое разоружение
general disarmament	всеобщее разоружение
multilateral disarmament	многостороннее разоружение
nuclear disarmament	ядерное разоружение
phased disarmament	поэтапное разоружение
unilateral disarmament	одностороннее разоружение
to put disarmament into effect	претворять в жизнь политику разоружения
to resort to disarmament	встать на путь разоружения
disarray <i>n</i>	беспорядок, смятение, замешательство
total disarray	общий беспорядок
to break up in total disarray	завершиться общим беспорядком
disaster <i>n</i>	бедствие, несчастье
catastrophic disaster	катастрофическое бедствие
devastating disaster	огромное бедствие
major disaster	крупное бедствие/катастрофа
tragic disaster	трагическое несчастье
unqualified disaster	беспримерное несчастье
to cause a disaster	вызывать бедствие
to cope with disaster	справиться с бедствием
to court disaster	накликать несчастье
to suffer a disaster	потерпеть бедствие
disbanding <i>n</i>	ропуск (войск), расформирование; рассеивание
disbanding of troops	расформирование войск
disbelief <i>n</i>	неверие, недоверие
utter disbelief	полное неверие
<i>Syn.</i> total disbelief	
disburse <i>v</i>	платить, расплачиваться
to disburse funds (to)	выплачивать средства
discharge <i>n</i>	разгрузка; увольнение
honourable discharge	увольнение с положительной характеристикой (напр., в армии США)
dishonourable discharge	увольнение с лишением прав и привилегий (напр., в армии США)
disciple <i>n</i>	ученик, последователь; сторонник
ardent/devoted disciple	горячий приверженец, верный

fanatical disciple	ученик
discipline <i>n</i>	фанатически преданный ученик
harsh discipline	дисциплина; порядок
iron discipline	строгая дисциплина
lax/loose discipline	железная дисциплина
to crack down on violations of discipline	слабая/разболтанная дисциплина
to maintain discipline	пресечь нарушения порядка
to undermine discipline	поддерживать порядок
to violate discipline	подрывать дисциплину
disclose <i>v</i>	нарушать дисциплину
	обнаруживать; разоблачать, раскрывать
to disclose the facts to the press	раскрыть факты прессе
disclosure <i>n</i>	открытие, обнаружение; разоблачение
financial disclosure	раскрытие финансовой информации
public disclosure	обнародование (фактов)
startling disclosure	разглашение информации, вызывающее тревогу
to make a disclosure (on, about)	раскрыть что-л.
discontent <i>n</i>	недовольство; неудовлетворенность, досада
widespread discontent	недовольство в широких кругах
to cause discontent	вызывать недовольство
discontinuance <i>n</i>	прекращение, перерыв; <i>юр.</i> прекращение (дела)
discontinuance of nuclear weapons tests	прекращение испытаний ядерного оружия
discontinue <i>v</i>	прерывать, прекращать; упразднить
to discontinue paying rents	прекратить плату за квартиру
discord <i>n</i>	разногласие; разлад, раздоры
domestic discord	разногласия внутри страны
family discord	семейные разногласия/споры
to arouse/to generate a discord	вызывать разногласия
to spread a discord	сеять раздор

discount <i>n</i>	скидка; <i>фин.</i> учет векселей
cash discount	скидка при сделке за наличные
discovery <i>n</i>	открытие; раскрытие, обнаружение
dramatic discovery	потрясающее открытие
scientific discovery	научное открытие
world-shaking discovery	открытие, которое потрясло весь мир
discredit <i>n</i>	дискредитация, недоверие; <i>фин.</i> лишение коммерческого кредита
to bring discredit (on, to)	дискредитировать кого-л.
discrepancy <i>n</i>	различие, несходство; разногласие, противоречие; несоответствие
striking discrepancy	разительное несоответствие; существенные разногласия
wide discrepancy	огромное несоответствие, несходство
discretion <i>n</i>	благоразумие, осторожность; свобода действий, усмотрение
to show discretion (in)	проявлять благоразумие
discretionary powers <i>n pl</i>	дискреционные полномочия
discriminate <i>v</i>	отличать, выделять; различать, распознавать; относиться по-разному
to discriminate against	проявлять дискриминацию по отношению
discrimination <i>n</i>	дискриминация, различный подход; умение разбираться (в чем-л.)
discrimination against	дискриминация в отношении
discrimination based on	дискриминация по религиозному признаку
religion	
discrimination in education	дискриминация в области образования
discrimination on the grounds of property status	дискриминация по признаку имущественного положения
discrimination on the grounds of sex	дискриминация по признаку пола
to outlaw discrimination	объявить политику дискриминации вне закона

to practise discrimination	дискриминировать, прибегать к дискриминации
discussion <i>n</i>	дискуссия, обсуждение; прения, дебаты
animated discussion	оживленная дискуссия
brisk discussion	краткая дискуссия
candid/frank discussion	откровенная дискуссия
to lead a discussion	направлять ход дискуссии
to provoke a discussion	вызывать дискуссию
disfavour <i>n</i>	немилость; неодобрение
to fall into disfavour	попасть в немилость
disgrace <i>n</i>	позор, бесчестие; немилость
to bring disgrace	навлечь позор
it is a case of public disgrace	это общественный позор
disintegration <i>n</i>	разделение на составные части; распад
disintegration of the colonial system	распад колониальной системы
disintegration of a party	раскол партии
disloyalty <i>n</i>	неверность, нелояльность
to demonstrate disloyalty	занять предательскую позицию, проявлять признаки нелояльности
dismantle <i>v</i>	разбирать, демонтировать
to dismantle military bases	ликвидировать военные базы
to dismantle military installations	демонтировать военные установки
dismantling <i>n</i>	демонтаж, разборка
dismantling of strategic offensive arms	ликвидация стратегических наступательных вооружений
dismember <i>v</i>	расчленять, разрывать на части, раскалывать (напр., флот)
disorder <i>n</i>	беспорядок
violent disorder	беспорядки с актами насилия
disorder broke out (in)	беспорядки возникли (в)
disparity <i>n</i>	неравенство; несоответствие; несоответственность
great/wide disparity	существенное неравенство (напр., в уровне вооружений)
dispatch <i>v</i>	посылать, отсылать, отправлять по назначению

the message was dispatched
from...

dispute *n*
bitter/heated/sharp dispute
to arbitrate a dispute

to settle a dispute
to stir up a dispute
disputed *adj*
disputed election

Syn. contested election
disputing *adj*
disputing parties

dissolution *n*
dissolve *v*

to dissolve Parliament
to dissolve a political party
distribute *v*
to distribute goods
to distribute wealth
distribution *n*
distribution of wealth

channels of distribution
district attorney .
diversion *n*

diversion of fissionable materi-
als

diversion of nuclear materials
diversion of resources
diversionary *adj*
diversionary attack
divert *v*

to divert a ship

сообщение было отправлено из...

диспут; дебаты, полемика
острый/горячий спор
выступать в качестве третейского
судьи в споре
разрешать спор
вызывать споры
оспариваемый
выборы, результаты которых ос-
париваются (сторонами)

спорящий
спорящие стороны (об организа-
циях, государствах)
ропуск (партии и т.п.)
распускать (парламент и т.п.), ан-
нулировать, расторгать; рас-
творять

распускать парламент
распускать политическую партию
распределять, раздавать
распределять товары
распределять материальные блага
распределение
распределение материальных
благ

каналы распределения
амер. окружной прокурор
отклонение, отход; отвлечение
(ресурсов)

отвлечение расщепляющих мате-
риалов (т.е. использование их
на иные, чем обычно, цели)
отвлечение ядерных материалов
отвлечение ресурсов
отвлекающий
отвлекающий удар
отводить, отклонять; отвлекать
(внимание и т.п.); забавлять
сбивать корабль с курса

Syn. to alter a ship's course

dividend *n*

divident payout

political dividends

to enjoy the political dividends

dividends right

division *n*

division of labour

division of a market

division of powers

division of proposals

administrative division

to stir up divisions

divisive *adj*

divisive activities

divisive elements

divisive issues

divisive policies

divulge *v*

to divulge a secret

doctor *n*

doctor *v*

to doctor election returns

doctorship *n*

doctrinaire *adj*

doctrinal *adj*

doctrine *n*

basic doctrine

defense doctrine

to apply a doctrine

to preach a doctrine

to disprove the doctrine

to establish a doctrine

дивиденд

выплата дивидендов

политические выигрыши

использовать полученный политический выигрыш

право на получение дивидендов

деление; разделение

разделение труда

раздел рынка

разделение полномочий

раздельное голосование (по предложениям)

административное деление (территории)

провоцировать разногласия

способствующий расколу

раскольническая деятельность

раскольнические элементы (в политике и т.п.)

вопросы, которые вносят раскол

политика, ведущая к расколу

разглашать

разглашать секрет

врач, доктор

заниматься врачебной практикой; подделывать (документы и т.п.)

фальсифицировать результаты выборов

докторская степень

доктринерский

относящийся к доктрине

доктрина

основная доктрина

оборонительная доктрина

применять доктрину

проповедывать (ту или иную) теорию

опровергать доктрину

разработать учение

<p>· agree that it is a sound doctrine do-gooder <i>n</i></p> <p><i>Syn.</i> liberal, bleeding heart domestic <i>adj</i></p> <p>domestic debates domestic owner (of an enterprise) domestic policy</p> <p>to carry out a domestic policy</p> <p><i>Syn.</i> to pursue/to conduct a domestic policy domicile <i>n</i></p> <p>separate domicile choice of domicile dominant <i>adj</i></p> <p>dominant class dominant feature in today's newspaper dominant force</p> <p>dominant foreign monopoly</p> <p>dominant market position</p> <p>to protect the dominant market position dominant party dominant political figure</p> <p>dominant position (of a firm)</p>	<p>я согласен, что это обоснованная доктрина <i>амер. разг.</i> либерал (букв. «желающий сотворить добро»)</p> <p>домашний, семейный; любящий семейную жизнь; внутренний, отечественный дебаты внутри страны национальный владелец (предприятия) внутренняя политика, внутривнутриполитический курс проводить внутривнутриполитический курс</p> <p>постоянное местожительство; юридический адрес лица или фирмы отдельное местожительство выбор местожительства господствующий, доминирующий, преобладающий; наиболее влиятельный (в политике и т.п.) господствующий класс основная тема сегодняшнего выпуска газеты господствующая/преобладающая сила господствующая иностранная монополия господствующее положение на рынке защищать свое господствующее положение на рынке господствующая партия господствующая политическая фигура лидирующая позиция (фирмы и</p>
--	---

domination <i>n</i>	т.п.)
world domination	господство, власть; преобладание
under smb's domination	мировое господство
donate <i>v</i>	под чьим-л. господством
to donate money (to)	дарить, жертвовать
donation <i>n</i>	жертвовать средства (кому-л.)
voluntary donation	дар; денежное пожертвование
to make a donation (to)	добровольное пожертвование
	пожертвовать средства (в какой-л. фонд)
donor <i>n</i>	жертвователь, донор
blood donor	донор крови
donor country	страна-донор
dope <i>n</i>	<i>разг.</i> наркотик, дурман, допинг
dope smuggling	контрабанда наркотиков
dope in sports	допинг в спорте
dope story	<i>разг.</i> обзор политических событий (напр., на основе тайной информации)
	принять допинг
to take dope	проболтаться, поделиться секретной информацией
to spill the dope	
dose <i>n</i>	доза
fatal dose	фатальная доза
large dose	большая доза
lethal dose	смертельная доза
to administer a dose	прописать дозу (лекарства)
to measure out a dose	отмерить дозу
to take a dose	принять дозу
double <i>adj</i>	двойной
double agent	агент, работающий на своих и на иностранную разведку; двойной агент
	двойная игра, двуличие
double game	двойное гражданство
double nationality	махровая реакция
double-dyed reaction	сомнение
doubt <i>n</i>	серьезное сомнение
deep/serious/strong doubt	тревожащие душу сомнения
gnawing doubts	сомнение в глубине души
lingering doubt	естественное сомнение
reasonable doubt	

slight doubt	небольшое сомнение
to cast doubt (on)	подвергнуть (что-л.) сомнению
to dispel a doubt	развеять (все) сомнения
to entertain/to harbor doubts (about)	испытывать сомнения (по поводу)
to raise a doubt	вызвать сомнение
to voice a doubt	высказать сомнение
dove <i>n</i>	голубь; <i>амер. разг.</i> сторонник политики мира и прогресса
dove of peace	голубь мира
down <i>n</i>	уменьшение, снижение
down payment	первый взнос при кредите в рас-срочку
down trend	тенденция к понижению (напр., о ценах)
downgrade <i>v</i>	понижать (в должности, статусе и т.п.)
<i>E.g.</i> The embassy was downgraded to a legation. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 79)	
downplay <i>v</i>	преуменьшать (роль и т.п.)
to downplay the significance (of)	преуменьшать значение (чего-л.)
draft <i>n</i>	проект, набросок, черновик; <i>фин.</i> чек; тратта
draft resolution	проект резолюции
final draft	окончательно отработанный про-ект
polished draft	окончательно отредактированный проект
rough draft	набросок, черновик
working draft	рабочий вариант (проекта)
to prepare a draft	подготовить проект
drafting <i>n</i>	составление (документа, законо-проекта и т.п.); редакция, формулировка
drafting of this clause is very obscure	формулировка этого пункта весь-ма расплывчата
drafting changes	редакционные изменения
drafting committee	редакционный комитет
drafting of definitions	предварительные варианты дефи-

drain <i>n</i>	ниций, составление дефиниций
brain drain	отток, утечка
to block a brain drain	<i>разг.</i> утечка «умов», утечка кадров
drain <i>v</i>	приостановить утечку кадров
to drain resources	осушать, фильтровать; истощать, опустошать
dramatic <i>adj</i>	истощать ресурсы
dramatic events	драматический, впечатляющий
dramatic gains in business	важные/драматические события
dramatics <i>n</i>	большие успехи в бизнесе
to study dramatics	драматическое искусство
draw <i>v</i>	изучать драматическое искусство
to draw on international credits	тащить; бросать (напр., жребий); выдергивать, получать
draw up <i>v</i>	брать международные кредиты
to draw up the agenda	составлять
to draw up the indictment	составлять повестку дня
to draw up the text of a treaty	составлять обвинительное заключение
dress <i>n</i>	составлять/разрабатывать текст договора
dress rehearsal	платье, одежда; внешний покров, одеяние
drift <i>v</i>	генеральная репетиция
to drift into a life of crime	относить ветром, течением; плыть по течению, предоставлять (все) судьбе
drive <i>n</i>	постепенно сползать на преступный путь
drive against inflation	кампания; гонка
drive for maximum profits	борьба с инфляцией
charity drive	борьба за максимальные прибыли
fund-raising drive	благотворительное мероприятие
production drive	кампания по сбору средств
to initiate a drive	борьба за повышение производительности
	начать кампанию

to launch a drive	развернуть кампанию
drive-in bank	банк, обслуживающий клиентов прямо в автомобиле
drop-out <i>n</i>	выбывший, исключенный (уче- ник)
drop-out rate	процент отсева
dropping <i>n</i>	падение; выброска, сброс
dropping zone	зона выброски (десанта, груза)
drug <i>n</i>	лекарство, медикамент; наркотик
habit-forming drug	лекарство, формирующее при- вычку
mild drug	слабое, несильнодействующее ле- карство
powerful/strong drug	сильнодействующее лекарство
weak drug	слабое лекарство
wonder drug	чудо-лекарство
to administer/to prescribe a drug	выписывать лекарство
to take a drug	принимать лекарство
to arrest a drug pusher	арестовать торговца наркотиками
to be engaged in drug ped- dling (trafficking)	заниматься нелегальной прода- жей наркотиков
drug trafficking is prohibited by law	торговля наркотиками запрещена законом
duck <i>n</i>	утка; <i>разг.</i> растратчик, банкрот
to take to smth like a duck to water	чувствовать себя как рыба в воде
duck out of an obligation	увиливать от обязательства
due <i>adj</i>	должный, надлежащий
due process of law	надлежащая законная процедура
Syn. due course of law	
with due regard to world market prices	с учетом цен мирового рынка
duly <i>adv</i>	должным образом
duly accredited	должным образом аккредитован- ный
duly authorized	должным образом уполномочен- ный
duly elected government	должным образом избранное пра- вительство
duplicate <i>n</i>	дубликат, копия

to make a duplicate	сделать копию
durable <i>adj</i>	прочный, надежный
durable peace	прочный мир
duration <i>n</i>	длительность, продолжительность
duration of a treaty	срок действия договора
duty <i>n</i>	долг, обязанность
civic duty	гражданский долг
ethical duty	нравственный долг
legal duty	правовая обязанность
moral duty	моральный долг
official duty	официальная обязанность
professional duty	профессиональный долг
supervisory duty	управленческая функция
to assume/to take on a duty	взять на себя обязанность
to perform one's duty	выполнять (свою) обязанность
duty station	место работы
dynasty <i>n</i>	династия
to found/to establish a dynasty	основать династию
to overthrow a dynasty	свергнуть династию
Е	
earmark <i>v</i>	ассигновать, выделять средства
to earmark assets for privatization	ассигновать средства на цели приватизации
earn <i>v</i>	зарабатывать
to earn one's living (by)	зарабатывать себе на жизнь
his accomplishments earn him respect	его уважают за его талант
earner <i>n</i>	работник, получающий зарплату
bread earner	кормилец семьи
principal earner	лицо, приносящее основной доход
earnings <i>n pl</i>	доход, прибыль, заработок, поступления
earnings from	доходы от
earnings on a new capital	поступления на новый капитал,
earnings per man-hour	прибыль на новый капитал
	заработок в расчете на человеко-час

earnings retained in the business	прибыль, которая остается на предприятии
average earnings	средний размер заработка
ease <i>v</i>	облегчать (ношу и т.п.); успокаивать
to ease the customs	упростить существующие таможенные формальности
to ease international tensions	ослабить международную напряженность
to ease opposition	ослабить оппозицию
East-West problems	проблемы отношений между Востоком и Западом
East-West relationship	отношения между Востоком и Западом
easy payment	льготные условия платежа
easy payment plan	программа (план) льготных условий выплат
to work out an easy payment plan	разработать план льготных условий выплат
economic <i>adj</i>	экономический
economic accountability	хозрасчет
economic benefits	экономические преимущества
economic cohesion	экономическая целостность
economic conditions	экономические условия, хозяйственная конъюнктура
economic dislocation	нарушение экономических связей
economic incentives	экономические/материальные стимулы
economic liberalization	либерализация экономики
economic muddle	экономические неурядицы
economic outlook	экономический прогноз
economic surplus	излишек товаров
economic warfare	экономическая/торговая война
economic welfare	экономическое благосостояние
economic zone	экономическая зона
economy <i>n</i>	экономика
economies of scale	«эффект масштаба»
advanced economy	страна с развитой экономикой
closed economy	страна с замкнутой экономикой
mixed economy	смешанная/многоукладная экономика

open economy	открытая экономика
private enterprise economy	экономика, базирующаяся на принципах частного предпринимательства
private sector of the economy	частный сектор экономики
public sector of the economy	государственный сектор экономики
self-sustained economy	самостоятельная/самообеспечивающаяся экономика
edge <i>n</i>	перевес
to gain a competitive edge on smb	добиться преимуществ в конкуренции с кем-л.
to have a slight edge over	иметь небольшой перевес
edifice <i>n</i>	здание, сооружение; стройная система (взглядов); доктрина
edifice of peace	здание мира
to build a lasting edifice of peace	построить прочное здание мира
edict <i>n</i>	эдикт, указ
government edict	распоряжение правительства
royal edict	королевский указ
solemn edict	торжественный указ
to issue an edict	издать указ
to recall/to rescind an edict	отменять указ
edit <i>v</i>	редактировать
to edit the news	редактировать новости
edition <i>n</i>	издание, выпуск; тираж
abridged edition	сокращенное издание
annotated edition	аннотированное издание
deluxe edition	роскошное издание
expanded edition	расширенное издание
hardback edition	издание в твердой обложке
to bring out/to publish an edition	опубликовать работу/издание
editor <i>n</i>	издатель
city editor/local news editor	<i>амер.</i> редактор местных новостей
copy editor	редактор газетной статьи
managing editor	ведущий редактор
news editor	редактор новостей
technical editor	технический редактор
editorial <i>n</i>	передовица

to write an editorial	написать передовицу
editorship <i>n</i>	редакция; редактирование
under the editorship (of)	под редакцией
educated <i>adj</i>	образованный
highly educated	высокообразованный
education <i>n</i>	образование; воспитание
education grant	пособие на образование
adult education	обучение взрослых
broad education	обучение по широкому кругу дисциплин
continuing education	система непрерывного образования (учеба на курсах и т.п.)
formal education	формальное обучение, использование классических методов
fundamental education	основы образования
further education	дальнейшее образование
graduate education	подготовка для окончивших вуз
health education	подготовка в области медицины
in-service education	обучение без отрыва от производства
post-graduate education	аспирантура
pre-professional education	допрофессиональная подготовка
professional education	профессиональная подготовка
educational <i>adj</i>	образовательный; воспитательный; учебный; педагогический
educational broadcasts	учебные передачи
educational exchange	обмен в области образования
educational qualification	образовательный ценз
educational wastage	отсев учащихся
effect <i>n</i>	следствие, результат; действие, влияние, воздействие; действие (закона)
binding effect (of a resolution, etc.)	обязательная сила (резолуции и т.п.)
long-lasting effect	долгосрочные последствия
to be in effect (about a law)	быть в силе (о законе)
to heighten an effect	повысить эффект/воздействие
to produce an effect	возыметь действие
to take effect	вступить в силу (о документе)
effect <i>v</i>	осуществлять
to effect export-import opera-	совершать/осуществлять экспорт-

tions
effective *adj*
 effective means in fighting forest fires
effects *n pl*
 effects of atomic radiation
 effects of the arms race (e.g. on the economic development)
 one's personal effects
efficiency *n*
 fighting efficiency (of troops)
 peak efficiency
Syn. maximum efficiency
effort *n*
 to make an effort
elaborate *adj*
 elaborate study
Syn. in-depth study
elaborate *v*
 to elaborate a plan
elbow *v*
 to elbow smb out of the election race
elder *adj*
 elder statesman
elect *v*
 to elect unanimously
 to elect by the show of hands
 to be elected to the state legislature
 to elect officers (to a committee)
election *n*

но-импортные операции
 действительный, эффективный, результативный
 эффективные средства борьбы с лесными пожарами
 имущество; воздействие
 воздействие атомной радиации
 влияние/воздействие гонки вооружений
 личные вещи
 действенность, эффективность; продуктивность, производительность
 боевая эффективность (войск)
 наивысшая производительность (агрегатов и т.п.)
 усилие
 сделать/приложить усилие
 тщательно разработанный; продуманный; искусно сделанный
 детальное изучение/исследование
 тщательно разрабатывать
 разработать план во всех деталях
 толкать локтями, проталкиваться
 отстранить кого-л. от участия в выборах
 старший (в семье)
 наиболее опытный государственный деятель
 избирать, выбирать
 избрать (кого-л.) единогласно
 выбирать открытым голосованием (путем поднятия рук)
 быть избранным в законодательный орган штата
 избрать/выбрать должностных лиц (комитета)
 выборы

election address	предвыборное выступление
election campaign	избирательная кампания
election fever	предвыборная волна мероприятий (букв. «избирательная лихорадка»)
election fraud	надувательство/обман на выборах
election manifesto	предвыборный манифест
election pledge	предвыборное обещание
election returns	результаты выборов
election support	поддержка избирателей
election turnout	число избирателей, принявших участие в голосовании
<i>Syn.</i> election results	
election of office-holders	выборы должностных лиц
election of officers	выборы должностных лиц (в комитет), выборы членов комитета
biennial election	выборы, проводимые один раз в два года
city council election	выборы в городской совет
close election	почти равное число голосов (поданных за тех или иных кандидатов), напряженная борьба
congressional election	выборы в Конгресс
contested election	выборы, в которых участвуют несколько кандидатов; опротестованные выборы
critical election	решающие выборы
direct election	прямые выборы
free election	свободные выборы
general election	всеобщие выборы
gubernatorial election	выборы губернатора
high turnout election	выборы, в которых участвовали многие избиратели
indirect election	косвенные выборы
local election	выборы на местах
mid-term election	выборы по истечении половины срока; «промежуточные» выборы
national election	выборы в органы страны
national election campaign	избирательная кампания в стране

national legislative campaign	кампания по выборам в законодательные органы страны
primary election	<i>амер.</i> «праймериз», первичные выборы (в США)
rigged election	подстроенные/подтасованные выборы
runoff election	второй тур выборов
to carry/to win an election	победить на выборах
to hold an election	проводить выборы
to schedule an election	планировать выборы
to sit out an election	отсиживаться дома во время выборов
to swing an election (e.g. in one's favour)	решить исход выборов (в свою пользу)
electioneering <i>n</i>	проведение предвыборной кампании
Electioneering – the term used to describe all the party activity, national and local, during the election campaign. (The Election Bk., p. 61)	
elective <i>adj</i>	выборный; избирательный; имеющих избирательные права
elective office	выборная должность
elector <i>n</i>	избиратель; <i>амер.</i> выборщик
electoral <i>adj</i>	избирательный
electoral alliance	избирательный союз (в целях укрепления позиций)
electoral bloc	блокировка сил во время выборов
electoral board	комиссия по выборам
electoral coalition	избирательная коалиция
electoral college	<i>амер.</i> коллегия выборщиков (избираемых в штатах для выборов президента и вице-президента)
electoral competition	предвыборная борьба
electoral data	данные/информация о выборах
electoral district	избирательный округ
electoral fraud	мошенничества на выборах
electoral geography	география выборов
electoral history	история выборов
electoral law	избирательное право

electoral opposition	оппозиция на выборах
electoral outcome	исход выборов
electoral participation	участие в выборах
electoral politics	тактика предвыборной борьбы
electoral precinct/ward	избирательный участок
electoral procedure	процедура выборов
electoral prospects	перспективы/шансы на выборах
electoral quotient	наименьшее число голосов, достаточное для избрания кандидата
electoral reform	избирательная реформа
electoral register	журнал регистрации избирателей
electoral strategy	стратегия выборов
electoral tactics	тактика выборов
electoral unity	единство действий на выборах
electioneer <i>v</i>	проводить предвыборную кампанию
electorate, the <i>n</i>	контингент избирателей
eligible <i>adj</i>	имеющий право быть избранным
eligible for election	имеющий право на избрание
eligible for membership	имеющий право быть/стать членом
eliminate <i>v</i>	исключать, упразднять; ликвидировать
to eliminate the danger of war	устранить/ликвидировать опасность войны
to eliminate nuclear weapons	уничтожать ядерное оружие
to eliminate a political conflict	разрешить политический конфликт
emancipate <i>v</i>	освобождать, эмансипировать; <i>юр.</i> освобождать от родительской опеки, объявлять совершеннолетним
emancipation <i>n</i>	эмансипация
emancipation of women	эмансипация женщин
embargo <i>n</i>	эмбарго
<i>Syn.</i> blockade, sanctions	
to impose an embargo	ввести эмбарго
to lift the embargo	отменить эмбарго
embark <i>v</i>	вступать (во что-л.)
to embark on	пускаться в (какое-л.) предприятие

embassy <i>n</i>	посольство
embassy security	охрана посольства
foreign embassy	иностранное посольство
embezzle <i>v</i>	присваивать, растрачивать (чужие деньги)
embezzlement <i>n</i>	растрата, хищение; присвоение (чужого имущества)
to commit embezzlement	совершить растрату
embittered <i>adj</i>	озлобленный
embittered relations	напряженные отношения
emblem <i>n</i>	эмблема
national emblem	государственный герб
embody <i>v</i>	воплощать, изображать; олицетворять
the UN Charter embodies...	в Уставе ООН воплощены...
embodied <i>adj</i>	воплощенный
embodied in a treaty	воплощенный в договоре
emerge <i>v</i>	появляться, возникать; выясняться
to emerge as the leading contender	стать ведущим претендентом
to emerge from the underground (e.g. about a political party)	выйти из подполья (напр., о политической партии)
emergency <i>n</i>	непредвиденный случай, крайняя необходимость
emergency action	чрезвычайная акция
emergency circumstances	чрезвычайные обстоятельства
emergency court	чрезвычайный трибунал
emergency laws	чрезвычайное законодательство
emergency measures	чрезвычайные меры/мероприятия
emergency meeting	чрезвычайное заседание
emergency plan	чрезвычайный план
emergency powers	чрезвычайные полномочия
emergency procedure	процедура на случай чрезвычайных обстоятельств
emergency risk	риск первой степени
emergency scramble	воен. срочный взлет самолетов (авианосца)
emergency session	чрезвычайная сессия (напр., о

emergency situation
emergency staff

grave/serious emergency

life-and-death emergency
life-threatening emergency

a state of emergency
to cause/to create an emergency
to declare an emergency

emigrate *v*

emigration *n*

emigration pattern

emigration policy

emigration process

eminent *adj*

Syn. prominent, distinguished,
outstanding

eminent person

emissary *n*

emission *n*

to control emissions (e.g. from cars)

emotion *n*

deep emotion

mixed emotions

pent-up emotion

strong emotion(s)

to express emotions

to show emotions

to stir up/to whip up emotion(s)

emotional *adj*

emotional speech

emphatic *adj*

сессии ООН)

чрезвычайная обстановка
«аварийный штаб» (при каких-л. особых обстоятельствах)
серьезный непредвиденный случай

вопрос жизни или смерти
чрезвычайные обстоятельства, угрожающие жизни

чрезвычайное положение
создать чрезвычайное положение

объявить чрезвычайное положение

эмигрировать

эмиграция

характер эмиграции

политика в вопросах эмиграции

процесс эмиграции

выдающийся

выдающийся человек

эmissар, агент; шпион, лазутчик

распространение; *фин.* выпуск, эмиссия

контролировать выброс выхлопных газов (из автомашины)

душевное волнение

глубокое волнение

смешанные чувства

внутреннее волнение

сильные чувства

выражать (свои) чувства

показывать свое отношение, проявлять (свои) чувства

разжигать страсти

эмоциональный

волнующая речь

выразительный, эмфатический

emphatic denial
emphatic opposition
emphatic public statement

empire *n*
colonial empire
commercial empire
publishing empire

to build up an empire
to consolidate an empire
to govern/to rule an empire
to split an empire into parts
emplacement *n*

anti-aircraft emplacement
employee *n*
to hire an employee
Syn. to take on an employee
employee compensation and benefits
employee share purchase
employer *n*

equal opportunity employer

employment *n*
Syn. work, job
employment figures

employment opportunities
employment status

full-time employment
part-time employment

seasonal employment
steady employment
employment is to pick up/to rise this year

категорическое отрицание
решительная оппозиция
решительное/яркое публичное заявление

империя
колониальная империя
экономическая империя
издательская империя, книгоиздательская империя

строить империю
укреплять империю
править империей
расколоть империю на части
установка на место; *воен.* оборудованная огневая позиция

позиция для средств ПВО
сотрудник
нанять сотрудника

компенсационные выплаты и льготы сотрудникам
купля акций сотрудником
наниматель, работодатель; предприниматель
предприниматель, предоставляющий равные возможности (при найме)
найм

данные найма, статистика занятости

возможности в области найма
служебное положение (сотрудника)

штатная/постоянная работа
частичная занятость, неполный рабочий день

сезонная занятость/работа
постоянная занятость/работа
в этом году положение с занятостью должно улучшиться

employment is to go down this year	в этом году положение с работой будет хуже
to find employment as a translator	найти работу в качестве перевод- чика
empower <i>v</i>	уполномочивать; давать возмож- ность
to empower smb to do smth	уполномочивать кого-л. сделать что-л.
encroach <i>v</i>	посягать (на что-л.); вторгаться
<i>E.g.</i> The aggressor encroached upon the territory of the neighbouring state.	посягать (на что-л.); вторгаться
encroachment <i>n</i>	посягательство; вторжение
end <i>n</i>	конец; цель
to this end	с этой целью
to put an end (to)	положить конец
to accomplish/to achieve one's ends	добиться реализации своих целей
endanger <i>v</i>	подвергать опасности
endorsement <i>n</i>	<i>фин.</i> передаточная надпись (на векселе, чеке), подтверждение; поддержка
qualified endorsement	<i>фин.</i> передаточная надпись, со- держащая специальное усло- вие
unqualified endorsement	безоговорочная передаточная над- пись
to give one's endorsement	оказывать поддержку
to withdraw one's endorse- ment	лишить поддержки
end up <i>v</i>	закончить
to end up rich	разбогатеть (в результате своей деятельности)
endurance <i>n</i>	выносливость; прочность
to test smb's endurance	испытывать чью-л. стойкость
enemy-occupied area	территория, занятая противником
energy <i>n</i>	энергия
energy package	комплекс («пакет») энергетиче- ских источников
energy supply	энергоснабжение
boundless energy	безграничная энергия

latent energy	скрытая энергия, скрытые силы (в человеке)
misguided energy	энергия, растрчиваемая в неправильном направлении
unharnessed energy	<i>разг.</i> «необузданная» энергия
enforce <i>v</i>	оказывать давление, принуждать, заставлять
to enforce rigidly/strictly	строго/неукоснительно проводить в жизнь (напр., законы)
enforcement <i>n</i>	давление, принуждение
enforcement action	действия принудительного характера
<i>E.g.</i> Enforcement action against the aggressor state was suggested by the speaker.	
law enforcement	проведение законов в жизнь
stringent enforcement	строгое проведение законов
enfranchise <i>v</i>	предоставлять право голоса
<i>Ant.</i> disenfranchise	не предоставлять/лишать права голоса
engagement <i>n</i>	дело, занятие; обязательство
social engagement	социальные функции
enjoy <i>v</i>	получать удовольствие, наслаждаться; пользоваться, обладать, иметь
to enjoy enormously/greatly/immensely	испытать колоссальное наслаждение
she enjoys swimming	она очень любит плавать
to enjoy a high standard of living	иметь высокий уровень жизни
enjoyable <i>adj</i>	приятный, доставляющий удовольствие
<i>E.g.</i> It is enjoyable to swim in the ocean at summer time.	
enlightened public opinion	просвещенное общественное мнение
enquiry <i>n</i>	<i>юр.</i> расследование; исследование
entangling alliance	договор/союз с иностранным государством, втягивающий страну в акции, которые могут не соответствовать ее национальным интересам

E.g. The alliance was associated with so many conditions that it was rightly called an entangling alliance.

enter *v*

to enter a world market

Syn. to break into a world market

enterprise *n*

Syn. works, business

enterprise accounting

family enterprise

farm enterprise

free enterprise

free enterprise economy

free private enterprise

mixed enterprise

multi-activity enterprise

multi-unit enterprise

municipal enterprise

non-incorporated enterprise

non-profit enterprise

small commercial enterprise

state enterprise

Syn. state-owned enterprise

enterprise under private operation

entitled *adj*

to be entitled to some benefits

entrepreneur *n*

independent entrepreneur

входить

выйти на мировой рынок

предприятие

бухгалтерский учет и анализ хозяйственной деятельности фирмы

семейное предприятие

ферма, фермерское хозяйство

частное предпринимательство; частное предприятие

экономика свободного предпринимательства

свободное частное предпринимательство

«смешанная экономика»

предприятие, осуществляющее разные виды деятельности

«многосекционное» предприятие

муниципальное предприятие

предприятие, не имеющее статуса акционерного общества

некоммерческое предприятие

мелкое/малое коммерческое предприятие

государственное предприятие

предприятие, находящееся в частном владении

названный, озаглавленный (о книге и т.п.); имеющий право иметь право на некоторые пособия/блага

предприниматель

независимый предприниматель

to entrust the committee (with)	возлагать какие-л. функции на комитет
entry <i>n</i>	проникновение, появление
entry of new competitors	появление новых конкурентов
to try to block the entry of new competitors	стараться не допустить появле- ния новых конкурентов
environment <i>n</i>	окружающая среда
environment policy	политика в области окружающей среды
man-made environment	искусственная среда
environmental <i>adj</i>	относящийся к окружающей сре- де
environmental modification techniques	средства воздействия на природ- ную среду
epoch-making event	эпохальное событие
equal <i>adj</i>	равный
equal employment policy	политика справедливого найма
equal instalments	равные доли
to transfer by equal instal- ments	перечислять равными долями
equal law enforcement	проведение законов в жизнь на основе справедливости
equal opportunity	равные возможности
equal pay for work of equal value	равная оплата за равный труд
equal rights	равные права
equal suffrage	равное избирательное право
equal taxation	равное налогообложение
equal treatment	равноправный режим
equal treaty	равноправный договор
on equal footing	на условиях равенства
equality <i>n</i>	равенство, равноправие
equality in strategic arms	равенство в стратегических воору- жениях
equality of all before the law	равенство всех перед законом
equality of partners	равенство партнеров
principle of equality	принцип равенства
numerical equality	равенство в численности (войск и т.п.)
to achieve/to attain equality	добиться/достичь равенства
equally <i>adv</i>	равно, в равной мере, одинаково

equally authentic texts	аутентичные тексты
equilibrium <i>n</i>	равновесие
equilibrium of power	равновесие сил (на международной арене)
uneasy equilibrium	шаткое равновесие
to lose one's equilibrium	потерять равновесие
to maintain one's equilibrium	сохранять равновесие
to upset the equilibrium	нарушить равновесие
equip <i>v</i>	снаряжать; экипировать; оборудовать
her training equips her to cope with the job	полученная ею подготовка позволяет ей справиться с этой работой
equipment <i>n</i>	оборудование; оснащение
military equipment	военная/боевая техника; военное снаряжение
technical equipment	техническое оборудование
equipment, raw and other materials	оборудование, сырье и другие материалы
eradication <i>n</i>	искоренение
eradication of illiteracy	искоренение/ликвидация неграмотности, борьба с неграмотностью
eradication of malaria	борьба с малярией
eradication of racism	ликвидация расизма
eradication of vestiges of colonialism	ликвидация остатков колониализма
erode <i>v</i>	сводить на нет, подрывать
to erode public support	лишать общественной поддержки
erosion <i>n</i>	нарушение, подрыв
erosion of one's support	лишение чьей-л. поддержки
erosion of trust in the Establishment	подрыв доверия к государственной машине
error <i>n</i>	ошибка
error in judgement	просчет (в оценках и т.п.)
error in law	правовая ошибка
cardinal error	серьезная ошибка
costly error	дорогостоящая ошибка
flagrant/glaring error	вопиющий просчет
grievous/serious error	прикорбная/серьезная ошибка
to make an error	сделать ошибку

to correct/to rectify an error	исправить ошибку
to admit to making an error	признать ошибку
erupt <i>v</i>	извергать(ся)
to erupt into violence (about a demonstration, etc.)	перейти/перерасти в насилие
eruption <i>n</i>	извержение, прорыв, взрыв
eruption of popular discontent	взрыв народного негодования
eruption of protests	волна протестов
escalate <i>v</i>	подниматься на новую ступень, обостряться; перерастать, переходить (в более крупный конфликт)
<i>E.g.</i> This local war is very dangerous; it may easily escalate into a major conflict.	
escalation <i>n</i>	эскалация, рост
escalation of confrontation	эскалация конфронтации
escalation of violence	эскалация насилия
escape <i>n</i>	бегство; <i>перен.</i> уход от действительности
escape clause	пункт договора, освобождающий от ответственности
clean escape	несомненное спасение
to have a hairbreadth escape	едва избежать опасности
<i>Syn.</i> to have a narrow escape	
to make an escape	избежать
to make good in one's escape	осуществить побег
to foil/to thwart an escape	сорвать план побега
escort <i>n</i>	охрана, сопровождение; эскорт, конвой
escort duty	конвойная служба
armed escort	вооруженное сопровождение
motorcycle escort	эскорт мотоциклистов
police escort	полицейский эскорт
to provide an escort (for)	выделить эскорт
espionage <i>n</i>	шпионаж
industrial espionage	промышленный шпионаж
military espionage	военный шпионаж
to arrest for espionage	арестовать за шпионаж
to conduct espionage	заниматься шпионажем
to engage in espionage	участвовать в шпионской деятельности

essentials <i>n pl</i>	основы
basic essentials	основные моменты
estate <i>n</i>	поместье; имение; имущество, собственность; сословие
industrial estate	<i>англ.</i> промышленный парк (о территории для размещения предприятий)
to come into estate	наследовать, стать наследником имущества
to manage an estate	управлять имуществом
estimate <i>n</i>	оценка; смета; наметка; калькуляция
approximate/rough estimate	приблизительная оценка
conservative estimate	осторожная оценка
long-range estimate	перспективная оценка, долгосрочный прогноз
preliminary estimate	предварительная оценка
short-range estimate	краткосрочная оценка
to give an estimate	составлять смету, подсчитывать приблизительно
to make an estimate	составлять смету, оценивать
to submit an estimate	представить смету
ethics <i>n</i>	этика
professional ethics	профессиональная этика
ethnic <i>adj</i>	этнический
ethnic background	национальное происхождение
ethnic cleavage	разделение по этническому принципу
ethnic community	этническая община
ethnic composition	этнический/национальный состав
ethnic conflict	этнический конфликт
ethnic culture	национальная культура
ethnic diversity	этническое разнообразие
ethnic group	этническая группа
ethnic group cohesion	прочная связь между этническими группами
ethnic group loyalty	преданность этнической группе (о членах этой группы)
ethnic group voting	голосование с учетом национального признака
Eurobank <i>n.</i>	евродолларовый банк

eurocurrency <i>n</i>	евровалюта
european currency unit (ECU)	европейская валютная единица (ЭКЮ)
excessive <i>adj</i>	чрезмерный
excessive issue of banknotes	излишек выпущенных банкнотов
exchange <i>n</i>	валюта; переводные векселя по иностранным операциям; биржа; обмен
exchange adjustments	поправки на изменение валютного курса
exchange broker	биржевой маклер
exchange business	биржевые операции, биржевая торговля
exchange certificate	валютный сертификат
exchange control	валютный контроль
exchange rates	курсы обмена
exchange rates fluctuations	курсовые разницы
exchange risks	валютные риски
exchange shortage	валютный дефицит
exchange stabilization fund	фонд стабилизации валютного курса
exchange transaction	валютная сделка
bill of exchange	переводной вексель
commodity exchange	товарная биржа
grain exchange	зерновая биржа
to agree to exchange	согласиться на обмен
to fix exchange rates	установить обменный курс
to make an exchange	произвести обмен
execution <i>n</i>	выполнение, исполнение
public execution	государственное исполнение (приказов и т.п.)
execution by a firing squad	расстрел
executive <i>adj</i>	исполнительный, административный
executive agreement	<i>амер.</i> правительственное соглашение
executive authority	исполнительная власть
executive board	исполнительный комитет, руководящий орган
Executive Board (UNESCO)	Исполнительный совет (ЮНЕСКО)

Executive Chairman	исполняющий обязанности председателя
executive committee	исполнительный комитет; комиссия при президенте (США)
executive council	<i>амер.</i> исполнительный совет
executive officials	сотрудники исполнительных органов
executive order	<i>амер.</i> правительственное распоряжение
executive power	исполнительная власть
executive secretary	ответственный секретарь
executive session	<i>амер.</i> закрытое заседание
exempt <i>v</i>	освобождать (от обязанности, уплаты налога и т.п.)
to exempt from the jurisdiction	изъять из юрисдикции
exempt from the tax	освобожденный от налогов
exhibit <i>v</i>	показывать, экспонировать
exhibition <i>n</i>	выставка, показ
the US exhibition	выставка США
exodus <i>n</i>	массовый отъезд (особ. об эмигрантах)
mass exodus (from)	массовый отъезд (из)
expand <i>v</i>	расширяться, увеличивать(ся); развиваться
<i>E.g.</i> He decided to expand a series of articles into a book.	
to expand on a topic	осветить тему в подробностях
expanse <i>n</i>	широкое пространство, протяжение
broad expanse	широкое пространство
expatiate <i>v</i>	разглагольствовать
to expatiate on/upon a topic	разглагольствовать на тему
expectations <i>n pl</i>	виды на будущее, надежды
to come up to/to meet expectations	отвечать ожиданиям/надеждам
expedition <i>n</i>	экспедиция; быстрота, срочность исполнения
archeological expedition	археологическая экспедиция
military expedition	военный поход
mountain-climbing expedition	подъем на гору

punitive expedition
scientific expedition
to go on an expedition
to launch/to mount/to organize an expedition
to lead an expedition
expend *v*
to expend funds (on)
expenditure *n*
capital expenditure
to boost expenditures

to curb/to curtail/to cut down on/to reduce expenditure
expense *n*
business expense

entertainment expenses
incidental expenses
legal expenses
operating expenses
overhead expenses
traveling expenses
at smb's expense
to agree to defray the expenses of the exhibition
to curb/to curtail/to reduce/to cut down on expense
to defray expenses (of)
to go to great expense
to incur an expense
to put smb to great expense
to spare no expense
experience *n*
practical experience
to acquire/to gain/to get experience
a learning experience

expert *n*
great expert

карательная экспедиция
научная экспедиция
отправиться в экспедицию
организовать экспедицию

руководить экспедицией
тратить средства (время и т.п.)
тратить деньги (на что-л.)
расход; потребление
инвестиции
расширить объем капиталовложений
сократить расходы

трата, расход; статья расхода
расходы предпринимателя; торговые издержки
расходы на развлечения
побочные расходы
судебные издержки
эксплуатационные расходы
накладные расходы
командировочные расходы
за чей-л. счет
согласиться взять на себя расходы по организации выставки
урезать/сократить расходы

взять на себя расходы
пойти на значительные расходы
произвести расходы
заставить кого-л. потратиться
не жалеть денег
опыт
практический опыт
приобрести опыт

полезный опыт (который удалось почерпнуть)
эксперт
тонкий знаток

“self-styled” expert	<i>ирон.</i> человек, сам объявивший себя специалистом
technical expert	технический эксперт
an expert at trouble-shooting	<i>разг.</i> специалист по улаживанию конфликтов
an expert in computer science	эксперт по вычислительной технике
expertise <i>n</i>	знания и опыт
technical expertise	технические знания, компетенция
<i>E.g.</i> He has enough expertise to do the job.	
expiration <i>n</i>	окончание, истечение (срока)
<i>E.g.</i> What will he do at the expiration of his term of office? (The BBI Comb. Dic. of English, p. 91)	
expired <i>adj</i>	истекший
expired year	прошлый год, истекший год
expired calendar year	истекший календарный год
explanation <i>n</i>	объяснение, разъяснение; толкование
lucid explanation	ясное объяснение
rational explanation	рациональное объяснение
to accept an explanation	согласиться с (предложенным) объяснением
to offer an explanation	дать/предложить (свое) объяснение
exploit <i>n</i>	подвиг
heroic exploit	героический подвиг
to perform an exploit	совершить подвиг
exploitation <i>n</i>	эксплуатация
commercial exploitation	коммерческая эксплуатация
exploration <i>n</i>	исследование
space exploration	исследование космического пространства
explosive <i>n</i>	взрывчатое вещество
to set off an explosive	взорвать/привести в действие взрывное устройство
explosive <i>adj</i>	взрывчатый; взрывной; всплывчивый
explosive situation	взрывоопасная ситуация
exponent <i>n</i>	образец, тип; истолкователь (теории и т.п.)

a leading exponent of reform
expose *v*

to expose smb to danger
exposition *n*

to hold an exposition
expound *v*
to expound one's theory (to)
expropriate *v*
expulsion *n*
expulsion from school
extend *v*

to extend a warm welcome

extension *n*
to grant an extension (about
time)
extensive *adj*
extensive privatization

extensively *adv*

to privatize extensively

extortion *n*

to commit extortion
to practise extortion
extract *v*
to extract information (from)
extraction *n*
a family of Italian extraction

extradition *n*

to oppose extradition
extremist *n*
extremist forces

ведущий теоретик реформы
выставлять, подвергать действию;
раскрывать (секрет), разобла-
чать

подвергать кого-л. опасности
описание, изложение; толкование;
выставка, экспозиция

устроить 'экспозицию
излагать, разъяснять
разъяснять свою теорию
экспроприировать, отчуждать
исключение
исключение из школы
простирается, тянуть; расширять
(постройку и т.п.)

направлять добрые пожелания;
оказывать теплый прием
расширение; распространение
продлить (срок)

широкий, обширный
проведение приватизации в ши-
роком масштабе
в широких масштабах, интенсив-
но

осуществлять приватизацию в
широких масштабах
вымогательство; назначение гра-
бительских цен

пойти на вымогательство
заниматься вымогательством
извлекать (выгоду и т.п.)
выудить сведения
извлечение, добывание
семья итальянского происхожде-
ния

экстрадиция, выдача преступника
(другому государству)

выступать против экстрадиции
экстремист
силы экстремистов

eyeball-to-eyeball *n*

eye-witness *n*

eye-witness to the crime
eye-witness report

fabric *n*

fabric of international relations

basic fabric (of the country)
social fabric (of society)

fabrication *n*

outright fabrication

total fabrication

face *n*

to disappear from the face of
the earth

to fling smth in the face of

to meet face to face

in the face of serious difficul-
ties

on the face of it

face up *v*

to face up to reality

face-lift *n*

facilitate *v*

to facilitate progress

to facilitate the conclusion of
a deal

to facilitate the realization of
a project

разг. конфронтация, противобор-
ство, политика конфронтации
очевидец, непосредственный сви-
детель
свидетель преступления
репортаж с места событий

F

ткань, материя; изделие; структу-
ра, устройство

структура международных отно-
шений

основная особенность (страны)
общественные структуры (обще-
ства)

выдумка; подделка, фальшивка;
изготовление

явная выдумка

полная выдумка

лицо; лик; внешний вид

исчезнуть с лица земли

бросать в лицо

встретиться с глазу на глаз

в условиях серьезных трудностей

на первый взгляд

быть готовым к чему-л.; встре-
тить смело

не спасовать перед действитель-
ностью/реальными фактами

разг. перен. реорганизация уч-
реждения, «наведение косме-
тики»

способствовать, помогать достиже-
нию (чего-л.)

способствовать прогрессу

способствовать заключению сдел-
ки

способствовать реализации проек-
та

to facilitate the UN operations	способствовать проведению операций ООН
facilities <i>n pl</i>	удобства; средства обслуживания; возможности; оборудование, технические средства
facilities for training	база для подготовки (кадров)
facilities intended for social needs	объекты социального назначения
biological warfare facilities	предприятия по производству биологических средств ведения войны
cultural and welfare facilities	предприятия культуры и социального назначения
communal facilities	предприятия общественного назначения
community facilities	предприятия культурно-бытового обслуживания населения
educational facilities	средства для обучения
hotel facilities	гостиничный комплекс
medical facilities	медицинское оборудование
port facilities	портовые сооружения
public health facilities	учреждения общественного здравоохранения
recreational facilities	аттракционы
school facilities	учебная база школы
to provide facilities (for)	предоставить средства/возможности
fact <i>n</i>	факт
accepted/established fact	установленный факт
incontestable fact	неоспоримый факт
incontrovertible fact	неопровержимый факт
indisputable fact	бесспорный факт
first-hand fact	данные из первых рук
to ascertain a fact	установить факт
to check/to verify a fact	проверить факт
to cite a fact	ссылаться на факт
to collect/to gather facts	собирать факты
to present the facts (to)	представить факты
fact-finding <i>n</i>	расследование обстоятельств, установление фактов
fact-finding mission	миссия по выяснению положения

to carry out a fact-finding mission	выполнить миссию по выяснению положения
fact-finding organ	орган по выяснению положения
fact-finding trip/visit	поездка/визит с целью выяснения фактов
faction <i>n</i>	фракция
contending faction	противостоящая (кому-л.) фракция
extremist faction	фракция экстремистов
opposing faction	противостоящая фракция
rebel faction	«восставшая» фракция
to set up a faction	создать фракцию
factor <i>n</i>	фактор, движущая сила; комиссионер, агент, посредник
factor returns	доходы факторов производства (труда, капитала)
factory <i>n</i>	фабрика, завод
to manage/to operate a factory	управлять фабрикой/заводом
faculty <i>n</i>	способность, дар; факультет; профессорско-преподавательский состав
law faculty	юридический факультет
medicine faculty	медицинский факультет
fad <i>n</i>	причуда, фантазия
latest fad	последняя мода
newest fad	новейшая причуда
failed <i>adj</i>	провалившийся
failed right-wing coup	провалившийся переворот правых
failure <i>n</i>	неуспех, неудача, провал; недостаток; банкротство (предприятия)
box-office failure	кассовый крах
business failure	банкротство предприятия
coup failure	провал переворота
crop failure	неурожай
power failure	перебой в подаче электроэнергии
to experience a failure	потерпеть неудачу
fair <i>n</i>	ярмарка, выставка
annual fair	ежегодная ярмарка

book fair	книжная выставка
country fair	окружная ярмарка
state fair	ярмарка штата (в США)
trade fair	торговая выставка
world's fair	международная ярмарка
to organize a fair	организовать ярмарку
faith <i>n</i>	вера, доверие; вероисповедание
abiding faith	постоянная вера
deep/strong/unshakable faith	глубокая/непоколебимая вера
enduring/steadfast faith	твердая вера
to accept smth on faith	принимать что-л. на веру
to adhere to faith	придерживаться веры
to have faith (in)	верить (во что-л.)
to keep faith	сохранять веру
to place one's faith (in)	верить (чему-л.)
to practise faith	придерживаться (какой-л.) веры
to show good faith	по-настоящему верить
faithful <i>adj</i>	верный, преданный; верующий, правоверный; правдивый
the party faithful	верные курсу партии (об избирателях)
fallout <i>n</i>	выпадение, осадок
radioactive fallout	радиоактивные осадки
false front	обманчивый вид
to put up a false front	выдвинуть ложную версию (о своих планах и т.п.)
fame <i>n</i>	слава, известность; репутация
international fame	международное признание
to achieve/to attain/to win fame	добиться славы
to seek fame	стремиться к славе
familiarize <i>v</i>	ознакомиться
to familiarize oneself (with)	ознакомиться (с чем-л.)
family <i>n</i>	семья
family allowance	пособие многодетным семьям
family budget	семейный бюджет
family contract	семейный подряд
family lease	семейная аренда
family living standards	уровень жизни семьи
family planning	планирование семьи, планирование размеров семьи

family relief	помощь семье
family reunion/reunification	воссоединение семьи
family welfare	охрана семьи; благополучие семьи
“family of nations”	«семья народов» (<i>шутл.</i> о государствах – членах ООН)
family-style	по-семейному
fan <i>n</i>	болельщик, любитель
ardent fan	страстный болельщик
far <i>adj</i>	дальний, далекий
this problem is far from being solved	эта проблема далеко еще не решена
far-reaching <i>adj</i>	далекоидущий
far-reaching aims	далекоидущие цели/расчеты
far-reaching changes	коренные преобразования
far-reaching implications	существенные последствия
far-reaching political struggle	чреватая последствиями политическая борьба
far-reaching reform	радикальная реформа
far-sighted <i>adj</i>	дальновидный
far-sighted leader	дальновидный лидер
far-sighted policy	политика дальнего прицела
far-sighted use of resources	рациональное использование ресурсов
fascist <i>n</i>	фашист
fascist criminal	фашистский преступник
fascist grouping	фашистская группировка
fascist junta	фашистская хунта
fascist threat	угроза фашизма
fascist violence	насилие со стороны фашистов
fashion <i>n</i>	мода
world of fashion	мир моды
current fashions	современная мода
latest fashions	последняя мода
to set a fashion	установить моду
to be in fashion	быть в моде
to come into fashion	стать модным, войти в моду
to go out of fashion	перестать быть модным, выйти из моды
fashion show	показ/демонстрация мод
fat <i>adj</i>	<i>разг.</i> выгодный, доходный

fat cat

амер. перен. «денежный мешок»

A wealthy and highly privileged person; especially, a heavy contributor to a political party. (The Am. Heritage Dic., p. 478)

fatal *adj*

роковой, фатальный, неизбежный;
смертельный

fatal cause

фатальная причина

it would be fatal to...

было бы фатально...

fatalities *n pl*

смерть, гибель

highway fatalities

количество погибших в результа-
те дорожных происшествий

Syn. traffic fatalities

to cause fatalities

приводить к дорожным происше-
ствиям

fate *n*

рок, судьба, жребий, удел; гибель

inexorable fate

неумолимая судьба

to meet one's fate

идти навстречу своей судьбе

to seal smb's fate

(окончательно) решить чью-л.
судьбу

to tempt fate

испытывать судьбу

a stroke of fate

судьба, веление судьбы

fatigue *n*

усталость; утомительная работа

battle/combat fatigue

усталость от боя

to be in a state of complete
fatigue

быть в полном изнеможении

to feel fatigue

чувствовать усталость

fault *n*

недостаток, дефект; промах

human fault

человеческая ошибка

to correct a fault

исправить недостаток

to find fault (with)

придираться

to overlook smb's faults

не обращать внимания на чьи-л.
недостатки

favour *n*

благосклонность, расположение;
одолжение, любовь

to curry favour with

заискивать перед кем-л.

to do/to grant smb a favour

проявлять благосклонность

to find favour in smb's eyes

пользоваться благосклонностью со
стороны кого-л.

to gain favour with

завоевать благосклонность

to lose favour

потерять чье-л. благорасположе-
ние

to perform a favour (for smb)	оказать (кому-л.) любезность
to vie for smb's favour	состязаться с кем-л. за чье-л. расположение
favourite <i>n</i>	фаворит
heavy favourite	большой любимец
favourite son	<i>амер.</i> любимец штата (о политическом кандидате от того или иного штата США)
A person preferred as a presidential candidate by delegates from his own state. (Ox. Am. Dic., p. 235)	
feasibility <i>n</i> : feasibility study	техноэкономическое обоснование
feasible <i>adj</i>	выполнимый, осуществимый; возможный
it is not feasible to...	было бы нереально...
feat <i>n</i>	подвиг; проявление ловкости
brave feat	героический подвиг
brilliant/notable/noteworthy feat	выдающийся подвиг
special feat	особое событие, особый подвиг
to accomplish a feat	совершить подвиг; добиться высшего искусства (в чем-л.)
feature <i>n</i>	особенность, характерная черта, признак, свойство; газетная статья
<i>Syn.</i> article, piece, sketch, column	
feature material	публицистический материал, статья
feature <i>v</i>	изображать; быть характерной чертой
to feature news on the front page	напечатать новости на первой полосе
<i>E.g.</i> She was featured as a dancer. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 95)	
federal <i>adj</i>	федеральный, союзный
federal budget	государственный/федеральный бюджет (в США)
federal chancellor	федеральный канцлер
federal constitution	федеральная конституция
federal government	федеральное правительство

federal spending	государственные расходы
federalism <i>n</i>	федерализм
federate <i>v</i>	объединяться на федеративных началах
to federate into an alliance	объединяться на федеративных началах
federation <i>n</i>	федерация, союз; объединение
federation among/between	союз между
to form a federation	образовать федерацию
fee <i>n</i>	гонорар, вознаграждение; вступительный взнос
to charge a fee	брать плату
to get a fat fee	<i>разг.</i> получить большой гонорар
to waive one's fee	отказываться от платы
feeler <i>n</i>	<i>амер. разг.</i> «пробный шар»
to put out/to throw out a feeler	<i>разг.</i> зондировать почву
fellow <i>n</i>	собрат; член совета колледжа; парень
fellow citizen	согражданин
research fellow	стипендиат, занимающийся исследовательской работой (в университете)
teaching fellow	коллега-преподаватель
fellowship <i>n</i>	товарищество; корпорация; членство (в научном обществе); стипендия
to get one's fellowship	получать стипендию (напр., о творческом работнике в университете)
fellow-traveller <i>n</i>	попутчик; человек, сочувствующий политической партии, но не являющийся ее членом
feminism <i>n</i>	феминизм
feminist <i>n</i>	феминистка, феминист
devoted feminist	ярый приверженец феминизма
radical feminist	радикально настроенная феминистка
fence <i>n</i>	забор, изгородь; фехтование; <i>sl.</i> притон для укрытия краденого

fence-mending <i>n</i>	<i>амер. полит.</i> налаживание отношений (напр., с избирателями)
Fence-mending is a process of the rehabilitating of a deteriorated political relationship. (A Sup. to W.T.N.I.D., p. 72)	
fence-sitting <i>n</i>	<i>амер. разг.</i> проведение нейтральной политики; выжидательный образ действий
fervent <i>adj</i>	горячий, жаркий; пылающий
fervent appeal	страстный призыв
festival <i>n</i>	празднество, фестиваль
dance festival	фестиваль танца
drama festival	фестиваль драматического искусства
film festival	кинофестиваль
folk festival	народный фестиваль, народное торжество/гулянье
music festival	музыкальный фестиваль
to hold a festival	проводить фестиваль
fête <i>n</i>	празднество, праздник
church fête	церковный праздник
to hold a fête	устраивать празднество
fetish <i>n</i>	фетиш; идол, кумир
to make a fetish (of)	делать фетиш (из чего-л.)
<i>E.g.</i> They made a fetish of good grooming.	
feud <i>n</i>	междоусобица, наследственная вражда
blood feud	кровная вражда
family feud	семейная вражда
to stir up a feud	разжигать междоусобицу
feudal <i>adj</i>	феодальный
feudal fragmentation	феодальная раздробленность
feudal institutions	феодальные институты
feudal lord	феодал
feudal sovereign	феодал-суверен
feudal state	феодальное государство
feudalism <i>n</i>	феодализм
fever <i>n</i>	жар, лихорадка; нервное возбуждение

high fever	высокая температура; сильное возбуждение
mild/slight fever	небольшой жар
to come down with a fever	дойти до горячки
to develop a fever	бросать в жар; разнервничаться
fiasco <i>n</i>	фиаско, провал, неудача
total/utter fiasco	полное фиаско
to end in a fiasco	завершиться провалом, потерпеть фиаско
fiction <i>n</i>	вымысел, выдумка, фикция; беллетристика
pure fiction	чистый вымысел
fidelity <i>n</i>	верность, преданность, лояльность; точность
to swear fidelity	клясться в верности
fidelity to smb	верность/преданность по отношению к кому-л.
high electronic fidelity	точное электронное воспроизведение звука
field <i>n</i>	область, сфера деятельности; поле действия; поле сражения
field adviser	советник на местах (напр., о советнике по программе помощи)
field establishment	учреждение на местах
field information officer	сотрудник по вопросам информации на местах
field office	периферийное отделение
field operations	деятельность на местах
field project	проект на местах
field representative	представитель на местах
field staff	персонал на местах
field work	деятельность на местах
field of activity	сфера деятельности
field of nuclear energy	область ядерной энергетики
to have a field day with reporters	пользоваться большим успехом у репортеров
fierce <i>adj</i>	свирепый, лютый; сильный (о буре); горячий, неистовый; <i>разг.</i> неприятный
fierce competition	жесткая конкуренция

fifth column	пятая колонна
fight <i>n</i>	бой; драка, спор; борьба; задор
bitter/desperate/fierce fight	ожесточенная борьба
to pick a fight (with)	затянуть драку
to provoke a fight	спровоцировать борьбу
to start a fight	начать борьбу
fight <i>v</i>	бороться
to fight against unemployment	бороться с безработицей, принимать меры против безработицы
fighter <i>n</i>	боец, борец
fire fighter	пожарник
fighting <i>n</i>	борьба; бой, сражение; драка
hand-to-hand fighting	рукопашный бой
street fighting	уличные бои
to step up the fighting	усилить борьбу
figure <i>n</i>	личность, фигура; изображение; иллюстрация
figure of merit	эк. показатель качества (продукции)
double figures	двузначные цифры
indicative planning figures	ориентировочные плановые задания (ОПЗ)
filibuster <i>n</i>	амер. полит. обструкционист; флибустьер
to carry on filibuster	устраивать обструкцию в законодательном органе
to engage in filibuster	заниматься обструкцией
filing <i>n</i>	подшивка документов
to do filing	подшивать документы
film <i>n</i>	фильм, кино; пленка, легкий слой
film festival	кинофестиваль
film footage	метраж фильма
film library	фильмотека
film strips	отрезки (киноленты)
action film	динамичный фильм
adult film	фильм для взрослых
feature film	художественный фильм
X-rated film	фильм для взрослых

to censor a film	подвергать цензуре (о содержании фильма)
to make/to produce a film	создавать фильм
to rate a film	определять категорию фильма
to release a film	выпускать фильм (на экран)
to review a film	дать кинофильму оценку, написать рецензию
to shoot a film	снимать фильм
the film was shot on location	фильм был снят с выездом на место (съемки)
finals <i>n pl</i>	решающая игра в матче; выпускной экзамен
to take one's finals	сдавать выпускные экзамены
finance <i>n</i>	финансы, доходы
public finance	государственные финансы
financial <i>adj</i>	финансовый
financial bankruptcy	финансовое банкротство
financial irregularities	финансовые злоупотребления
financial leverage	коэффициент соотношения заемного и собственного капитала
financial oligarchy	финансовая олигархия
financial regulations of the fund	финансовые положения фонда
financial statement	финансовый отчет
financial troubles	финансовые проблемы
financial year	отчетный финансовый год
financing <i>n</i>	финансирование
bond financing	финансирование путем выпуска облигаций
consolidated financing	совместное финансирование
debt financing	финансирование путем привлечения заемного капитала
deficit financing	финансирование посредством увеличения государственного долга
equity financing	финансирование за счет собственных средств
firm <i>n</i>	фирма
contracting firm	фирма, берущая подряды; фирма-подрядчик
designing firm	проектно-конструкторская фирма

mother/parent firm	родительская фирма
multi-plant firm	фирма, владеющая несколькими предприятиями
non-profit firm	некоммерческая фирма
profitable firm	рентабельная фирма
to establish an advertising firm	учредить рекламную фирму
to manage/to operate/to run a firm	управлять/руководить фирмой
first <i>adj</i>	первый, ранний, начальный, первоначальный
first cost	первоначальная стоимость
first option	право преимущественной покупки
to come in first (in a race)	прийти первым (в соревновании)
first-rate <i>adj</i>	первоклассный
fiscal <i>adj</i>	фискальный, финансовый
fiscal controls	финансовый контроль
fiscal control body	финансовый контрольный орган
fish <i>v</i>	ловить рыбу; выуживать (секреты и т.п.)
to fish in troubled waters	ловить рыбку в мутной воде
fish-bowl diplomacy	дипломатия искусственного поддыгывания общественному мнению
fish-in <i>n</i>	<i>амер.</i> ловля рыбы в запретных местах (в знак протеста против чего-л.)
fishing expedition	необъективная комиссия по расследованию (действующая на основе намеренных придиорок)
fit <i>adj</i>	годный
fit for military service	годный к военной службе
fitting <i>adj</i> : it is fitting to pay tribute (to)	уместно воздать должное (кому-л.)
fix <i>n</i>	<i>разг.</i> дилемма, затруднительное положение
to be in a fix	попасть в затруднительное положение
to get a fix (about drugs)	получить дозу (наркотика)
fix up <i>v</i>	решить; организовать; устранить препятствия

to fix smb up with a good job	устроить кому-л. хорошую работу
flag <i>n</i>	флаг, знамя, стяг
flag state	государство флага
flag state jurisdiction	юрисдикция государства флага
flag vessel	судно флага
to dip/to lower a flag	приспустить флаг
to fly a flag	вывесить флаг
to unfurl a flag	распустить флаг
to wave a flag	махать флагом
flag-raising ceremony	церемония поднятия флага
flagrant <i>adj</i>	ужасающий, вопиющий; позорный
flagrant injustice	вопиющая несправедливость
flagrant violation of rights	грубое нарушение прав
flamboyant <i>adj</i>	цветистый, яркий; чрезмерно пышный
flamboyant style	цветистый стиль
flame <i>n</i>	пламя
flames of war	пламя войны
to burst into flame	вспыхнуть (о чувствах и т.п.)
to kindle a flame	раздувать/поддерживать пламя
to stir the flames	<i>перен.</i> раздувать пламя
the Olympic flame	Олимпийский огонь
flaming <i>adj</i>	пылающий, яркий
flaming liberal	решительно настроенный либерал
flaming optimism	жизнеутверждающий пафос
flank <i>n</i>	бок, сторона; <i>воен.</i> фланг
flank attack	атака во фланг
flank defence	прикрытие флангов; прикрытие фланговым огнем
flank security	боковое охранение
to turn the enemy's flank	обойти противника с фланга, обхитрить
on the left flank	на левом фланге
flare <i>n</i>	яркий свет, сияние; сигнальная ракета
to shoot up a flare	подать световой сигнал
flare up <i>v</i>	вспыхнуть; разразиться гневом
to flare up at the slightest provocation	вспыхивать по малейшему поводу

flash <i>n</i>	вспышка, сверкание; мгновение; внешний показной блеск
news flash	самые последние новости
in a flash	в один миг
flash-point <i>n</i>	температура вспышки
flash-point of tension	предел напряженности (в каком- л. регионе)
flexibility <i>n</i>	гибкость
to demonstrate/to show flexibility	проявлять гибкость
flexible <i>adj</i>	гибкий
flexible response	гибкое реагирование
flexible transport	безрельсовый транспорт
flight <i>n</i>	полет; рейс; бегство
space flight	космический полет
test flight	испытательный полет
flight of funds	утечка финансов (напр., за грани- цу)
to take a flight	совершить полет
flock <i>v</i>	стекаться, держаться вместе/вок- руг, сгруппироваться
<i>E.g.</i> The crowd flocked around the speaker. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 100)	
flood <i>v</i>	затоплять, наводнять
to flood the market with goods	насытить/заполнить рынок това- рами
flow <i>n</i>	течение; поток, струя
cash flow	движение наличных средств
commodity flows	товарные потоки
gold flows	движение золота
population flows	миграционные потоки
product flows	потоки продукции
shifts in commodity flows	динамика товарных потоков
to regulate a flow	регулировать поток (чего-л.)
<i>E.g.</i> The flow of traffic to the city is enormous.	
fluctuate <i>v</i>	колебать(ся), изменять(ся), быть неустойчивым (о цене, спросе и т.п.)
the market fluctuates today	на рынке отмечаются взлеты и

his mood fluctuates with weather	падения, рынок неустойчив сегодня
fluctuation <i>n</i>	его настроение зависит от погоды
fluctuations in employment	колебание, изменение
fluctuation in exchange	колебания в уровне занятости
fluctuation in exports and imports	колебание курса (иностранной валюты)
fluctuation of markets	колебания в экспорте и импорте
fluency <i>n</i>	неустойчивость рынков
to acquire fluency (in)	плавность, беглость (речи)
to attain fluency in a foreign language	приобрести беглость (в речи)
fluent <i>adj</i>	добиться беглости в разговоре на иностранном языке
fluent in English	гладкий, плавный; беглый (о речи)
fluidity <i>n</i>	свободно говорящий по-английски
fluidity in securities	плавность (речи); подвижность, изменчивость
fluidity of capital and labour	степень ликвидности ценных бумаг
fly <i>v</i>	мобильность капитала и труда
to fly a plane	летать
flying colours	пилотировать самолет
focal <i>adj</i>	флаги, вывешенные в знак победы
focal point	фокусный
focal points of crisis	центр (событий и т.п.), очаг
focus <i>n</i>	очаги кризиса
focus of tension	фокус
to bring smth into focus	источник напряжения
to be in focus	выдвинуть что-л. в центр внимания
to be out of focus	быть в фокусе, быть в центре событий
it is time to focus our attention (on)	быть не в фокусе
fodder <i>n</i> : cannon fodder	пора сосредоточить наше внимание (на чем-л.)
	<i>перен.</i> «пушечное мясо»

foe <i>n</i>	враг, противник, недоброжелатель
bitter/implacable foe	непримиримый противник
formidable foe	грозный противник
political foe	политический противник
sworn foe	заклятый враг
follow <i>v</i>	следовать, идти (за); следить; сопровождать
to follow a policy	проводить политику/политический курс
to follow blindly/closely/faithfully	слепо/строго придерживаться чего-л.
to follow in (smb's) footsteps	идти по (чьим-л.) стопам
follow-up <i>adj</i>	дополняющий
follow-up programme	последующая программа
follow-up training	дальнейшая подготовка кадров
to do a follow-up on one's story (about a reporter)	продолжить раскрытие темы
fool <i>n</i>	дурак, глупец, шут
to play the fool	валять дурака, ставить себя в глупое положение
to make a fool (of smb)	ставить (кого-л.) в глупое положение
footing <i>n</i>	основание, фундамент, опора
equal footing	равное основание
solid footing	солидная основа/база
sure footing	твердая основа/почва
unequal footing	неравная основа
to be on friendly footing (with)	быть на дружеской ноге
to place an area on a war footing	переводить район (зону) на военное положение
to keep one's footing	поддерживать/сохранять свое положение
to lose one's footing	поскользнуться, оступиться; потерять точку опоры
forbid <i>v</i>	запрещать, не позволять
to forbid categorically	категорически запрещать
force <i>n</i>	сила
force majeure	форсмажорные обстоятельства
balance force reduction policy	политика пропорционального сокращения вооруженных сил

driving force	ведущая сила
task force	специальная группа
Presidential Task Force	специальная группа президента
vital force	жизненно важная сила
use of force	применение силы
to renounce the use of force	отказываться от применения си- лы
to renounce the use of armed forces	отказываться от применения воо- руженных сил
to resort to force	прибегать к силе
international peace-keeping forces	международные силы по поддер- жанию мира
professional military forces	армия профессионалов
foreign <i>adj</i>	иностранный, зарубежный
foreign affairs	иностранные дела
foreign aid policy	политика помощи иностранным государствам
foreign capital	иностранный капитал
foreign competition	конкуренция со стороны ино- странных государств
foreign consortia	иностранные консорциумы
foreign currency account	валютный счет
foreign currency expenditures	валютные расходы
foreign direct investment cap- ital	прямой иностранный инвестици- онный капитал
foreign donor (e.g. about a country)	иностранное государство-донор
foreign exchange	иностранная валюта
to raise foreign exchange	найти, собрать иностранную ва- люту
foreign income	иностранный доход
foreign investments	иностранные капиталовложения
foreign investment package	пакет иностранных капиталовло- жений
foreign legion	иностранный легион
foreign majority interest	иностранный контрольный пакет акций
foreign national	иностранный гражданин
Foreign Office	Министерство иностранных дел (Великобритании)
foreign ownership	иностранная собственность
foreign participation	иностранное участие (в деле, со-

foreign policy	вместном предприятии)
foreign policy adviser	внешняя политика
foreign policy-making	советник по вопросам внешней политики
foreign-relations committee	разработка внешнеполитического курса
foreign rule	комитет по международным отношениям
foreign service officer	иностранное господство
foreign subsidiary	кадровый дипломат
foreign trade	иностранный филиал
forerunner <i>n</i>	внешняя торговля
foresee <i>v</i>	предтеча, предвестник
foresight <i>n</i>	предвидеть
to have the foresight to provide (for)	предвидение, предусмотрительность
forlorn hope	заранее предвидеть ход развития событий, чтобы позаботиться...
forward <i>adj</i>	надежда, которой вряд ли суждено сбыться
forward defence	передний, передовой, прогрессивный
foreward planning	передовая оборона, оборона на передовых рубежах
foster <i>v</i>	перспективное планирование
to foster co-ordination	поощрять, благоприятствовать способствовать (делу) координации
found <i>v</i>	основывать
to found a monument	заложить памятник
foundation <i>n</i>	фундамент; основание, основа; здание, учреждение
foundation of a joint venture	создание совместного предприятия
to lay a foundation	заложить основу
to undermine a foundation	подорвать базу
founder <i>n</i>	основатель
founder of a party	основатель партии
Fourth estate	пресса, представители прессы, «четвертая власть»
framework <i>n</i>	структура, рамки

framework agreement	«рамочное соглашение» (т.е. в определенных рамках)
conceptual framework	концептуальная основа (для соглашения и т.п.)
within a framework	в рамках
franchise <i>n</i>	<i>полит.</i> право участвовать в выборах, право голоса
to exercise one's franchise	осуществлять/реализовать свое право на участие в выборах
fraternity <i>n</i>	братство, община; <i>амер.</i> студенческая организация
to join a fraternity	вступить в общину
to join a college fraternity	<i>амер.</i> вступить в студенческую организацию колледжа
fraternize <i>v</i>	брататься; относиться по-братски
fratricide <i>n</i>	братоубийство
to commit fratricide	совершить братоубийство
fraud <i>n</i>	обман, мошенничество; подделка; обманщик
election fraud	подлог на выборах, мошенничество на выборах
to commit fraud	обмануть, <i>разг.</i> надуть
to expose a vote fraud	разоблачить мошенничество на выборах
to perpetrate a fraud	пойти на обман/мошенничество
fraudulent <i>adj</i>	обманной, мошеннический
it is fraudulent to claim an exemption in this case	было бы нечестно в данном случае требовать предоставления льгот
fraught <i>adj</i>	чреватый
<i>E.g.</i> The situation is fraught with danger. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 103)	<i>danger.</i> (The BBI Comb. Dic. of English, p. 103)
freak out <i>v</i>	<i>sl.</i> одурманивать (наркотиками)
to freak out on drugs	одурманивать себя наркотиками
free <i>adj</i>	свободный
to be free to accept the proposal	иметь возможность принять данное предложение
to get free of debt	освободиться от долгов, выплатить долги
to set/to turn smb free	освободить кого-л.

free market system	система свободного предпринимательства
the involvement of citizens in a free market system	участие граждан в системе свободного предпринимательства
freedom <i>n</i>	свобода
freedom fighter	борец за свободу
freedom of assembly	свобода собраний
freedom of the press	свобода печати
freedom of religion	свобода религии
freedom of worship	свобода богослужения
freedom of speech	свобода слова
to abridge/to curtail freedom	ограничивать свободу
to defend political freedoms	выступать в защиту политических свобод
to enjoy the freedom of speech	пользоваться законом о свободе слова
to gain/to secure/to win freedom	завоевывать свободу
to stand out for academic freedoms	выступать за академические свободы
free hand	свобода действий
to give smb a free hand (in)	развязать руки (в каком-л. вопросе)
freeze <i>n</i>	заморозание; замораживание (как элемент политики)
deep freeze	глубокое замораживание (напр., вооружений)
hard freeze	твердое замораживание (фондов и т.п.)
to get a freeze (on)	подвергнуть замораживанию (о вооружениях, ценах и т.п.)
freeze <i>v</i>	замораживать (цены, зарплату и т.п.)
to freeze nuclear weapons	замораживать ядерные вооружения
to freeze wages	замораживать заработную плату
to freeze to death	замерзнуть до смерти
friendly <i>adj</i>	дружеский, дружески расположенный; дружественный
friendly atmosphere	дружественная атмосфера
to maintain friendly atmo-	поддерживать дружественную ат-

sphere
friendship *n*
 close/firm friendship
 intimate friendship
 lifelong friendship
 long friendship

 strong/warm friendship
 to break up friendship
 to cement friendship
 to cherish friendship
 to cultivate friendship
 to develop friendship
 to promote international
 friendship

 to strike up a friendship
 (with)
frighten *v*
 to frighten smb into submission

fringe *n*
 the lunatic fringe
 on the fringes of society

 fringe benefits

 to get fringe benefits
 to provide fringe benefits

front *n*

 to be at the front of the
 campaign

 to spend a month at the front
 political front
 popular front
 united front
 to present a united front

сферу
 дружба
 крепкая дружба
 тесная/крепкая дружба
 дружба на всю жизнь
 дружба на протяжении многих
 лет
 прочная дружба
 порвать дружеские отношения
 укреплять дружбу
 беречь дружеские отношения
 стараться поддерживать дружбу
 укреплять/развивать дружбу
 содействовать развитию дружбы в
 мире, развивать дружбу меж-
 ду народами
 завязать дружбу

 пугать, запугивать
 заставить кого-л. подчиниться

 край, кайма
 амер. разг. оголтелая реакция
 «в тени» общества, «на задвор-
 ках» общества
 дополнительные льготы (помимо
 заработной платы)
 получать дополнительные льготы
 предоставлять дополнительные
 льготы
 фасад, передняя сторона; воен.
 фронт
 возглавлять кампанию, быть во
 главе кампании (напр., изби-
 рательной)
 провести месяц на линии фронта
 политический фронт
 народный фронт
 объединенный/единый фронт
 представлять собой единый
 фронт (о действиях ряда пар-
 тий)

front-bencher <i>n</i>	член парламента, выражающий мнение оппозиции (в Великобритании)
MP who is a minister or an official spokesman for the opposition. So called because they sit on the front benches in the House of Commons Chamber. (The Election Bk., p. 61)	
front-runner <i>n</i>	наиболее вероятный кандидат (на победу на выборах)
frontier <i>n</i>	граница
to extend the frontiers of science	расширять границы науки
front line	линия фронта
on the front line	на линии фронта
frown <i>v</i>	смотреть неодобрительно, быть недовольным
to frown on this type of political behaviour	не одобрять такой линии поведения (о действиях того или иного политика)
frozen <i>adj</i>	замерзший
frozen capital	замороженный/заблокированный капитал
fruit <i>n</i>	плод; результат (деятельности)
forbidden fruit	запретный плод
to enjoy the fruits of one's labour	пользоваться плодами своего труда
fruition <i>n</i>	осуществление (надежд и т.п.)
to bring smth to fruition	добиться конкретных результатов в чем-л.
to come to fruition	созреть (напр., о проекте, идее)
frustrated <i>adj</i>	расстроенный (о планах и т.п.), тщетный
to get frustrated to find no political backing	расстроиться, увидев отсутствие какой-л. политической поддержки
frustrating <i>adj</i>	приводящий в расстройство
it was frustrating for me to...	мне было крайне неприятно...
frustration <i>n</i>	расстройство (планов и т.п.)
to vent one's frustrations (on)	изливать свою досаду (на кого-л.)
fudge <i>v</i>	<i>разг.</i> «состряпать»
to fudge on an issue	состряпать материал по какому-л.

fugitive <i>n</i>	вопросу
to track down a fugitive	беглец; беженец; дезертир
a fugitive from justice	выследить беглеца
fulfilment <i>n</i>	беглец от правосудия
a sense of personal fulfilment	выполнение, исполнение, осуществление
partial fulfilment (of the requirements)	чувство личного достижения
fumes <i>n pl</i>	частичное выполнение (требований)
cigar fumes	пары (с сильным запахом)
gas fumes	дым от сигар
fun <i>n</i>	сильный запах газа
to have fun	шутка; веселье; забава
to make fun of smb	развлекаться
to poke fun at smb	насмехаться над кем-л.
function <i>n</i>	осмеивать кого-л.
to perform a function	функция, назначение; должностная обязанность
fund <i>n</i>	выполнять свою служебную функцию
fund raising	фонд; капитал
fund-raising campaign	сбор денежных средств
contingency fund	кампания по сбору денежных средств
emergency fund	средств
government fund	чрезвычайный фонд
pension fund	фонд на случай чрезвычайных обстоятельств
secret fund	правительственный фонд
sinking fund	пенсионный фонд
slush fund	секретный фонд
strike fund	амортизационный фонд
trust fund	амер. разг. «фонд подкупа» (т.е. деньги на цели подкупа)
it is our mutual fund	забастовочные средства
to get short of funds	целевой фонд
fundamental <i>adj</i>	амер. это наш общий фонд
fundamental freedoms	остаться без денег
fundamentals <i>n pl</i>	основательный, фундаментальный
fundamentals of economic	основные свободы
	основы; основное правило, принцип
	основы экономических взаимоотно-

relations (between)	ношений (между)
furnish <i>v</i>	снабжать, предоставлять; достав- лять
to furnish with military assis- tance	предоставлять военную помощь
to furnish with necessary information	предоставлять необходимую ин- формацию
fury <i>n</i>	неистовство, гнев
pent-up fury	сдерживаемый гнев, контролируе- мые эмоции
savage fury	дикая злоба, необузданная ярость
unbridled fury	необузданная злоба, неконтроли- руемые чувства
to vent one's fury (on)	излить свой гнев (на)
fuse <i>n</i>	плавкий предохранитель; запал; огнепроводный шнур; фитиль
to blow a fuse	<i>амер. разг.</i> сильно рассердиться
fusion <i>n</i>	слияние, объединение
fusion bomb	термоядерная бомба
fusion of political parties	слияние/объединение политиче- ских партий
nuclear fusion	ядерный синтез
fuss <i>n</i>	суета, беспокойство
to kick up/to make a fuss	<i>разг.</i> поднять шум, суматоху
futile <i>adj</i>	беспольный, тщетный; несерьез- ный, пустой
it is futile to speculate about this	об этом бесполезно спорить
futility <i>n</i>	тщетность
it's an exercise in futility	все это суета сует
future <i>n</i>	будущее
bleak future	бесперспективное будущее
bright/promising/rosy future	светлое будущее
unforeseeable future	непредсказуемое будущее
the distant future	далекое будущее
the immediate/near future	ближайшее будущее
there is no future for me	для меня нет будущего
fuzzy <i>adj</i>	неясный, неопределенный
fuzzy approach (to)	неясный подход (к каким-л. воп- росам)

G

gadfly <i>n</i>	овод; человек, постоянно причиняющий беспокойство (напр., властям)
<i>E.g. The reporter was a constant gadfly to the government. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 106)</i>	
gadget <i>n</i>	<i>пренебр.</i> безделица; ерунда
gaffe <i>n</i>	ложный шаг, оплошность
to make a gaffe	сделать неправильный ход
gain <i>n</i>	прибыль, выгода
capital gains	доходы от прироста капитала (напр., в результате роста рыночной стоимости активов)
substantial gains	значительная прибыль
tangible gains	осязаемые выгоды
gain <i>v</i>	получать, приобретать; зарабатывать; добывать; извлекать пользу
to gain in experience	приобретать опыт
to gain on	нагонять; добиваться чьего-л. расположения
to gain on a fugitive	догнать беглеца
to gain the release of hostages	добиться освобождения заложников
to gain the upper hand	взять верх
to gain a considerable momentum	набрать хорошие темпы
privatization gained a considerable momentum	приватизация набрала хорошие обороты
to gain a victory	победить, добиться победы
gainful <i>adj</i>	доходный, прибыльный
gainful employment	оплачиваемая работа
gainful occupation	прибыльное дело; оплачиваемая работа
gamble <i>v</i>	играть в азартные игры
to gamble on smb's cooperation	безосновательно предполагать, что со стороны кого-то будет поддержка
gambler <i>n</i>	игрок (особ. в азартные игры), картежник; аферист
compulsive gambler	заядлый игрок

inveterate gambler	закоренелый/заядлый/неисправимый игрок
professional gambler	профессиональный игрок
gambling <i>n</i>	создание рискованных предприятий
compulsive gambling	неистребимое стремление к рискованным делам
illegal gambling	незаконные махинации
legal gambling	законный риск (о коммерческих операциях); разрешенные законом азартные игры (в некоторых странах)
game <i>n</i>	игра; <i>спорт.</i> партия; развлечение, забава
championship game	борьба за звание чемпиона
close game	равные шансы в игре
crucial game	решающая партия
fair game	честная игра, игра по правилам
game of chance	дело случая
game of skill	вопрос мастерства
to see through smb's game	видеть мотивы действий другого человека
I know it's his con game	<i>амер.</i> я знаю, что это чистый обман с его стороны
to play a game	играть свою игру
to win a game	победить, выиграть (напр., совершив удачную сделку)
gang <i>n</i>	партия, бригада (рабочих); артель; смена; шайка, банда
gang leader	бригадир (рабочих)
construction gang	строительный отряд
press gang	<i>шутл.</i> гангстеры пера
street gang	уличная банда
work gang	рабочая группа
to break up a gang	разгромить банду
<i>Syn.</i> to bust up a gang <i>амер. разг.</i>	
to form a gang	образовать бригаду
to join a gang	вступить в бригаду
this juvenile gang is rather dangerous	эта молодежная банда весьма опасна

I think it's the work of an inner-city gang	мне кажется, что это работа гангстеров из центра
gang up <i>v</i>	выступить (против)
to gang up (against)	соединить свои силы (в борьбе против)
gangster <i>n</i>	гангстер
<i>Syn.</i> thug, cut-throat, bandit	
gap <i>n</i>	брешь; разрыв
communications gap	нехватка информации
credibility gap	кризис доверия
generation gap	проблема поколений, проблема отцов и детей
inflation gap	инфляционный разрыв
missile gap	отставание в ракетной технике
trade gap	дефицит торгового баланса
to bridge/to close/to fill a gap	закрыть брешь; ликвидировать дефицит
to face a credibility gap	столкнуться с проблемой кризиса доверия
to leave a gap	оставить брешь
gap between theory and application in privatization	разрыв между теорией приватизации и ее практическим осуществлением
garage sale	<i>амер.</i> распродажа подержанных вещей
to have/to hold a garage sale	устроить распродажу подержанных вещей
gas <i>n</i>	газ; <i>амер. разг.</i> бензин, горючее
coal gas	каменноугольный газ
natural gas	природный газ
gather <i>v</i>	собирать(ся), скапливать(ся), снимать (урожай и т.п.)
to gather information	накапливать информацию
<i>Syn.</i> to collect information	
gathering <i>n</i>	собрание (чего-л.); комплектование; сборище; встреча
public gathering	массовый митинг, массовое собрание, сборище
social gathering	общественное мероприятие
gauntlet <i>n</i>	перчатка
to throw down the gauntlet	бросить перчатку/вызов

to pick up the gauntlet	принять вызов
gear <i>n</i>	механизм, аппарат; приспособление
gear <i>v</i>	сцеплять
to gear the economy to the tourist trade	привязывать экономику к туризму
gear up <i>v</i>	ускорять (движение, развитие и т.п.); нацеливаться (на что-л.)
<i>E.g.</i> We are gearing up for increased production. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 107)	
general <i>adj</i>	общий, всеобщий, генеральный
general and complete disarmament	всеобщее и полное разоружение
general census of the population	всеобщая перепись населения
general partnership	полное товарищество (об экономическом предприятии)
general principles of local self-administration	общие начала местного самоуправления
general provisions (of a contract)	общие положения (контракта)
generality <i>n</i>	всеобщность; неопределенность; общие места
to speak in generalities	говорить вообще/неопределенно, говорить общие фразы
generalization <i>n</i>	обобщение; общее правило
broad/sweeping generalization	очень широкое обобщение
valid generalization	обоснованное обобщение
to make a generalization	обобщать
generalize <i>v</i>	обобщать, сводить к общим законам
generation <i>n</i>	поколение
generation gap	проблема поколений, проблема отцов и детей
the coming/next generation	новое поколение; поколение, вступающее в жизнь
future generation	будущее поколение
<i>Syn.</i> the generation to come	
a lost generation	потерянное поколение
younger generation	более молодое поколение

genocide <i>n</i> to commit genocide	геноцид совершать геноцид, проводить политику геноцида
geography <i>n</i> political geography	география политическая география
gesture <i>n</i> imperious gesture to make a gesture	жест, телодвижение; мимика высокомерный жест сделать жест
get across <i>v</i> <i>E.g.</i> She tried to get her ideas across to us. (The BBI Comb. Dic. of English p. 108)	передать, довести до сознания
get ahead <i>v</i>	преуспеть (в бизнесе и т.п.), продвинуться вперед (в чем-л.)
get along <i>v</i>	жить, строить свои отношения
getaway <i>n</i> getaway to the West	<i>разг.</i> бегство, побег бегство на Запад
get bogged down (in) the privatization got bogged down in this area	увязнуть (в проблемах) в этом регионе вопросы приватизации застопорились
get elected <i>Syn.</i> to carry an election	быть избранным
get more leverage	получить в свое распоряжение дополнительные полномочия
get out of hand	отбиться от рук, стать бесконтрольным
ghetto <i>n</i> <i>Syn.</i> shanty town, slums inner city ghetto urban ghetto	гетто гетто в (самом) центре города городское гетто
ghost <i>n</i> <i>Syn.</i> ghost writer	привидение, призрак, дух; душа; легкий след; писатель-невидимка
gift <i>n</i> extravagant/lavish gift generous gift to heap/to lavish gifts (on) to possess a gift for languages to present a gift	подарок; дар, способность очень щедрый дар щедрый дар засыпать подарками обладать способностью к языкам
gifted <i>adj</i>	подарить одаренный

intellectually gifted
physically gifted

gimmick *n*
advertising/promotional
gimmick

girl *n*
career girl

college girl
pinup girl
working girl

gist *n*
to get the gist (of)
give *v*
to give an advisory opinion
(on)

to give the floor (to)
to give the money (for)
to give way in a dispute
give away *v*
to give away the shares by
lottery
giveaway *n*

give in *v*
to give in to smb's demands
given *adj*
given to exaggeration
give out *v*
to give smth out (to those
who...)

gloat (over) *v*
global *adj*
global security
global survival
globe *n*
to circle the globe

умственно одаренный
обладающий физическим совершенством, великолепно развитый физически
разг. хитроумное приспособление
рекламная уловка

девочка, девушка
девушка, избравшая своей целью карьеру

студентка колледжа
красотка, хорошенькая женщина
молодая сотрудница
суть, сущность; главный пункт
разобраться в (самой) сути
давать; дарить
выступить с консультативным заключением

дать слово (кому-л.)
предоставить/дать средства
уступить в споре
распределять
распределять акции по лотерее

разг. (ненамеренное) раскрытие тайны; непреднамеренное предательство

уступать, сдаваться
уступить чьим-л. требованиям
данный; склонный (к чему-л.)
склонный к преувеличениям
раздавать
раздавать что-л. (тем, кто...)

тайно злорадствовать
глобальный
всеобщая безопасность
сохранение жизни на земле
мир, земной шар
ездить по всему миру

gloom *n*

deep gloom

to express gloom over the situation

glorious *adj*

it would be glorious (to do smth)

glory *n*

eternal/everlasting glory

military glory

a blaze of glory

to achieve/to win glory

to bask in smb's glory

to be in one's glory

to bring glory (to)

go-ahead *n*

to give smb the go-ahead

to get the go-ahead (to proceed with...)

goal *n*

immediate goal

long-range/long-term goal

ultimate goal

to achieve/to attain/to reach a goal

to set a goal

go back *v*

to go back on one's promise in elections

God *n*

to believe in God

to worship God

in praise of God

go down *v*

to go down in history as...

godsend *n*

real godsend

мрак, темнота; подавленное настроение, уныние

глубокий мрак

мрачно оценивать сложившуюся ситуацию

славный

как хотелось бы (сделать то-то и то-то)

слава

вечная слава

военная слава

блеск славы

добиться славы

упиваться (чьей-л.) славой, купаться в лучах славы

процветать

прославить

разг. сигнал к старту; прогресс; движение вперед

открыть возможность, разрешить получить разрешение (на то, чтобы продолжать...)

цель

ближайшая цель

перспективная/дальнейшая цель

высшая цель

достичь цели

ставить цель (перед собой/кем-л.)

идти назад, отступить

отказаться от своего обещания на выборах

Бог

верить в Бога

совершать богослужение

слава Богу; во славу Бога

садиться (напр., о солнце)

войти в историю как...

находка, удача

вот это удача

go forward *v*

to go forward with one's plans

gold *n*

pure/solid gold

a bar of gold

to mine gold

to prospect for gold

to strike gold

gold standard

to adopt the gold standard

to go off the gold standard

goods *n pl*

capital goods

consumer goods

durable goods

manufactured goods

textile goods

to have the goods (on)

goodwill *n*

to show goodwill

go out *v*

to go out into the world

government *n*

government debt

government enterprise

government intervention (in the economy)

government planning authority

government regulation

развиваться (напр., о кампании),
продвигаться

осуществлять свои планы

золото

чистое золото

слиток золота

добывать золото

искать золото

находить золото

золотой стандарт

принять золотой стандарт

не использовать золотой стандарт

товары

средства производства; товары
производственного назначения

разг. ширпотреб; потребительские
товары

товары длительного пользования

промышленные товары, товары
промышленного назначения

текстильные изделия

разг. иметь данные/улики (про-
тив)

благорасположение (клиентуры),
доброе имя фирмы (как свое-
го рода часть невидимого ка-
питала)

проявлять доброжелательность,
проявлять добрую волю

выйти (напр., в свет, общество),
выходить

выйти в свет

правительство; управление; прав-
ление

государственный долг

госпредприятие

государственное вмешательство (в
экономику)

государственный плановый орган

государственное регулирование
(цен и т.п.)

government revenues	доход государства, поступления в государственную казну
government securities	государственные ценные бумаги
government worker	государственный служащий
local government	органы местного самоуправления
provisional government	временное правительство
puppet government	марионеточное правительство, марионетка (о правительстве)
to dissolve a government	распускать правительство
to form a government	образовать правительство
to head a government	возглавлять правительство
to run a government	<i>амер.</i> стоять во главе правительства
to subvert a government	ниспровергать правительство
the purpose of this coalition government is...	цель данного коалиционного правительства в том, чтобы...
in Britain they sometimes speak about a shadow government	в Англии иногда говорят о «теневом правительстве»
governor <i>n</i>	губернатор
<i>E.g.</i> Every US state has an elected governor.	
to elect smb governor	избрать кого-л. на пост губернатора
grab <i>v</i>	захватывать, присваивать
to grab for smth	присваивать что-л.
grade <i>n</i>	степень; ранг; класс; звание
excellent grade	отличная оценка
high grade	высокая оценка; высокий ранг
low grade	низкое качество
mediocre grade	среднее качество
to get a grade	<i>амер.</i> получить оценку
to make the grade	добиться своего, добиться успеха (в жизни)
graduate <i>n</i>	окончивший учебное заведение, выпускник
college graduate	выпускник колледжа
graduate <i>v</i>	окончить учебное заведение
to graduate from college	окончить колледж
graduate studies	<i>амер.</i> учеба в аспирантуре
to pursue graduate studies	заниматься в аспирантуре

graduate work	<i>амер.</i> научно-исследовательская работа
to do graduate work	заниматься научно-исследовательской работой
graduation <i>n</i>	окончание учебного заведения; получение ученой степени
on graduation from college	по окончании колледжа
graft <i>n</i>	взятка; незаконные доходы
graft and corruption	взяточничество и коррупция
hard graft	взяточничество в крупных размерах
to do a graft	заниматься взяточничеством
grain <i>n</i>	зерно
against the grain	<i>перен.</i> против шерсти
to take smth with a grain of salt	быть скептически настроенным
grant <i>n</i>	субсидия, дотация, безвозвратная ссуда
grant-in-aid	субсидия в порядке помощи
assistance in grant (from)	помощь в виде субсидий
capital grants	капитальные субсидии
education grant	пособие на образование
government grant	дотация со стороны правительства
installation grant	подъемные (при переезде на новое место работы)
matching grant	соответствующая дотация
research grant	дотация/субсидия на научные исследования
social assistance grants	пособия по социальному обеспечению
training grant	пособие на профессиональную подготовку
travel grant	пособие на оплату путевых расходов
to award/to give a grant	выдать пособие
grants <i>n pl</i>	дотации, субсидии
grants of assistance and services	предоставление помощи и услуг
grant <i>v</i>	дарить, жаловать, предоставлять

to grant an allowance	предоставлять скидку (согласно контракту и т.п.)
to grant the right (to do smth)	предоставлять право
granted <i>adj</i> : to take smth for granted	принимать что-л. на веру
grapevine <i>n</i> : through the grapevine	на основе слухов
graphics <i>n</i>	графика
computer graphics	машинная графика
grapple <i>v</i>	схватиться; бороться, стараться преодолеть, решить (проблемы, трудности и т.п.)
to grapple with different issues	решать различные проблемы
grass-roots <i>n</i>	<i>амер.</i> простые люди, широкие массы
grass-roots <i>adj</i>	<i>амер.</i> низовой, массовый; народный
at the grass-roots level	в низах, на уровне народных масс
grass-roots opinion	мнение широкой публики
to do much of the grass-roots work	провести значительную работу среди масс
to go to the grass-work	идти в народ
greeting <i>n</i>	приветствие
cordial/friendly greeting	сердечное/дружеское приветствие
sincere greeting	искреннее приветствие
warm greeting	теплое приветствие
warmest greetings	самые горячие пожелания
to exchange greetings	обмениваться приветствиями
to extend greetings	передать приветствия
to send official greetings	официально поздравить
grenade <i>n</i>	граната
to launch a grenade	бросить гранату
to lob a grenade	забрасывать гранату
grief <i>n</i>	горе
bitter/deep grief	сильное горе
inconsolable grief	безутешное горе
overwhelming grief	огромное горе
to express grief	выражать печаль

grievance *n*

to air/to vent a grievance

to hear a grievance

grieve *v*

to grieve deeply

grip *n*

firm/strong grip

iron grip

loose/weak grip

to get a grip (on the situation)

to lose one's grip

to relax one's grip

to tighten one's grip

gross *adj*

gross sales

ground *n*

ground atomic testing

on shaky ground

to stand one's ground

Syn. to stand one's own, not to give up

grounding *n*

a good grounding (in)

group *n*

ethnic group

minority group

peer group

pressure group

обида; повод для недовольства; жалоба

рассказывать о своей обиде/проблеме

выслушать жалобу

огорчить, глубоко опечалить

глубоко опечалить

схватывание; хватка; власть; тиски

твердая хватка

железная хватка

слабый контроль

овладеть (ситуацией)

потерять контроль

ослабить контроль

усилить/ужесточить контроль

большой, объемистый, крупный; валовый

валовая выручка от продажи

земля, местность; дно (моря)

ядерные испытания над поверхностью земли

на зыбкой почве (напр., о позиции человека, фирмы)

стоять на своем

посадка на мель; *тех.* заземление; обучение основам (предмета)

хорошая подготовка (в области)

группа

этническая группа

национальное меньшинство, группа национального меньшинства

равноценная группа (напр., в целях сравнения)

группа давления (напр., на политику правительства)

social group	социальная группа
special-interest group	группа, отстаивающая свои особые интересы
splinter group	отколовшаяся группа (политиков)
grow up <i>v</i>	созревать, становиться взрослым
to grow up to be a politician	стать политиком
grudge <i>n</i>	недовольство, недоброжелательство
to bear/to harbor/to hold a grudge (against)	иметь зуб против кого-л.
to nurse a grudge	затаить недоброе чувство
guarantee <i>n</i>	гарантия
to provide a guarantee	давать гарантию
a written guarantee	письменная гарантия
guard <i>n</i>	охрана, стража, караул
guard of honour	почетный караул
to review the guard of honour	устроить смотр почетному караулу
guerrilla <i>n</i>	партизан
guerrilla base	база партизан
guerrilla forces	войска/силы партизан
guerrilla leader	партизанский лидер
guerrilla movement	партизанское движение
guerrilla operations	операции партизан
guerrilla organization	партизанская организация
guerrilla warfare	партизанская война; <i>воен.</i> десантно-диверсионные действия
armed guerrilla	вооруженный партизан
guess <i>n</i>	предположение, догадка
lucky guess	удачная догадка
to make a guess	гадать
guest <i>n</i>	гость
unexpected guest	неожиданный гость
regular guest at a hotel	человек, постоянно останавливающийся в данной гостинице
to have guests for dinner	пригласить гостей на ужин
guide <i>n</i>	проводник; руководитель
guidelines <i>n pl</i>	директивы, руководящие положения
to draw up guidelines (for)	составить руководство
to follow guidelines	следовать руководящим указаниям/принципам

to violate guidelines

guilt *n*

to bear guilt (for)

to establish (smb's) guilt

to expiate one's guilt

guilty *adj*

to find (smb) guilty

to plead guilty

to pronounce (smb) guilty (of)

guise *n*: under the guise of

gun *n*

antiaircraft gun

antitank gun

riot gun

to jump the gun

to point a gun (at)

to turn a gun (on smb)

gunpowder *n*

guts *n pl*

to have the guts to do smth

gutter press

guy *n*

nice guy

gymnastics *n*

to do gymnastics

haggle *v*

to haggle for years after the deals were consummated

half-price *n*

нарушать руководящие указания
вина, виновность, комплекс вины; грех

быть виноватым (в)

определить (чью-л.) вину

книжн. искупать вину

виновный; преступный; виноватый

признать/счесть (кого-л.) виновным

признать себя виновным

объявить (кого-л.) виновным

под видом/маской

орудие; пушка; пулемет; огнестрельное оружие/ружье

зенитное орудие

противотанковое орудие

оружие против демонстрантов

начать что-л. слишком рано

нацелить орудие

повернуть оружие (против кого-л.)

черный порох

разг. мужество, выдержка, сила воли; характер

осмелиться на совершение какого-л. акта

разг. бульварная пресса

амер. разг. парень

славный малый

гимнастика

заниматься гимнастикой

Н

затягивать дело, судить-рядить, торговаться (о чем-л.); придирааться, находить недостатки

спорить в течение многих лет после того, как сделки уже были заключены

полцены

to admit smb at half-price

halfway *adv*

to meet smb halfway

halt *n*

complete halt

grinding halt

to bring (smth) to a halt

to call a halt

halt *v*

to halt the nuclear arms race

to halt tests

hammer away *v*

to hammer away at a compromise

hamstring *v*

to hamstring the press

hand *n*

guiding hand

helping hand

to lend a helping hand

he is an old hand (at)

hand back *v*

to hand the documents back
(to smb)

handbook *n*

a handbook for beginners

handcuffs *n pl*

to put the handcuffs (on)

to remove the handcuffs

hand down *v*

to hand down a tradition (to)

handle *n*

to fly off the handle

пропустить за полцены (на спектакль и т.п.)

на полпути

пойти кому-л. навстречу, идти на взаимные уступки

привал, остановка

полная остановка (фабрики и т.п.)

остановка со скрипом

остановить/затормозить

призывать к остановке

останавливать(ся), делать привал

прекратить гонку ядерных вооружений

приостановить испытания

продолжать делать что-л., работать над чем-л.

добиваться достижения компромисса

перен. резко ослаблять, подрезать (крылья); калечить

давить на прессу, ограничивать свободу печати

рука; власть, контроль

руководитель

рука помощи

протянуть руку помощи

он очень опытен

вернуть (что-л.) назад

вернуть документы (кому-л.)

руководство; справочник; указатель

руководство для начинающих

наручники

надеть наручники

снять наручники

подавать сверху; передавать

передавать традицию

ручка; удобный случай; предлог

потерять над собой контроль

to get a handle on smth
handling *n*
this matter requires delicate
handling
handout *n*

to ask for a handout

hand out *v*
to hand out the food to the
needy
hand over *v*
to hand over a criminal to the
police
handpicked *adj*

handpicked politician

she was handpicked to do the
job
hang *v*
to hang around

hang-dog politician

hanger-on *n*
happening *n*
Syn. occurrence, event, devel-
opment, political happening

harassment *n*
police harassment
to engage in harassment
harbour *n*
to blockade a harbour
to clear a harbour
harbour *v*
to harbour nuclear ambitions

hard *adj*

разг. понять что-л.
обхождение, обращение
этот вопрос требует осторожного
подхода
амер. подачка, милостыня; бро-
шюра
просить милостыню; просить ре-
кламный листок
выдавать
выдавать продукты питания бед-
ным
передавать
передать преступника в руки по-
лиции
выбранный, подобранный (специ-
ально)
политический деятель, кандидату-
ра которого подлежала тща-
тельному отбору
ее специально отобрали для этой
работы
вешать; выставлять (картины)
разг. тесниться; слоняться (без
дела)
амер. разг. политик-карьерист;
прихлебатель
амер. разг. прихлебатель
событие, происшествие

беспокойство
притеснение со стороны полиции
притеснять
укрытие; убежище
блокировать гавань
выйти из гавани
питать, затаить (чувство)
лелеять надежды на обладание
ядерным оружием
твердый, жесткий; крепкий, силь-
ный; трудный, тяжелый

hard hawk
hard left

this job will be hard for her

she is very hard on herself

to stick to a hard line

hard-liner *n*

hardened *adj*

hardened to suffering

hard put *adj*

E.g. She was hard put to pay her rent. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 116)

hardship *n*

real hardship

to bear/to undergo hardship

to overcome a hardship

harm *n*

grave/great/immeasurable

harm

irreparable harm

grievous bodily harm

to cause harm

to undo harm

there is no harm in...

harmful *adj*

Is it harmful to health?

harmonization *n*

harmonization of texts

harmonize *v*

to harmonize relations (with)

ярый/явный реакционер

твердо стоящий на позициях левых

для нее эта работа окажется трудной

она очень строго относится к себе

придерживаться жесткого курса (напр., в политике)

разг. твердолобый (особ. в области политики); не идущий на какие-л. компромиссы

застывший; закоренелый

привыкший к страданиям

поставленный в затруднительное положение, стоящий перед проблемой

лишение, нужда; тяжелое испытание; трудность, неудобство

реальные трудности

выносить лишения

переносить трудности

вред, ущерб; зло, обида

неизмеримый/большой ущерб

непоправимый ущерб

серьезное телесное повреждение

наносить ущерб

исправить зло

нет никакой беды в том, что...

вредный, пагубный, губительный; тлетворный

Это вредно для здоровья?

согласование, гармонизация

согласование текстов

приводить в гармонию, согласовывать (тексты и т.п.); соразмерять

налаживать отношения

harmony <i>n</i>	гармония, созвучие; согласие (в позициях)
in harmony (with)	в согласии (с)
to achieve harmony (with)	добиться согласия, согласованности
harness <i>v</i>	запрягать; обуздывать; использовать (напр., в качестве источника энергии)
to harness nuclear energy...	поставить ядерную энергию на службу...
harsh <i>adj</i>	грубый, жесткий; шероховатый
to be too harsh (with)	слишком грубо обращаться
harvest <i>n</i>	урожай
abundant/bountiful harvest	обильный/богатый урожай
poor harvest	плохой урожай
to reap a harvest	собирать урожай
hassle <i>n</i>	борьба
getting a visa was a real hassle	чтобы достать визу, пришлось преодолеть немало трудностей
hat <i>n</i>	шляпа
to throw one's hat into the ring	принять вызов, заявить о своем участии (в политической борьбе и т.п.)
hatchet man	наемный убийца; политикан, выполняющий грязную работу (напр., выступающий с угрозами в адрес бастующих)
One who commits murder for pay; a person employed to make unpopular decisions or to coerce, threaten, etc. (Ox. Am. Dic., p. 299)	
hatred <i>n</i>	ненависть
deep-rooted/implacable/intense hatred	глубоко укоренившаяся/неумолимая ненависть
violent hatred	свирепая ненависть
virulent hatred	злостная ненависть
consumed with hatred	пышащий ненавистью
haul up <i>v</i>	поднимать; привлекать к ответу
to haul smb up before a magistrate	вызвать на отчет перед должностным лицом
haves <i>n pl</i>	разг. имеющие, имущие (в том числе о странах)
have-nots <i>n pl</i>	разг. неимущие

to be a nuclear have-not	<i>разг.</i> быть страной, не обладающей ядерным оружием
hawk <i>n</i>	<i>полит.</i> сторонник решительных/радикальных мер (особ. в политической области), «ястреб»
One who takes a militant attitude (as in a dispute) and advocates immediate vigorous action. (A Sup. to W.T.N.I.D., p. 89)	
hawkish <i>adj</i>	воинственный
hawkish conservative	консерватор правого толка, воинственный консерватор, воинственно настроенный консерватор
head <i>n</i>	голова; глава; ведущее положение
head hunting	поиск талантов (напр., со стороны какой-л. фирмы)
head of consular post	глава консульства
head of State	глава государства
to hold one's head high	быть гордым
to stuff smb's head with ideas	забить голову какими-л. теориями
headache <i>n</i>	проблема, неприятность, помеха
to have a headache (over)	столкнуться с проблемой (в области)
heading <i>n</i>	заглавие, заголовок; направление, курс
under a heading	под заголовком
headline <i>n</i>	заголовок (напр., газетный)
banner headline	аршинный заголовок
front-page headline	заголовок, помещенный на первой странице
screaming headline	сенсационный заголовок
the headline reads...	в газетном заголовке сообщается, что...
it has been published in banner headlines	газеты сообщали об этом аршинными заголовками
to carry a headline	содержать заголовок
health <i>n</i>	здоровье; целебная сила; благосостояние
good/robust health	крепкое здоровье
to enjoy good health	иметь хорошее здоровье

to promote good health	способствовать укреплению здо- ровья
to recover one's health	восстановить здоровье
healthy <i>adj</i>	здоровый
it is healthy (to do smth)	полезно (сделать что-л.)
heap <i>v</i>	нагромождать; накапливать
to heap gifts on smb	завалить кого-л. подарками, зада- рить
hearing <i>n</i>	слушание, выслушивание; разбор (дела)
Congressional hearings	слушания в Конгрессе
fair hearing	беспристрастный разбор
open hearing	публичный/открытый разбор
pre-trial hearing	предварительное слушание
public hearing	публичный разбор (дела)
to testify at a hearing	выступать с показаниями при разборе (дела)
heart <i>n</i>	сердце; мужество, смелость, отва- га; <i>перен.</i> очаг, центр
change of heart	изменение отношения
heartbroken <i>adj</i>	с разбитым сердцем
to be heartbroken (over)	убитый горем
heat <i>n</i>	жара, жар; раздражение, гнев; <i>спорт.</i> состязание, забег; стес- ненное положение (в резуль- тате чьих-л. действий)
to put the heat on smb	<i>перен.</i> сжимать кольцо (вокруг)
<i>E.g.</i> The police were putting the of English, p. 118)	heat on him. (The BBI Comb. Dic.
heaven <i>n</i>	небо, небеса
to move heaven and earth	прилагать максимум усилий
hedge <i>v</i>	огораживать изгородью, ограничи- вать; страховать (от потерь)
to hedge against contingencies	предусмотреть меры на случай непредвиденных обстоятельств
hedging <i>n</i>	эк. страхование от потерь, «хед- жирование»
hegemony <i>n</i>	гегемония
to try to achieve hegemony (over)	стремиться утвердить (свою) геге- монию
heir <i>n</i>	наследник

immediate heir	наследник по закону, прямой наследник
rightful heir	наследник по закону
to fall heir to a large estate	стать наследником огромного состояния
helicopter <i>n</i>	вертолет
to pilot a helicopter	пилотировать вертолет
hell-bent <i>adj</i>	одержимый чем-л., добивающийся чего-л. любой ценой
hell-bent on balancing the budget	стремящийся во что бы то ни стало добиться выравнивания бюджета
hell-bent-for-election politician	политик, поставивший перед собой цель добиться победы на выборах во что бы то ни стало
help <i>n</i>	помощь
big/great help	огромная помощь
to be a big help to smb	играть конструктивную роль
a home help	помощь на дому
“help wanted”	«на работу требуются» (об объявлениях в газетах)
to give/to offer/to provide/to furnish help	оказывать помощь
to seek help	искать помощь
heritage <i>n</i>	наследство; наследие
cultural heritage	культурное наследие
family heritage	семейное наследство
priceless heritage	бесценное наследие
religious heritage	религиозное наследие
rich heritage	богатое наследство
to cherish one's heritage	беречь (полученное) наследие/наследство
to repudiate one's heritage	отказываться от наследия (по тем или иным мотивам)
heroic <i>adj</i>	героический
it was heroic of them to oppose the aggressor	борьба с агрессором представляла собой подлинный акт героизма с их стороны
heroism <i>n</i>	героизм
to display heroism	проявлять героизм

hesitancy <i>n</i> to show hesitancy	колебание, нерешительность проявлять признаки нерешительности
hesitant <i>adj</i> to be hesitant (about)	колеблющийся; нерешительный проявляющий нерешительность (в отношении)
hesitation <i>n</i> momentary hesitation to show hesitation	колебание, сомнение; нерешительность; неохота мимолетное колебание проявлять колебание
hidden <i>adj</i> hidden inflation hidden profit hidden reserve (of currency) hidden unemployment	укрытый, скрытый скрытая инфляция скрытая прибыль скрытый резерв (валюты) скрытая безработица
hideout <i>n</i> secret hideout	<i>разг.</i> укрытие, убежище секретное укрытие; тайный притон
hide out <i>v</i> to hide out from the police	предоставлять укрытие скрываться от полиции
hierarchy <i>n</i> academic hierarchy church hierarchy corporate hierarchy military hierarchy ruling hierarchy to rise in the hierarchy	иерархия; <i>церк.</i> теократия иерархия в научном мире церковная иерархия корпоративная иерархия военная иерархия правлящая иерархия подняться на новую ступень в иерархии
high <i>adj</i> high credit high efficiency (of an enterprise) high farming high finance high finish high living standard high money high office high-power	высокий; высший, главный, верховный; лучший; сильный максимально возможный кредит высокая эффективность (предприятия) интенсивное ведение сельского хозяйства/земледелия крупные финансовые средства высокое качество отделки высокий уровень жизни крупный капитал главная контора мощный (напр., об оборудова-

high-priced labour
high treason
high-level *adj*
high-level conference
high-level confrontation
high-level officials
high-priority *adj*
high-priority military systems
high-ranking *adj*
high-ranking manager
high-ranking officials

Syn. administrators, higher-ups,
top executives, brass hats,
policy-makers

high-risk *adj*

high-risk measure
high seas
high technology
higher *adj*
higher bodies
higher chamber
higher command personnel
higher education
higher educational establish-
ment
higher fiscal control body

higher-quality products
highest body of a joint ven-
ture (JV)

hijacking *n*

to carry out a hijacking
to foil a hijacking
to thwart a hijacking

hike *n*

нии)

дорогостоящий труд
государственная измена
находящийся на высоком уровне
конференция на высоком уровне
конфронтация в верхах
высокопоставленные лица
первоочередной
особо важные военные системы
высокопоставленный
менеджер высшего эшелона
высокопоставленные должност-
ные лица

рискованный, высокого риска (об
отдельных группах населения
и т.п.)

опасная мера
открытое море
новейшая технология
более высокий
более высокие инстанции
верхняя палата
вышестоящее командование
высшее образование
высшее учебное заведение

вышестоящий финансовый конт-
рольный орган

изделия высокого качества
высший орган совместного пред-
приятия

воздушное пиратство, незаконный
захват (самолетов и т.п.)

осуществить незаконный захват
сорвать планы захвата
сорвать план воздушного пират-
ства

длительная прогулка; экскурсия

или путешествие пешком

Тж. long hike

short hike

to go on a hike

hinder *v*

E.g. The opposition leader tried to hinder the adoption of a resolution.

hint *n*

broad/obvious hint

delicate/gentle/subtle hint

to drop a hint

to take a hint

at the first hint of trouble

hired *adj*

hired to work as...

hire out *v*

he hired himself out as...

history *n*

Black history

cultural history

economic history

life history

military history

modern history

natural history (of events)

sometimes history repeats it-
self

to make history

to trace the history (of smth)

to try to rewrite the history
(of)

hit *v*

to hit the headlines

to hit at (about a newspaper)

hitch *n*

a slight hitch (in smb's plans)

краткая прогулка

отправиться на прогулку

мешать, препятствовать

намек; совет; налет, оттенок

явный намек

тонкий намек

намекнуть

понять намек с полуслова

при первом же намеке на труд-
ности

сданный в наем, сданный напро-
кат

нанятый на работу в качестве...

сдавать внаем

он нанялся (в качестве)...

история

история развития негритянской
культуры

история развития культуры

история развития экономики

биография

военная история

современная история

естественный ход (событий)

иногда история повторяется

творить историю

проследить историю развития

пытаться переписать историю

поражать

попасть в газетные заголовки (о
новостях)

нападать на (о газетных статьях)

зацепка; задержка; заминка; поме-
ха, препятствие

небольшая заминка (в чьих-л.
планах)

it went off without a hitch to do a hitch	все прошло великолепно <i>амер. разг.</i> отслужить свой срок (в армии)
to sign up for another hitch	<i>разг.</i> подписать контракт еще на один срок (в армии)
hoax <i>n</i> to perpetrate a hoax to play a hoax (on smb)	обман; мистификация совершить обман обмануть (кого-л.)
hobby <i>n</i> to go in for a hobby	хобби увлекаться чем-л.
hold <i>v</i> to hold government employ- ment	держат, владеть, иметь состоять на государственной службе
to hold lid on federal spend- ing	<i>разг.</i> не допускать перерасходов федеральных средств
to hold office	занимать должность
to hold one's past (against smb)	завести компромат (на кого-л.)
to hold onto power	цепляться за власть
to hold to the terms of a contract	придерживаться условий контрак- та
<i>Syn.</i> to honour a contract	
to hold regular Committee meetings	регулярно проводить заседания Комитета
to hold talks	вести переговоры
the theory holds that...	эта теория гласит, что...
hold-the-line approach	позиция типа «держать ситуацию под контролем» (напр., о це- нах и т.п.)
hold back <i>v</i>	задерживать, мешать (карьере и т.п.)
lack of education held him back from promotion	отсутствие (должного) образова- ния мешало его продвижению по службе
holdings <i>n pl</i>	вклады; авуары; участки земли (особ. арендованные)
to diversify one's holdings	разнообразить свои вклады
hold out <i>v</i>	выдерживать, держаться до конца
to hold out for better terms	настаивать на более выгодных условиях
holdover <i>n</i>	пережиток

this is a holdover from the
old days

hold up *v*

to hold up as an example

hole *n*

to pick holes (in smth)

holiday *n*

bank holiday

to celebrate a holiday

to go on holiday

home *n*

home affairs

home air-field

home crisis

home front

Home Office

Home Secretary

homicide *n*

to commit homicide

honesty *n*

to have the honesty to report
about...

honeymoon *n*

honeymoon period

honour *n*

May I have the honour of
your company?

honour *v*

to be honoured as...

hope *n*

ardent hope

это пережиток старого

выставлять, показывать; поддер-
живать

приводить в качестве примера
дыра, отверстие

придираться (к чему-л.)

праздник; выходной день

праздник (неприсутственный
день) для служащих банков,
официальный праздник

праздновать

отправиться в отпуск, отдохнуть

дом, родина; метрополия

внутренние дела/события

аэродром базирования

кризис в стране

ситуация в стране

англ. министерство внутренних
дел (Англии)

министр внутренних дел (Анг-
лии)

юр. убийца; убийство

совершить убийство

честность

честно сообщить о чем-л.

медовый месяц

амер. разг. журн. благоприятный
период затишья во взаимоотно-
шениях между президентом
и прессой (обычно в первые
дни президентства)

честь, слава; хорошая репутация,
доброе имя

Вы окажете мне честь быть в ва-
шем обществе?

почитать, чтить; удостаивать

чтить как...

надежда

горячая надежда

faint/slender/slight hope
high hope
illusory hope
unrealistic hope

to cherish/to entertain a hope
to inspire/to stir up/to raise hopes

hope *v*

to hope sincerely

hopeful *adj*

to be hopeful that...

hopeless *adj*

E.g. He is hopeless at balancing the checkbook. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 121)

hopeless seat

horizon *n*

to appear on the horizon

to broaden one's horizon

horn *n*

to blow/to sound a horn

to lock horns (with)

to take the bull by the horns

on the horns of a dilemma

horror *n*

to express horror at the crime

horror-stricken *adj*

horse *n*

dark horse

the politician backed the wrong horse

to beat/to flog a dead horse

to play the horses

слабая надежда

большая надежда

иллюзия

нереальное дело, нереальные мечты

лелеять надежду

возбуждать надежды

надеяться

искренне надеяться

надеющийся, подающий надежды

надеяться на то, что...

безнадежный

место в парламенте, которое невозможно получить кандидату от той или иной партии (из-за незначительного числа избираемых им голосов)

горизонт; кругозор

появиться на горизонте

расширить свой кругозор

рог; рупор; рожок

подавать сигнал

разг. войти в конфликт

взять быка за рога

между двух огней; в затруднительном положении

ужас, отвращение

ужаснуться преступлению

охваченный ужасом

лошадь, конь

амер. «темная лошадка» (о неожиданно выдвинутом кандидате на выборах)

политик поставил не на ту карту

решать уже решенный вопрос

играть, держать пари, ставить на лошадей (в скачках)

to work like a horse	<i>разг.</i> «вкалывать»
hospitality <i>n</i>	гостеприимство, радушие
to abuse smb's hospitality	злоупотреблять чьим-л. гостеприимством
to extend/to offer/to show hospitality	оказывать гостеприимство
hospitality service	служба приема гостей
host <i>n</i>	хозяин; содержатель (гостиницы)
to play host (to)	выступать в роли хозяина
to play host to the Olympic Games	принимать (у себя в стране) участников Олимпийских игр
hostage <i>n</i>	заложник, залог
to hold as a hostage	держат в качестве заложника
to take (smb) hostage	взять в качестве заложника
to take hostages	брать заложников
hostel <i>n</i>	общежитие
youth hostel	молодежное общежитие
hostile <i>adj</i>	враждебный
hostile attitude	враждебное отношение
openly hostile (to, towards)	открыто враждебный, занявший открыто враждебную позицию (по отношению к)
hostilities <i>n pl</i>	военные действия
to open hostilities	начать военные действия
to suspend hostilities	приостановить военные действия
hostilities have broken out in	боевые операции начались
hostility <i>n</i>	враждебность, враждебный акт
to arouse/to stir up hostility	спровоцировать враждебное отношение
to express hostility	выражать враждебность
hotbed <i>n</i>	рассадник, очаг
hotbed of war	очаг войны
hothead <i>n</i>	<i>разг.</i> горячая голова (о человеке)
hot line <i>n</i>	<i>разг.</i> прямая связь
A direct telephone line in constant readiness to operate so as to facilitate immediate communication (as between heads of two governments). (A Sup. to W.T.N.I.D., p. 93)	
to establish a hot line (between)	установить прямую связь (между)
hot pursuit	преследование по горячим следам

the border was crossed in hot pursuit of the terrorists	пришлось пересечь границу при преследовании террористов по горячим следам
hot spot	горячая точка (планеты)
<i>E.g.</i> This area of the world has been turned into a hot spot.	
hound <i>n</i>	собака; <i>разг.</i> негодяй
autograph hounds	<i>разг.</i> любители автографов
hour <i>n</i>	час
decisive hour	решающий момент
office hours	часы работы учреждения
visiting hours	часы приема (посетителей)
more trains run during the peak hour	в часы пик движение на железной дороге гораздо более интенсивное
House of Commons, the	Палата общин
house arrest	домашний арест
house-to-house canvassing	обход квартир (домов) во время избирательной кампании (с целью агитации за кандидатов)
house-to-house poll	широкий опрос населения
hub <i>n</i>	центр внимания, интереса или деятельности
to be at the hub of the political activity	<i>разг.</i> быть в центре политической деятельности
huddle <i>n</i>	груда, куча; толпа; <i>амер. разг.</i> тайное совещание
to go into a huddle	<i>разг.</i> сгруппироваться
human <i>adj</i>	человеческий, людской
human dignity	человеческое достоинство, достоинство личности
human environment	окружающая среда
human institutions	общественные институты
human interest story (in a newspaper)	очерк для всех; газетная заметка, представляющая всеобщий интерес
human resources	людские ресурсы
human resources development	развитие людских ресурсов (т.е. подготовка кадров)
human rights	права человека
human settlement	населенный пункт

it is only human to seek a better life

humane *adj*

humane qualities

humanitarian *adj*

humanitarian effort

humanitarian help

humanity *n*

common humanity

a crime against humanity

to display humanity

humiliation *n*

abject humiliation

to suffer humiliation

humility *n*

to demonstrate humility

humour *n*

bitter humour

black humour

deadpan humour

dry humour

earthy humour

subtle humour

wry humour

in a certain humour

hung parliament

конечно, каждый человек стремится улучшить свою долю
гуманный, человечный; гуманитарный (о науке); изящный (о литературе)

человеческие качества

гуманитарный

гуманитарная деятельность

гуманитарная/гуманная помощь

человечество, человеческая природа, человеколюбие, гуманность, человечность

человечество

преступление против человечества

проявлять человеколюбие

унижение

крайнее унижение

испытывать чувство унижения, чувствовать себя униженным

покорность, смирение; скромность

проявлять покорность

юмор; нрав; настроение

едкий/злой юмор

мрачный юмор

бесстрастный юмор

сдержанный юмор

житейский/грубый юмор

тонкий юмор

кислый юмор

с намеком на юмор

положение в парламенте, когда ни одна из партий не получила большинства в Палате общин

If after an election no single party had a majority in the House of Commons, a hung parliament would result. (The Election Bk., p. 61)

hurdle *n*

high hurdle

low hurdles

спорт. препятствие, барьер

высокое препятствие

незначительные барьеры

to clear/to take a hurdle to knock down a hurdle hustings <i>n pl</i>	преодолеть препятствие сбить барьер <i>парл.</i> избирательная кампания; трибуна на предвыборном митинге
to go out on the hustings hustle <i>n</i>	начать агитационную кампанию <i>sl.</i> толкотня, суতোлка; энергия, бешеная деятельность
to get a hustle (on) hustle <i>v</i>	<i>амер. разг.</i> быстро развивать деятельность торопиться, суетиться, действовать быстро
the police hustled a prisoner into a cell hybrid <i>n</i>	полиция быстро затолкнула арестованного в карцер смешанная форма владения имуществом
the organization arrangement was a hybrid hybrid institution hymn <i>n</i>	в организационном плане имущество представляло собой смешанную форму учреждение смешанного типа церковный гимн, псалом
a hymn to freedom to chant/to sing a hymn to freedom hypnosis <i>n</i>	хвала свободе петь хвалу свободе гипноз
under hypnosis hypnotism <i>n</i>	под гипнозом гипнотизм
to practise hypnotism hypocrisy <i>n</i>	использовать гипноз лицемерие
to display hypocrisy hypocritical <i>adj</i>	проявлять лицемерие лицемерный
to be hypocritical about hysteria <i>n</i>	поступать лицемерно (в отношении кого-л., чего-л.) истерия
mass hysteria to produce hysteria to whip up hysteria hysterics <i>n</i>	массовая истерия вызывать истерию подхлестнуть истерию истерика
a fit of hysterics	припадок истерии

I-am-the-law attitude

ice *n*

to break the ice

to cut no ice

on thin ice

idea *n*

bright/brilliant idea

crazy idea

fantastic idea

far-fetched idea

ingenious idea

strange idea

stupid idea

to develop an idea

to entertain an idea

to favour an idea

to hit upon an idea

to "market" ideas

to package an idea

ideal *n*

high ideals

lofty ideal

noble ideals

to realize an ideal

idealistic *adj*

to be idealistic (about)

identification *n*

identification prisoner

means of identification

positive identification

I

разг. реакция типа «я здесь хозяин»

лед; мороженое

«лед тронулся», начать изменения, улучшать атмосферу (напр., в обществе)

не иметь воздействия (на что-л.)

в опасной обстановке

идея

блестящая идея

сумасбродная идея

необычайная/фантастическая

идея

притянутый за уши аргумент, навязанная идея (напр., на основе догм)

оригинальная мысль

странная мысль

глупая мысль

развивать идею

продумывать идею, рассматривать мысль с разных сторон; носиться с мыслью

поддерживать идею, предпочитать что-л.

натолкнуться/набрести на мысль

«продавать» идеи, рекламировать

«украсить» идею, умело подать идею

идеал

высокие идеалы

высокий/возвышенный идеал

благородные идеалы

претворять в жизнь идеал

идеалистический

быть идеалистом (в области)

опознание

контрольный пленный

средства опознания

точное/уверенное опознание

to make an identification	опознать
identify <i>v</i>	опознавать
to identify the intruder to the police	сообщить о нарушителе полиции
to identify oneself as a friend (of)	отнести себя к числу друзей
to be identified with the liberals	его деятельность ассоциируется с деятельностью либералов
identity <i>n</i>	тождественность; подлинность
to establish smb's identity	установить личность
it is a case of mistaken identity	это тот случай, когда одного человека приняли за другого
ideological <i>adj</i>	идеологический
ideological adversary	идейный противник/соперник
ideological commitment	идейность
ideological disarray (in the ranks of)	идейный разброд (в рядах)
ideological subversion	идеологическая диверсия
ideology <i>n</i>	идеология
to embrace ideology	исповедывать (какую-л.) идеологию
to espouse an ideology (of)	придерживаться (какой-л.) общей линии
idle <i>adj</i>	незанятый; безработный
to stand idle (e.g. about machinery)	простаивать (об оборудовании)
idol <i>n</i>	идол
national idol	национальный идол
popular idol	всеобщий идол
a fallen idol	павший идол
to worship an idol	поклоняться (какому-л.) идолу
idolize <i>v</i>	идеализировать, рассматривать в качестве идола
to be idolized as a movie star	быть идиолом в кинобизнесе
ignorance <i>n</i>	невежество; неведение; незнание
abysmal ignorance	крайнее неведение
blissful ignorance	блаженное неведение
total ignorance	абсолютное/полнейшее невежество
to betray ignorance	показывать свое незнание
to show ignorance (about/of)	не знать, показывать незнание (в области)

in ignorance of	не зная
ill-advised <i>adj</i>	неблагоразумный
ill-disposed <i>adj</i>	злой, недоброжелательный
ill-feeling <i>n</i>	неприязнь, враждебность
to stir up ill-feeling	вызывать неприязнь
illiteracy <i>n</i>	неграмотность, безграмотность
functional illiteracy	функциональная неграмотность
widespread illiteracy	широко распространенная неграмотность
to eradicate/to eliminate/to stamp out the illiteracy	искоренять неграмотность
illiterate <i>n</i>	неграмотный (человек)
illusion <i>n</i>	иллюзия; обман чувств, мираж
optical illusion	оптическая иллюзия
to cherish an illusion	питать иллюзию
to create/to produce an illusion	создавать иллюзию
to dispel an illusion	развевать иллюзию
illustration <i>n</i>	иллюстрация
to give/to offer/to provide an illustration	привести иллюстрацию
ill-will <i>n</i>	злая воля
to bear/to harbor ill-will (towards smb)	таить недобрые намерения
image <i>n</i>	изображение; копия; образ, имидж; символ
a spitting image	точная копия
to project an image	представлять собой имидж
to have a tarnished image	подмочить репутацию
imagination <i>n</i>	воображение, фантазия; творческая фантазия
vivid/creative imagination	живое/творческое воображение
to defy smb's imagination	превзойти все ожидания
to excite/to fire smb's imagination	воспламенить чье-л. воображение
to use one's imagination	использовать воображение
imbalance <i>n</i>	отсутствие равновесия, неустойчивость
to redress an imbalance	восстанавливать равновесие
imbued <i>adj</i>	насыщенный, пропитанный
imbued with a fighting spirit	пронизанный/проникнутый духом борьбы

immaturity <i>n</i>	незрелость
to display immaturity	проявлять незрелость
immediate <i>adj</i>	немедленный
immediate ceasefire	немедленное прекращение огня
immerse <i>v</i>	погружать, окунать
deeply immersed in work	целиком погруженный в работу, сильно увлекшийся работой
immigrant <i>n</i>	иммигрант, переселенец
illegal immigrant	незаконный переселенец
immunity <i>n</i>	иммунитет; освобождение (от платежа)
active immunity	активный иммунитет
diplomatic immunity	дипломатический иммунитет
to acquire immunity	приобрести иммунитет
impact <i>n</i>	удар, толчок; импульс; столкновение, коллизия; влияние, воздействие
dramatic impact	решающее влияние
emotional impact	эмоциональное влияние
strong impact	сильное влияние
to have an impact (on)	оказывать влияние/воздействие (на кого-л.)
impasse <i>n</i>	тупик
to break an impasse	выйти из тупика
to reach an impasse	зайти в тупик
negotiations were at an impasse	переговоры зашли в тупик
impatient <i>adj</i>	нетерпеливый
impatient at the delay (of)	не терпящий задержки
impeach <i>v</i>	брать под сомнение, бросать тень; обвинять
to impeach smb for taking bribes	обвинять (кого-л.) во взятках
impeachment <i>n</i>	привлечение к суду (особ. за государственное преступление); импичмент
impelled <i>adj</i>	вынужденный
to be impelled to intercede	быть вынужденным ходатайствовать (за)
imperative <i>adj</i>	повелительный, властный; обязывающий, императивный; настоятельный

imperialist <i>adj</i>	империалистический
implant <i>v</i>	вселять, внедрять; внушать
to implant respect for democracy	внушать уважение к демократии
implementation <i>n</i>	претворение в жизнь, осуществление
implicate <i>v</i>	вовлекать, вмешивать
to implicate (smb) in a scandal	впутать (кого-л.) в скандал
implication <i>n</i>	вовлечение; причастность, соучастие; скрытый смысл, значение
derogatory implication	унизительное значение/оттенок
subtle implication	тонкий намек
implicit <i>adj</i>	подразумеваемый, скрытый
this idea is implicit in the contract	эта мысль имеется в виду в договоре
implied powers	подразумеваемые полномочия (на основе положений конституции)
impressive <i>adj</i>	впечатляющий, волнующий
impressive gains (in knowledge, etc.)	впечатляющие успехи
improve <i>v</i>	улучшать(ся), совершенствовать(ся)
to improve relations (with)	улучшить отношения
improvement <i>n</i>	улучшение
distinct/marked/substantial improvement	явное улучшение
to bring about an improvement	добиться улучшения
to show an improvement	обнаруживать признаки улучшения (о ситуации и т.п.)
impudence <i>n</i>	дерзость, наглость; бесстыдство
brazen impudence	вызывающая наглость
to have the impudence to break the contract	иметь наглость заявить о желании расторгнуть контракт
impulse <i>n</i>	толчок, побуждение; порыв
irresistible impulse	неодолимый порыв
to curb an impulse	обуздать стремление
to feel an impulse (to do smth)	порываться (сделать что-л.)

to resist an impulse

inability *n*

one's inability to pay

inaccuracy *n*

glaring inaccuracy

inadequate *adj*

inadequate to the occasion

the supply is inadequate to
meet the demand

inaugural *adj*

inaugural address

inaugural speech

Syn. inauguration speech

incident *n*

funny incident

painful incident

touching incident

to cover up an incident

to provoke an incident

it is a border incident

an incident occurred/took
place (in)

incite *v*

to incite (smb) to rebellion

incitement *n*

incitement to boycott

income *n*

income brackets

income distribution

income from abroad

income from commercial ac-
tivity

устоять, удержаться от желания

неспособность, невозможность

неплатежеспособность

неточность; ошибка

грубая ошибка

не отвечающий требованиям, не-
достаточный, несоразмерный,
неадекватный

неспособный справиться с ситуа-
цией

поставки недостаточны, чтобы
удовлетворить спрос

вступительный

речь на торжественном открытии

речь по случаю торжественного
вступления в должность
(напр., президента)

инцидент

смешной случай

прикорбный инцидент

волнующий эпизод

скрывать происшествие

послужить причиной инциден-
та/происшествия

это пограничный инцидент

инцидент имел место (в)

возбуждать, подстрекать; побуж-
дать

побуждать (кого-л.) к восстанию,
подстрекать к бунту

подстрекательство; побуждение,
стимул

подстрекательство к бойкоту

доход, заработок, поступления

группа дохода

распределение доходов

доход из-за границы

доходы/поступления от коммер-
ческой деятельности

incomes in kind	доходы в натуральной форме
income of proprietors	доходы собственников
income scale	шкала распределения доходов
income statistics	статистика доходов
income stream	поток доходов
income tax	подходный налог
income tax obligations	обязательства по подходному налогу
income tax return	налоговая декларация
to earn an income	получать доход
beyond one's income	превышая уровень своих доходов
to live beyond one's income	жить не по средствам
to live within one's income	жить по средствам
incommunicado <i>adj</i>	лишенный права переписки и общения
to hold smb incommunicado	держат взаперти без права переписки
incompetent <i>adj</i>	некомпетентный, несведущий
to be incompetent to judge (about)	не обладать достаточными знаниями, чтобы судить
incomplete <i>adj</i>	неполный; несовершенный; незаконченный
incorporation <i>n</i>	объединение; инкорпорация; регистрация
incorporation of amendments	включение поправок (в текст договора)
increase <i>n</i>	возрастание, рост; увеличение, прибавление, размножение
large/sharp/sizable increase	огромный рост
moderate increase	умеренный рост
slight increase	незначительный рост
steady increase	постоянный рост
on the increase	в стадии роста
increased <i>adj</i>	возросший
increased human deprivations	усилившиеся человеческие страдания
increased tension	усилившееся напряжение
incumbency <i>n</i>	пребывание в должности (напр., в государственном учреждении)
incumbent <i>n</i>	сотрудник, занимающий должность в данное время

the incumbent president	нынешний президент
<i>E.g.</i> A political officer seeking re-election is called an incumbent.	
incur <i>v</i>	навлекать; подвергаться (чему-л.); потерпеть (убытки)
incurrence <i>n</i>	взятие на себя обязательств
net incurrence of liabilities	сальдо взятых на себя обязательств
incursion <i>n</i>	вторжение, нашествие; внезапное нападение, налет, набег
an armed incursion	вооруженное вторжение
to make an incursion (into an enemy territory)	вторгнуться (на территорию противника)
indebted <i>adj</i>	находящийся в долгу
deeply indebted	сильно задолжавший
indemnification <i>n</i>	возмещение
to pay indemnification (for)	выплатить возмещение
indemnification fund	компенсационный фонд
indemnity <i>n</i>	возмещение, компенсация
to pay an indemnity	платить компенсацию
independence <i>n</i>	независимость
independence movement	движение за независимость
Independence Day	<i>амер.</i> День независимости (национальный праздник США)
independent <i>adj</i>	независимый
independent foreign policy	независимая внешняя политика
independent State	независимое государство
in-depth <i>adj</i>	глубокий, подробный
in-depth discussion	широкое обсуждение
in-depth interview	детальное/подробное интервью
in-depth report	детальный/обстоятельный доклад
index <i>n</i>	индекс; показатель
subject index	предметный указатель
to compile an index	составить указатель
an index to economic progress	показатель экономического прогресса
indicate <i>v</i>	указывать
to indicate reasons (to smb)	указывать причины
indication <i>n</i>	указание; признак, симптом
there is every indication that...	налицо все признаки того, что...
indicative <i>adj</i>	указывающий, показывающий, свидетельствующий

indicative of the new changes	свидетельствующий о новых периодах
indict <i>v</i>	обвинять (по обвинительному акту)
<i>E.g.</i> The Jury indicted him for robbery.	
indictment <i>n</i>	обвинительный акт
stinging indictment	резкий обвинительный акт
sweeping indictment	обвинение по многим статьям
to hand up an indictment	вручить обвинение
to issue/to return an indictment	выносить обвинение
to try a case on indictment	рассматривать дело в связи с обвинением
to waive the indictment	отказываться от обвинительного акта
indifference <i>n</i>	безразличие, равнодушие; беспристрастность
marked indifference (concerning/to/towards)	явное безразличие (в отношении)
to feign indifference	прикидываться равнодушным
to show indifference	показывать/демонстрировать свое безразличие
indignation <i>n</i>	негодование, возмущение
burning indignation	страстное негодование
public indignation	публичное возмущение
righteous indignation	справедливое возмущение
to arouse indignation	вызвать негодование
to express indignation	выразить негодование
to feel indignation at gross injustice	негодовать в связи с вопиющей несправедливостью
indignity <i>n</i>	пренебрежение, оскорбление; унижение
to inflict an indignity (on)	нанести оскорбление
to suffer indignities	терпеть оскорбления
indirect <i>adj</i>	непрямой, косвенный
indirect costs	косвенные издержки
indirect labour	непроизводственная, заработная плата
indirect tax	косвенный налог
indiscreet <i>adj</i>	неблагоразумный; неосторожный; несдержанный

it was indiscreet of him to do that	с его стороны это было неосторожно/неразумно
indiscretion <i>n</i>	неблагоразумный поступок
to commit an indiscretion	совершить неблагоразумный поступок
indiscriminate <i>adj</i>	неразборчивый, не делающий различий; огульный
indiscriminate bombing	бомбардировка без выбора целей
indiscriminate methods of warfare	использование различных способов ведения войны
indiscriminate shooting	беспорядочная стрельба
indispensible <i>adj</i>	необходимый; обязательный
indispensible to life	необходимый для жизни
indisputable <i>adj</i>	непреложный, бесспорный
indisputable fact	непреложный факт
individual <i>n</i>	личность
individual <i>adj</i>	индивидуальный, личный
individualism <i>n</i>	индивидуализм
rugged individualism	ярко выраженный индивидуализм
indoctrinate <i>v</i>	знакомить с какой-л. теорией; внушать (мысли)
indoctrination <i>n</i>	обучение; внушение идей
inducement <i>n</i>	побуждение, побуждающий мотив
to provide an inducement to work harder	стимулировать человека к более упорному труду
to offer a strong inducement	создать сильный стимул (к труду и т.п.)
induct <i>v</i>	официально вводить в должность
to induct (smb) into the armed forces	<i>амер.</i> призывать на военную службу
indulge <i>v</i>	позволять себе удовольствие
to indulge in the luxury (of)	купаться в роскоши
indulgence <i>n</i>	снисхождение; терпимость; потакание
to ask for (smb's) indulgence	просить снисхождения
industry <i>n</i>	промышленность, индустрия; кустарный промысел; отрасль промышленности
cottage industry	надомное производство
defence industry	оборонная промышленность

heavy industry	тяжелая промышленность
high-tech industry	отрасль новой технологии
light industry	легкая промышленность
smokestack industry	традиционная промышленность (напр., черная металлургия и т.п.)
tourist/travel industry	туристский бизнес, отрасль туризма, туризм
trucking industry	<i>амер.</i> автомобильная промышленность
to build up/to develop an industry	создавать/развивать промышленность
an industry sprang up (in)	отрасль возникла (в)
the government often regulates an industry	правительство часто регулирует деятельность отрасли
a branch of industry	отрасль промышленности
infancy <i>n</i>	ранняя стадия развития, период становления
this branch of industry is still in its infancy	эта отрасль еще только в стадии зарождения
infantry <i>n</i>	пехота
light infantry	легкая пехота
motorized infantry	мотопехота
infer <i>v</i>	заключать, делать вывод
to infer a conclusion from the facts	делать вывод из фактов
inference <i>n</i>	вывод, заключение; предположение
to draw an inference (from)	делать вывод
inferior <i>adj</i>	подчиненный, младший по чину
inferior in rank	младший по чину/рангу
infiltrate <i>v</i>	просачиваться, проникать; <i>воен.</i> проникать в расположение войск противника
to infiltrate into the lines (of)	проникать в расположение войск противника
inflation <i>n</i>	<i>эк.</i> инфляция
inflation rate	темпы инфляции
cost-push inflation	инфляция, обусловленная ростом издержек
creeping inflation	ползучая инфляция (т.е. развива-

	ющаяся медленными темпами)
double-digit inflation	инфляция с двузначным числом
galloping inflation	галопирующая инфляция, гиперинфляция
open inflation	открытая инфляция
rampant inflation	«свирепствующая» инфляция
runaway inflation	безудержная инфляция, гиперинфляция
suppressed inflation	подавленная инфляция
uncontrolled inflation	неконтролируемая инфляция
to cause inflation	вызывать инфляцию
to curb/to control inflation	поставить инфляцию под контроль
inflict <i>v</i>	наносить (напр., удар, рану и т.п.)
to inflict heavy losses (on)	наносить тяжелые потери
influence <i>n</i>	влияние, действие; воздействие
bad/baleful/baneful influence	дурное влияние
far-reaching influence	далеко идущее влияние
good influence	хорошее/благотворное влияние
moderating influence	умиротворяющее воздействие
negative influence	отрицательное влияние
positive influence	положительное влияние
powerful/profound/strong influence	сильное влияние
unwholesome influence	нездоровое влияние
a sphere of influence	сфера влияния
to bring influence to bear	оказывать влияние
to come under smb's influence	попасть под чье-л. влияние
to exert influence (on)	оказывать влияние
to flaunt one's influence	бравировать своим влиянием, выставлять напоказ свою способность влиять (на что-л., кого-л.)
to peddle influence	спекулировать влиянием, своим авторитетом
to use one's influence	использовать свое влияние
to wield influence	обладать влиянием
influential <i>adj</i>	влиятельный, важный
he is influential in politics	он играет важную роль в политике

inform <i>v</i>	сообщать, информировать, уведомлять
to inform the police (about/of)	сообщать полиции
informal <i>adj</i>	неформальный; неофициальный; разговорный (стиль)
informal visit	неофициальный визит
to be informal (with)	держаться неофициально
information <i>n</i>	информация
information explosion	информационный взрыв
classified/confidential information	конфиденциальная информация
detailed information	детальная информация
first-hand information	информация из первоисточников
inside information	внутренняя информация (т.е. со стороны работников фирмы и т.п.)
misleading information	информация, вводящая в заблуждение
reliable information	надежная информация
second-hand information	информация из косвенных источников
secret information	секретная информация
to classify information	засекречивать информацию
to collect/to gather information	собирать сведения
to cover up/to suppress information	скрывать информацию
to declassify information	рассекречивать данные
to dig up/to find information	отыскивать информацию
to divulge information	разглашать сведения
to extract information	извлекать информацию
to feed information into a computer	ввести данные в компьютер
to furnish/to give/to offer information	предоставить информацию
to leak information	позволить информации «просочиться», допустить утечку информации
to withhold information	не сообщать информацию
informative <i>adj</i>	информационный, информирующий

informed *adj*
to keep (smb) informed
(on/about)

informer *n*
police informer
infraction *n*

minor infraction
to commit an infraction
infringe *v*

to infringe the provisions of a treaty
to infringe on (smb's) competence
to infringe on the interests (of)
to infringe on (smb's) rights
infringement *n*

infringement of (smb's) rights
infuriated *adj*
to be infuriated to discover that...

infuriating *adj*
it is infuriating to pay such extravagant prices for inferior merchandise

infuse *v*
to infuse new life (into)
ingenuity *n*

human ingenuity
ingrained *adj*

deeply ingrained
ingratiate *v*
to ingratiate oneself with the boss

проинформированный
держат (кого-л.) в курсе дела

информатор
осведомитель полиции, доносчик
нарушение (правила, закона и т.п.)

незначительное нарушение
идти на нарушение
нарушать (закон, авторское право)

нарушать положения договора
посягать на (чьи-л.) полномочия

покушаться на (чьи-л.) интересы
покушаться на (чьи-л.) права
нарушение (закона и т.п.), посягательство

нарушение (чьих-л.) прав
разъяренный
прийти в ярость, узнав о том, что...

приводящий в ярость
нельзя не негодовать, когда столь высокие цены запрашивают за продукцию невысокого качества

вливать, вселять
вдохнуть новую жизнь (в)
изобретательность, искусство, мастерство

человеческая изобретательность
врожденный укоренившийся;
проникающий, пропитывающий

прочно укоренившийся
снискать (чье-л.) расположение
втереться в доверие босса

ingratitude <i>n</i>	неблагодарность
base ingratitude	черная неблагодарность
to demonstrate ingratitude	показать (свою) неблагодарность
ingredients <i>n pl</i>	составные части
the book has all the ingredients of a best-seller	в книге есть все задатки того, чтобы она стала бестселлером
inherent <i>adj</i>	присущий, неотъемлемый; прирожденный
inherent dignity of the human person	достоинство, присущее человеку
inherent powers	подразумеваемые полномочия (напр., на основе конституции)
inherent right	неотъемлемое право
inhumanity <i>n</i>	бесчеловечность, жестокость
inimical <i>adj</i>	враждебный, недружелюбный
inimical interests	сталкивающиеся интересы
initial <i>v</i>	парафировать (в международном праве)
to initial an agreement	парафировать соглашение
to initial the text of a treaty	парафировать текст договора
initial <i>adj</i>	начальный, первоначальный
initial expenses	предварительные/первоначальные расходы
initial investment	первоначальные капиталовложения
initial outlay	затраты на приобретение
initiate <i>v</i>	вводить (в должность); посвящать (в тайну)
to initiate a series of disarmament proposals	выступить с рядом предложений/инициатив в области разоружения
to initiate a dialogue (with)	завязать диалог
to initiate proceedings	начинать процесс, начать дело
to initiate a proposal	выдвинуть предложение
<i>Syn.</i> to put forward a proposal	
to initiate the students (into)	раскрыть студентам (какие-л. положения)
initiation <i>n</i>	принятие, введение в общество; посвящение (в тайну); зарождение

initiation into a fraternity	дение, начало <i>амер.</i> введение в организацию (напр., студенческую)
to conduct an initiation	проводить посвящение
initiative <i>n</i>	почин, инициатива
business initiative	деловая инициатива
private initiative	частная инициатива
to exercise/to show/to take initiative (in)	проявить инициативу
to stifle initiative	задушить инициативу
injunction <i>n</i>	предписание, приказ; <i>юр.</i> судеб- ный запрет
permanent injunction	постоянное предписание
temporary injunction	временное предписание
to grant/to hand down/to is- sue an injunction	издать приказ
an injunction to prevent pick- eting	судебный запрет на пикетирова- ние
injure <i>v</i>	ушибить, ранить
to injure badly	сильно ранить (человека); нане- сти большой урон (имуществ- ву)
injury <i>n</i>	вред, повреждение, порча; рана, ушиб; несправедливость; оби- да
injury prevention	недопущение травм, профилакти- ка травматизма
bodily injury	телесное повреждение
fatal injury	фатальная рана
industrial injury	производственная травма
serious/severe injury	серьезное повреждение
slight injury	легкая рана, легкое повреждение
to inflict an injury (on)	нанести повреждение
to receive/to suffer/to sustain an injury	получить повреждение
injustice <i>n</i>	несправедливость
blatant/gross injustice	вопиющая несправедливость
to commit an injustice	совершить несправедливость
to do an injustice	причинить вред/допустить не- справедливость в отношении кого-л.

ink <i>n</i>	типографская краска; чернила
indelible ink	несмываемые чернила
inland <i>adv</i>	вглубь, внутри страны
to travel inland	путешествовать по стране
inner <i>adj</i>	внутренний
inner city	центр города
inner-party democracy	внутрипартийная демократия
innocence <i>n</i>	невинность, чистота; невинность; простота
with an air of injured innocence	с видом оскорбленной невинности
to prove one's innocence	доказать свою невинность
innocent <i>adj</i>	невинный
innocent passage	мирный проход (напр., судов через канал)
innovation <i>n</i>	нововведение, новшество
innovation firm	инновационная фирма
innovation in production	новшество в сфере производства
daring innovation (in)	смелое новаторство
innovative <i>adj</i>	изобретательный, способный к нововведениям
innovative programmes	новаторские программы
innuendo <i>n</i>	косвенный намек; инсинуация
<i>E.g.</i> He conveyed his thoughts by innuendo.	
to cast/to make an innuendo	сделать косвенный намек
to make an innuendo to the effect that...	дать понять, что...
in-plant training	подготовка без отрыва от производства
<i>Syn.</i> on-the-job training	
input <i>n</i>	ввод (информации)
labour inputs	затраты труда, трудоемкость
inquest <i>n</i>	юр. дознание, следствие
coroner's inquest (into)	расследование, проводимое коронером
to conduct/to hold an inquest (into)	проводить расследование (в области)
inquiry <i>n</i>	наведение справок; вопрос; расследование
to conduct an inquiry	проводить расследование

to launch an inquiry	начать расследование
inroads <i>n pl</i>	нашествие, вторжение
to make inroads (on the freedom of the press)	нападать (на свободу печати)
inside <i>n</i>	внутренняя сторона; изнанка
to have the inside (on)	располагать секретными данными
ins-and-outs (situation)	<i>амер. разг.</i> «то у власти, то без власти» (о какой-л. партии)
insight <i>n</i>	проницательность, способность проникновения в суть
deep insight	глубокое проникновение
to gain an insight (into)	проникнуть (в суть)
to have an insight (into)	знать (о сути)
to provide an insight	создать условия для проникновения в сущность явления
insignia <i>n</i>	знаки отличия, ордена
military insignia	воинские знаки отличия
insinuate <i>v</i>	намекать; постепенно вводить незаметно втираться (в общество и т.п.), незаметно завоевывать (чье-л.) доверие
to insinuate oneself into smb's good graces	инсинуация; намеки
insinuation <i>n</i>	выступить с инсинуациями
to make an insinuation (about)	
insist <i>v</i>	настаивать, настойчиво утверждать
to insist positively (on)	решиительно настаивать (на чем-л.)
insistence <i>n</i>	настойчивость, упорство, настойчивое требование
dogged/firm/stubborn insistence	настойчивое требование
insolvency <i>n</i>	банкротство, несостоятельность
to force into insolvency	заставить кого-л. объявить себя несостоятельным
inspection <i>n</i>	осмотр, освидетельствование; инспектирование
inspection board	комиссия по инспектированию
inspection certificate	акт технического осмотра
close/thorough inspection	внимательный осмотр

cursory inspection	беглый осмотр/просмотр
visual inspection	визуальный осмотр
to carry out an inspection	проводить осмотр
inspector <i>n</i>	инспектор
customs inspector	таможенный инспектор
fire inspector	пожарный инспектор
health inspector	инспектор по здравоохранению
mine inspector	инспектор в области горных работ
police inspector	полицейский инспектор
inspiration <i>n</i>	вдохновение
a spark of inspiration	искра вдохновения, блестящая идея
install <i>v</i>	официально вводить в должность; помещать, устраивать
to install smb as president	(официально) ввести в должность президента
installation <i>n</i>	введение в должность; устройство на место; установка; объект
installation grant	пособие на устройство (напр., при поступлении на работу в международную организацию)
fixed installations	стационарные установки
military installations	военные установки/объекты
naval installations	установки ВМС, военно-морские объекты
port installations	портовые сооружения
installment <i>n</i>	очередной взнос (при уплате в рассрочку); отдельный выпуск
installment plan	план покупки в рассрочку
to buy smth on the installment plan	покупать что-л. в рассрочку
instance <i>n</i>	пример, отдельный случай; требование
in a few isolated instances	в ряде отдельных случаев
instigate <i>v</i>	побуждать, подстрекать; провоцировать, раздувать
to instigate (smb) to do smth	провоцировать (кого-л.) на какие-то действия
instigation <i>n</i>	подстрекательство
at smb's instigation	по чьему-л. подстрекательству

instill *v*
to instill respect for the law
instinct *n*

herd instinct
human instinct
killer instinct
maternal instinct
predatory instinct
the instinct to survive
institute *n*

research institute

to study at an institute
to work at an institute
institution *n*
charitable institution
educational institution
financial institution
penal institution
philanthropic institution
social institution
state-supported institution

the institution of marriage
to endow an institution

instruct *v*
to instruct smb (in)

instruction *n*
to conduct instruction
to give/to provide instruction
to provide advanced instruction
in English
instructions *n pl*

verbal instructions
written instructions
instructive *adj*

исподволь внушать
внушать уважение к закону
инстинкт, природное чутье, интуиция
стадное чувство
свойственный человеку инстинкт
агрессивный инстинкт
материнский инстинкт
хищнический инстинкт
инстинкт к самовывживанию
институт; установленный закон, обычай
научно-исследовательский институт
учиться в институте
работать в институте
учреждение; установленный закон
благотворительная организация
учебное заведение
финансовое учреждение/заведение
трудовая колония, тюрьма
филантропическое заведение
социальный институт
учреждение, поддерживаемое государством
институт брака
обеспечить учреждение постоянным доходом
инструктировать
инструктировать кого-л. по какому-л. вопросу
обучение, инструктаж; директива
проводить инструктаж
дать инструктаж
обучать английскому языку на продвинутых курсах
юр. поручение в отношении ведения дела, указания
устные указания
письменные указания
поучительный

it will be instructive to do this	было бы поучительно сделать это
instructor <i>n</i>	инструктор, руководитель; преподаватель
to work as an instructor (in)	работать в качестве преподавателя/инструктора
instrument <i>n</i>	орудие; инструмент; прибор, аппарат
instrument for keeping peace	средство поддержания мира
instrument of ratification	ратификационная грамота
musical instrument	музыкальный инструмент
to play an instrument	играть на инструменте
instrumental <i>adj</i>	служащий средством достижения (чего-л.)
 <i>E.g. Her help was instrumental in tracking down a criminal. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 131)</i>	
insubordination <i>n</i>	неподчинение, неповиновение; непокорность
insubordination to authority	неповиновение властям
insult <i>n</i>	оскорбление; обида; выпад (против кого-л.)
vicious insult	злой выпад
to fling/to hurl an insult (at)	наброситься на кого-л. (с нападениями)
to swallow an insult	«проглотить» оскорбление
a stream of insults	поток брани/оскорблений
insurance <i>n</i>	страхование
accident insurance	страхование от несчастного случая
motor-car insurance	страхование легковых автомобилей
disability insurance	страхование по нетрудоспособности
to provide insurance (for)	создать возможность для страхования
to sell insurance	продать страховку
insure <i>v</i>	страховать, застраховать
to insure one's life (for a sum of)	застраховать свою жизнь (на какую-л. сумму)
insurrection <i>n</i>	восстание; мятеж, бунт
to crush/to quell/to suppress	подавить/разгромить восстание

an insurrection	побуждать/подстрекать к восстанию
to foment/to stir up an insurrection	
intangible property	неосязаемое (движимое) имущество
integrated <i>adj</i>	интегрированный
integrated approach	комплексный подход
integrated control	общий контроль
integrated plan	сбалансированный/интегрированный план
integrated school	<i>амер.</i> смешанная школа (т.е. с десегрегацией в обучении)
integrated services	комплексные/всесторонние/разнообразные услуги
integration <i>n</i>	интеграция
economic integration	экономическая интеграция
to try to achieve an integration into the world economy	постараться вписаться в мировую экономику
integrity <i>n</i>	прямота, честность; целостность
<i>E.g.</i> This career diplomat can be characterized as a person of high integrity.	characterized as a person of high integrity
national integrity	национальная целостность
territorial integrity	территориальная целостность
to display/to show integrity	проявлять честность/прямоту
to have the integrity not to...	обладать достаточной честностью, чтобы не...
intellect <i>n</i>	интеллект, ум, рассудок; умнейший человек
keen intellect	яркий ум
a person of keen intellect	умнейший человек, интеллектуал
intelligence <i>n</i>	сведения, информация; разведка; ум; интеллект
great/keen/high intelligence	высокий уровень умственного развития, развитой ум
to have the intelligence to see through smb's scheme	обладать достаточной проницательностью, чтобы разгадать чей-л. замысел
intelligence estimate	разведсводка
intelligence officer	сотрудник разведки, офицер разведки, разведчик

intelligence service	разведывательная служба
intensification <i>n</i>	усиление, интенсификация
intensification of propaganda	усиление пропаганды
inter-agency <i>adj</i>	межведомственный
inter-agency committee	межведомственная комиссия
inter-agency task force	межведомственная рабочая группа
intercommunal <i>adj</i>	межобщинный
intercommunal talks	межобщинные переговоры
intercontinental <i>adj</i>	межконтинентальный
intercontinental ballistic missile	межконтинентальная баллистическая ракета
intercontinental ballistic launcher	пусковая установка межконтинентальных ракет
inter-country <i>adj</i>	относящийся к странам
inter-country programming	программирование по странам (т.е. составление программ помощи для различных стран)
intercourse <i>n</i>	общение, деловая связь
diplomatic intercourse	дипломатические контакты
social intercourse	социальные связи/контакты
intercultural <i>adj</i>	относящийся к различным культурам
intercultural experience	опыт развития культурных связей (между странами и т.п.)
interdisciplinary <i>adj</i>	междисциплинарный, комплексный; касающийся двух или более дисциплин
interdisciplinary approach	междисциплинарный подход
interdisciplinary seminar	объединенный семинар
interest <i>n</i>	интерес, заинтересованность
academic interest	научный/академический интерес
keen interest	пристальный интерес
passing interest	мимолетний интерес
profound interest	глубокий интерес
vested interests	закрепленные законом имущественные права; капиталовложения; крупные предприниматели
this is a story of great human	эта статья вызывает широкий

interest	читательский интерес
the national interest	национальный интерес
the public interest	общественный интерес, интерес со стороны широких кругов общественности
to arouse/to generate interest (in)	вызывать интерес
to hold smb's interest (e.g. about the performance of an actor)	завладеть вниманием публики
to manifest/to show interest	проявлять интерес
to revive interest (in)	оживить интерес
to take an interest (in a project)	заинтересоваться (проектом)
to hold only a minority interest	держат пакет акций, не позволяющий осуществлять контроль
the interest picks up	интерес растет
the interest wanes	интерес ослабевает
This interest group is well-known in the community.	Эта группа, выражающая интересы определенных кругов, здесь широко известна.
interested <i>adj</i>	заинтересованный
interested in politics	проявляющий интерес к политике
interests <i>n pl</i>	практическая заинтересованность, выгода, польза; группа лиц, имеющих общие интересы
to advance/to further one's interests	действовать в собственных интересах, к своей выгоде
to have worldwide interests	иметь деловые интересы во многих странах мира
to defend/to guard one's interests	ограждать интересы
to promote one's commercial interests	бороться за свои коммерческие интересы
to look after the interests (of)	позаботиться о чьих-л. интересах
it serves their interests to have stability in the area	достижение стабильности в этом районе вполне отвечает их интересам
interference <i>n</i>	вмешательство
unwarranted interference	неоправданное вмешательство

interim <i>adj</i>	временный, промежуточный
interim agreement	временное соглашение
interim chairman	временный председатель
interim report	предварительный доклад
interim resolution	временная резолюция
in the interim	тем временем
interlibrary loan	межбиблиотечный абонемент
to borrow a book on an interlibrary loan	получить книгу по межбиблиотечному абонементу
through an interlibrary loan	через межбиблиотечный абонемент
interlude <i>n</i>	антракт; промежуточный эпизод
musical interlude	интерлюдия
intermarriage <i>n</i>	брак между людьми разных рас/национальностей
intermarry <i>v</i>	породниться
to intermarry with the local population	вступать в смешанные браки
intermediary <i>n</i>	посредник
<i>E.g.</i> He served as an intermediary in the labour-management dispute.	
to be an intermediary between the warring factions	выступать в роли посредника между враждующими группировками
intermediate <i>adj</i>	промежуточный; вспомогательный
intermingle <i>v</i>	смешивать, перемешивать
to intermingle with the crowd	смешиваться с толпой
international <i>adj</i>	международный
international civil service	международная гражданская служба
international commercial arbitration	международный торговый арбитраж
international commitments	международные обязательства
international commodity agreements	международные товарные соглашения
international community	международное сообщество
International Court of Justice	Международный суд
International Covenant on Civil and Political Rights	Международный пакт о гражданских и политических правах
International Development Association	Международная ассоциация развития

international institutions	международные организации
international instrument	международный акт, международный документ
international instrumentalities	международные средства
International Monetary Fund (IMF)	Международный валютный фонд (МВФ)
international political situation	международная политическая обстановка
international relations	международные отношения
international treaty law	международное договорное право
international trusteeship system	международная система опеки
international unit of currency	международная денежная единица
international watercourses	международные водные пути
internship <i>n</i>	интернатура
to serve one's internship	<i>амер.</i> учиться в интернатуре
interplay <i>n</i>	взаимодействие
<i>E.g. At the modern political scene the interplay of political forces is very complex.</i>	
interpose <i>v</i>	ставить между; выставлять; становиться между
to interpose between/among	размещать (напр., силы) между
interposing <i>adj</i>	вклинивающийся (о силах и т.п.)
interposing force	силы, разделяющие войска (двух стран)
interpret <i>v</i>	объяснять, толковать, интерпретировать
to interpret a text	интерпретировать текст
interpretation <i>n</i>	интерпретация
interpretation of a text	интерпретация текста
liberal/loose interpretation	свободное/широкое толкование
strict interpretation of the law	строгое толкование закона
to make an interpretation	интерпретировать, давать (чему-л.) толкование
interpreter <i>n</i>	интерпретатор, истолкователь; переводчик (устный)
conference interpreter	переводчик конференций
court interpreter	переводчик суда
simultaneous interpreter	переводчик-синхронист
interrogatory <i>n</i>	вопрос; допрос; опросный лист (для фиксации показаний)

to serve as an interrogatory	служить в качестве опросного листа
interruption <i>n</i>	перерыв; прерывание; заминка, задержка
interruption of a meeting	перерыв в работе заседания/совещания
interruption of a transmission	перерыв в передаче, разрыв в связи
interstate <i>adj</i>	находящийся между штатами
interstate treaties	договоры между штатами (в США)
intervene <i>v</i>	вмешиваться, вступаться; происходить, иметь место (за какой-л. период времени)
to intervene in smb's affairs	вмешиваться в чьи-л. дела
to intervene with the authorities	спорить с властями
intervention <i>n</i>	интервенция; вмешательство
intervention in the internal affairs	вмешательство во внутренние дела
intervention in economy	(государственное) вмешательство в экономику
armed intervention	вооруженное вмешательство
government intervention	вмешательство со стороны правительства
military intervention	военное вмешательство
surgical intervention	хирургическое вмешательство
interventionism <i>n</i>	теория активного государственного вмешательства (в экономику)
interventionist <i>n</i>	интервент; сторонник интервенции
interventionist policy	политика вмешательства (напр., в экономику страны)
interview <i>n</i>	интервью
exclusive interview	экслюзивное интервью
job interview	беседа в связи с подачей заявления о приеме на работу (напр., в отделе кадров)
personal interview	личное интервью
taped interview	записанное на пленку интервью

telephone interview	интервью по телефону
television interview	телеинтервью
to conduct an interview	проводить интервью
to give/to grant an interview	дать интервью
interview <i>v</i>	интервьюировать
to interview smb for a job	провести беседу в связи с подачей заявления о приеме на работу
intimation <i>n</i>	указание, сообщение; намек
to give an intimation	намекнуть
intimidate <i>v</i>	пугать, запугивать, устрашать
to intimidate smb into doing smth	заставить кого-л. сделать что-л. (путем запугивания)
intolerance <i>n</i>	нетерпимость
some signs of racial intolerance	некоторые признаки расовой нетерпимости
to put an end to the racial intolerance	положить конец расовой нетерпимости
to stir up intolerance	создавать нетерпимость
intrigue <i>v</i>	интриговать
to intrigue against	завязывать/развязывать интригу против
introduce <i>v</i>	вводить, вставлять; приносить; применять
to introduce new methods	вводить новые методы
to introduce a policy	приступать к осуществлению политики
to introduce students to the elements of computer science	приступить к чтению лекций об основах вычислительного дела
introduction <i>n</i>	введение; нововведение
formal introduction	формальное представление
to make an introduction (to a book, etc.)	написать введение (к книге)
to serve as an introduction	служить в качестве вводной части
a letter of introduction	рекомендательное письмо
intrude <i>v</i>	вторгаться; входить без приглашения
to intrude on smb's privacy	нарушить чье-л. уединение
intrusion <i>n</i>	вторжение; появление без приглашения

intrusion into the enemy territory	вторжение на территорию противника
an intrusion on my time	посягательство на мое время
to make an intrusion	вторгнуться
intuition <i>n</i>	интуиция
by intuition	по интуиции
invasion <i>n</i>	вторжение
to launch an invasion	осуществить вторжение
to repel/to repulse an invasion	отразить вторжение
invention <i>n</i>	изобретение; выдумка, измышление; изобретательность
an ingenious invention	оригинальное изобретение
to come up with an invention	придумать/изобрести что-л.
to market an invention	продать изобретение
to patent an invention	запатентовать изобретение
inventory <i>n</i>	опись, инвентарь; товары, внесенные в инвентарь
to make an inventory (of)	провести инвентаризацию
invest <i>v</i>	помещать, вкладывать деньги/капитал
to invest heavily in municipal bonds	помещать значительную часть капитала в муниципальные облигации
to invest surplus funds in stocks	помещать дополнительные средства в акции
to invest smb with authority	наделить кого-л. полномочиями
invested <i>adj</i>	помещенный (о капитале); обложенный
invested with broad powers	обложенный широкими полномочиями
investigation <i>n</i>	расследование, следствие; научное исследование
cursory/perfunctory investigation	поверхностное расследование
impartial investigation	беспристрастное расследование
painstaking investigation	трудоемкое/тщательное расследование
police investigation	расследование, проводимое полицией
to launch an investigation into charges (of)	проводить расследование (в области)

to make an investigation on closer investigation we discovered that...	производить расследование при более внимательном изучении дела нами было установлено, что...
the incident is under investigation	этот вопрос расследуется
investigator <i>n</i>	исследователь, испытатель; следователь
government investigator	следователь со стороны правительства
private investigator	частный следователь
investment <i>n</i>	помещение денег, капиталовложение
bad/poor investment	неудачное капиталовложение
direct investment	прямые инвестиции
foreign investment	заграничные капиталовложения
good investment	хорошее помещение капитала, перспективные капиталовложения
long-term investment	перспективное капиталовложение
lucrative/profitable investment	выгодные капиталовложения
overseas investments	заграничные капиталовложения
solid investment	крупные инвестиции
to make an investment in oil stocks	помещать капитал в нефтяные акции
investor <i>n</i>	вкладчик
heavy investor	вкладчик, вносящий значительные суммы
large investor	крупный вкладчик
small investor	мелкий вкладчик
invisible <i>adj</i>	невидимый, незримый; неразличимый; незаметный
invisible exports	невидимые статьи экспорта
invisible imports	невидимые статьи импорта
“invisible” government	«невидимое правительство» (напр., о влиянии отдельных структур в стране)
invitation <i>n</i>	приглашение; объявление торгов
invitation to tender	приглашение (фирмам) выдвигать свои условия (на торгах)
formal invitation	официальное приглашение

informal invitation	неофициальное приглашение
to extend/to send an invitation	направить приглашение
to send out invitations (to a party, etc.)	направить приглашения (в адрес)
to spurn an invitation	с презрением отвергать приглашение
invite <i>v</i>	приглашать
to invite cordially	любезно приглашать
involve <i>v</i>	влекать за собой, приводить (к чему-л.); вовлекать
to involve (smb) in a project	вовлекать (кого-л.) в осуществление проекта
to get involved (with)	связаться (с), стать участником
involved <i>adj</i>	вовлеченный
involved parties	участвующие стороны (напр., в споре)
involvement <i>n</i>	запутанность, затруднительное положение; вовлечение, участие
Irish Republican Army	Ирландская республиканская армия
irons <i>n pl</i>	стремя
to put smb into irons	заковать в кандалы, надеть кандалы
irony <i>n</i>	ирония
with a touch of irony	с некоторой иронией
it was a tragic irony that...	трагическая ирония состояла в том, что...
irreconcilable <i>adj</i>	непримиримый, противоречивый, несовместимый
<i>E.g.</i> The positions of the parties seemed to be irreconcilable.	
irresponsible <i>adj</i>	не несущий ответственности; безответственный
<i>E.g.</i> It was irresponsible of him to speak to reporters. (The BBI Comb. Dic. of English, p. 134)	
irrevocable <i>adj</i>	бесповоротный; окончательный, неотменяемый
irrevocable decision	окончательное решение; решение, не подлежащее отмене
irritation <i>n</i>	раздражение, гнев

to express irritation	выразить раздражение
to feel irritation (at/with)	чувствовать раздражение (по поводу)
issue <i>n</i>	выпуск, издание; спорный вопрос, предмет обсуждения
bond issue	выпуск облигаций
burning issue (in today's society)	злободневный вопрос (в современном обществе)
collateral issue	побочный вопрос, сопутствующий вопрос
currency issue	эк. денежная эмиссия
dead issue	вопрос, утративший свою значимость
divisive issue	вопрос, вносящий разлад
equity issue	эк. выпуск акций
government issue	амер. разг. казенный образец; амер. солдат
political issue	политический вопрос
sensitive issue	деликатный вопрос
substantive issue	вопрос по существу
the point at issue is...	предметом обсуждения является..., суть дела в том, что...
to force the issue (for discussion)	навязать вопрос (для дискуссии)
to publish an issue	опубликовать номер (газеты, журнала)
to take issue with smb (on)	начать спорить с кем-л. о чем-л.
item <i>n</i>	статья (в газете, списке, балансе); пункт, параграф; штука
budget item	бюджетная статья
collector's item	предмет коллекционера, предмет из коллекции
<i>Syn.</i> collector's piece <i>англ.</i>	
item of information	информация, отдельные сведения
item referred (to)	вопрос, отнесенный (к ведению)
this newspaper item is very interesting	эта газетная заметка очень интересна
itinerary <i>n</i>	маршрут, путь; путеводитель
tentative itinerary	предварительный туристский маршрут
according to an itinerary of the Intourist	по маршруту Интуриста

to prepare an itinerary

разработать/подготовить маршрут
(для туристов)

J

jackpot *n*

карт. банк; куш, самый крупный
выигрыш в лотерее; *амер. сл.*
затруднительное положение

to hit the jackpot

преуспеть в чем-л.

jail *n*

тюрьма, тюремное заключение

to go to jail

попасть в тюрьму

to be sent to jail

отправить в тюрьму

to serve time in jail

отбывать срок в тюрьме

to break out of jail

амер. совершить побег из тюрь-
мы

jailbreak *n*

амер. побег из тюрьмы

to attempt a jailbreak

пытаться совершить побег из
тюрьмы

to make a jailbreak

убежать из тюрьмы

jam *n*

сжатие; загромождение, затор

traffic jam

«пробка», затор (в уличном дви-
жении)

to be in a jam

попасть в переделку

jargon *n*

жаргон, непонятный язык, тара-
барщина; специальный язык
(науки)

E.g. A legal secretary should be able to understand the jargon of law.

to speak in jargon

говорить на узкоспециальном
языке

to speak in professional jargon

говорить на профессиональном
языке

it is a kind of technical jargon

это своего рода технический
язык

jaunt *n*

увеселительная прогулка/поездка

to go on a jaunt

отправиться в увеселительную
прогулку

jawbone *v*

предупреждать кого-л. о чем-л. с
угрозой

jawboning *n*

предупреждение с угрозами

jet-set *n*

разг. избранные, элита

job <i>n</i>	работа; задание; предприятие; дело
job action	невыход на работу (о действиях рабочих и служащих)
job expectations	надежды на трудоустройство
job interview	собеседование в связи с поступлением на работу
job placement	определение специалиста на работу
job profile	профиль работы
job security	гарантия работы, гарантия рабочего места
job seniority	накопленный трудовой стаж (в фирме)
to do a job	выполнять работу
to take on a job	взять какую-л. работу
this is a backbreaking job	это очень тяжелая работа
to do a hatchet job on smb	подвергать кого-л. резкой критике
I think it is a put-up job.	Я думаю, что все это инсценировка.
jockey <i>v</i>	обманывать, надувать
to jockey for	использовать все средства для достижения (чего-л.)
join <i>v</i>	соединять, присоединять(ся)
to join in singing a song	петь всем вместе
to join the army	вступить в армию
to join smb in a drink	присоединиться к кому-л., чтобы поднять бокал (за)
to join hands with each other (in some kind of solidarity)	взяться за руки (в знак солидарности)
joint <i>adj</i>	объединенный, общий, совместный
joint action	совместные действия; <i>юр.</i> совместный иск.
joint committee	объединенный комитет
joint communique	совместное коммюнике
joint defence arrangements	совместные оборонительные мероприятия
joint flight of astronauts	совместный полет космонавтов
joint leadership	совместное/коллективное руководство

joint sitting	совместное заседание
joint-stock capital	акционерный капитал
joint venture (JV)	совместное предприятие
joint ventures' facilities	объекты совместных предприятий
joint venture's own money	собственные средства совместного предприятия
joint venture's products	продукция совместного предприятия
joint ventures' taxation	налогообложение совместных предприятий
to set up/to establish a joint venture	создать/учредить совместное предприятие
journal <i>n</i>	журнал
fashions journal	журнал мод
professional journal	профессиональный журнал
scholarly journal	научный журнал
issue of journal	выпуск журнала
to edit a journal	редактировать журнал
to publish a journal	издавать журнал
to put out a journal	выпускать журнал
to subscribe to a journal	подписаться на журнал
journalism <i>n</i>	журналистика, стиль (журналистики)
advocacy journalism	стиль журналистики, отличающийся ясно выраженной позицией
yellow journalism	«желтая пресса»
Syn. gutter journalism	
journalistic <i>adj</i>	характеризующийся наличием газетных штампов
judge <i>n</i>	судья; арбитр; ценитель, знаток
fair/impartial judge	беспристрастный судья
judgement <i>n</i>	приговор, решение суда; суждение; мнение, оценка
to pass judgement (on)	выносить приговор (в отношении)
to reserve one's judgement	оставаться при своем мнении
to sit in judgement (on)	судить, оценивать
jump <i>n</i>	прыжок, скачок; резкое повышение (цен и т.п.)

to make a jump (with a parachute)	прыгнуть (с парашютом)
to make a triple jump	сделать тройной прыжок
water jump	прыжок в воду
jump off <i>v</i>	соскочить
to jump off to a good start	сделать хороший старт (в своей карьере)
junction <i>n</i>	положение дел, стечение обстоятельств
at this juncture	в данных обстоятельствах
jungle <i>n</i>	джунгли; густые заросли, дебри
tropical jungle	тропические джунгли
the law of the jungle	закон джунглей
junket <i>n</i>	<i>амер.</i> пирушка, празднество; пикник
to go on a junket	отправиться в увеселительную поездку
junta <i>n</i>	хунта
military junta	военная хунта
government by junta	правление хунты
jurisdiction <i>n</i>	юрисдикция
to have jurisdiction over a case	осуществлять юрисдикцию над данным делом
under the jurisdiction (of)	под юрисдикцией
within a jurisdiction	в рамках юрисдикции
jurisdictional <i>adj</i>	относящийся к юрисдикции
jurisdictional strike	«юридическая забастовка» (напр., в знак протеста против каких-л. действий администрации)
jurisprudence <i>n</i>	юриспруденция
juror <i>n</i>	присяжный; член жюри; человек, принесший присягу
alternate juror	дополнительный член жюри
prospective juror	предполагаемый/будущий член жюри
to challenge a prospective juror	ставить под сомнение правомочность будущего члена жюри
jury <i>n</i>	присяжные; жюри (по присуждению наград)
hung/deadlocked jury	жюри, зашедшее в тупик
grand jury	большое жюри (присяжные, ре-

	шающие вопрос о подсудности данного дела)
petit jury	«малое» жюри
to charge/to instruct a jury	инструктировать присяжных
to dismiss a jury	распустить присяжных
to empanel a jury	составлять список присяжных
to fix/to corrupt a jury	подкупать жюри; подкупать присяжных
to serve on a jury	работать в качестве присяжного
to swear in a jury	приводить к присяге (при вступлении в должность)
jury trial	суд присяжных
to waive a jury trial	отказываться от суда присяжных
just <i>adj</i>	справедливый
just and favourable remuneration	справедливое и хорошее вознаграждение
just and lasting peace	справедливый и длительный мир
justice <i>n</i>	справедливость
divine justice	божественная справедливость
frontier justice	<i>амер.</i> порядок пограничной зоны
poetic justice	идеальная справедливость
summary justice	суммарное производство
a miscarriage of justice	судебная ошибка
travesty of justice	пародия на правосудие
to administer justice	отправлять правосудие
to bring a criminal to justice	отдать преступника под суд
to mete out justice	воздавать должное
to obstruct justice	препятствовать правосудию, воздвигать преграды на пути правосудия
to pervert justice	извращать правосудие
to temper justice with mercy	проявить снисхождение
justification <i>n</i>	оправдание; оправдывающие обстоятельства
to find justification (for)	найти оправдание
justified <i>adj</i>	оправданный
justified in assuming that...	вполне можно предположить, что...
justify <i>v</i>	оправдывать, находить оправдание, извинять, объяснять
to justify one's actions	оправдывать свои действия
juvenile <i>adj</i>	юный, юношеский
juvenile delinquency	преступность несовершеннолетних

Англо-русский словарь-справочник

Craftsman's timely demise



Mary Gordon-Watson looks at the dominant force

felt, as reigning world champion, that so strenuous a test was unnecessary for a proven performer and that it might jeopardise her chance of defending the title she most wants and which comes up only every four years. However, as badminton approaches, Leng would probably have found herself unable to still taking part on her best horse. She is still being riding, but has a less obvious chance of success on Griffin, the best rider in the field, and probably the world, is Mark Todd of New Zealand. The winner of the individual

gold medal at the last two Olympics, both times riding Charisma, may not find Bahlua or Michelmas Day as obliging at Badminton, but his inspiration should never be underestimated. The two champions make an interesting comparison. While both are full-time eventers, training and preparing virtually every day from February to October, Leng's dedication and professionalism are more obvious. Any horse

on which she competes has been trained step by step until he knows his job perfectly. Todd's approach appears relaxed, less structured and relies on an extraordinary natural ability which enables him to get the best out of any horse. Modern eventing puts increasing pressure on the riders. Those who have won success, and with

people suff

...the Crucible, in
...World Championship,
...in my fifth year as a
...I think I'm entitled to
...It didn't show
...went 4-2 ahead in the
...I followed him only the
...of the table in the sev
...ing out a break of 82
...urgency. No world
...opened with a more
...on.
...ion began with
...safety and
...my White, who
...into a bottom
...lith frames,
...is or ill-con
...hendy easy
...ke into the
...and then
...dy plant

...played with exceptional caution in the
...15th frame to secure a 37 break and win
...the table with his mien unruffled and
...ran off a break which threatened to
...break John Parrott's 140 for the highest
...down at 108 on a relatively simple last
...red on the rest.

...Despite its dramatic potential, White's
...youthful appeal
...Hendry's break of 82
...lovely (week), this first-time
...How could it be a disaster?
...which? The excitement
...teen Davis and White, which White
...won 14-14, had given us one of the most
...gripping matches of the modern era.
...So, before the first session of play be-
...gan yesterday, the question most often
...asked at the Crucible was: would White
...be able to revive the remorseless con-
...centration and disciplined will which
...had given him victory over Davis?
...Would White, a player who has always

...White scored a
...53 and won the
...ahead. White
...in the
...and win
...back to
...and
...to
...the highest
...but he broke
...White's
...of himself
...this tournament has
...anybody who in the past
...a second-hand measure for
...with his advice commentators
...presence at
...He
...through these
...most would-be ball-play-
...practise. At the end of the week, he
...said, as if it were a new thought to him:
..."I'm not a technician, but all this prac-
...tice has given me confidence."
...The increase in his confidence had a
...direct effect on his performance in the
...semi-final. He said: "Getting behind to
...Steve tightened me up instead of doing
...my head in, as it usually would."
...The famously cool head of Britain's
...outstanding sporting champion of the

...White eff
...Alex Higgins at
...Davis?
...this division
...and insy
...Davis sa
...just played an
...You can
...determination not to let go
...this tournament has
...anybody who in the past
...a second-hand measure for
...with his advice commentators
...presence at
...He
...through these
...most would-be ball-play-
...practise. At the end of the week, he
...said, as if it were a new thought to him:
..."I'm not a technician, but all this prac-
...tice has given me confidence."
...The increase in his confidence had a
...direct effect on his performance in the
...semi-final. He said: "Getting behind to
...Steve tightened me up instead of doing
...my head in, as it usually would."
...The famously cool head of Britain's
...outstanding sporting champion of the

...Eightie
...have ev
...final, Da
...aloud to
...his cheek
...as he sear
...through W
...Even so
...would have
...that emotion
...caused his defe

...EQUES